

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND



WEBSTER'S GERMAN THESAURUS EDITION

for ESL, EFL, ELP, TOEFL[®], TOEIC[®], and AP[®] Test Preparation

Lewis Carroll

TOEFL[®], TOEIC[®], AP[®] and Advanced Placement[®] are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

Alice's Adventures in Wonderland

Webster's German
Thesaurus Edition

**for ESL, EFL, ELP, TOEFL®, TOEIC®, and AP® Test
Preparation**

Lewis Carroll

ICON CLASSICS

Published by ICON Group International, Inc.
7404 Trade Street
San Diego, CA 92121 USA

www.icongrouponline.com

Alice's Adventures in Wonderland Webster's German Thesaurus Edition for ESL, EFL, ELP, TOEFL®,
TOEIC®, and AP® Test Preparation

This edition published by ICON Classics in 2005
Printed in the United States of America.

Copyright ©2005 by ICON Group International, Inc.
Edited by Philip M. Parker, Ph.D. (INSEAD); Copyright ©2005, all rights reserved.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Copying our publications in whole or in part, for whatever reason, is a violation of copyright laws and can lead to penalties and fines. Should you want to copy tables, graphs, or other materials, please contact us to request permission (E-mail: iconedit@san.rr.com). ICON Group often grants permission for very limited reproduction of our publications for internal use, press releases, and academic research. Such reproduction requires confirmed permission from ICON Group International, Inc.

TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

ISBN 0-497-25804-8

Contents

PREFACE FROM THE EDITOR	1
CHAPTER I DOWN THE RABBIT-HOLE	2
CHAPTER II THE POOL OF TEARS	8
CHAPTER III A CAUCUS-RACE AND A LONG TALE	14
CHAPTER IV THE RABBIT SENDS IN A LITTLE BILL	21
CHAPTER V ADVICE FROM A CATERPILLAR	28
CHAPTER VI PIG AND PEPPER	36
CHAPTER VII A MAD TEA-PARTY	45
CHAPTER VIII THE QUEEN'S CROQUET-GROUND	53
CHAPTER IX THE MOCK TURTLE'S STORY.....	61
CHAPTER X THE LOBSTER QUADRILLE.....	69
CHAPTER XI WHO STOLE THE TARTS?	77
CHAPTER XII ALICE'S EVIDENCE.....	84
GLOSSARY	92

PREFACE FROM THE EDITOR

Webster's paperbacks take advantage of the fact that classics are frequently assigned readings in English courses. By using a running English-to-German thesaurus at the bottom of each page, this edition of *Alice's Adventures in Wonderland* by Lewis Carroll was edited for three audiences. The first includes German-speaking students enrolled in an English Language Program (ELP), an English as a Foreign Language (EFL) program, an English as a Second Language Program (ESL), or in a TOEFL® or TOEIC® preparation program. The second audience includes English-speaking students enrolled in bilingual education programs or German speakers enrolled in English speaking schools. The third audience consists of students who are actively building their vocabularies in German in order to take foreign service, translation certification, Advanced Placement® (AP®)¹ or similar examinations. By using the Webster's German Thesaurus Edition when assigned for an English course, the reader can enrich their vocabulary in anticipation of an examination in German or English.

Webster's edition of this classic is organized to expose the reader to a maximum number of difficult and potentially ambiguous English words. Rare or idiosyncratic words and expressions are given lower priority compared to "difficult, yet commonly used" words. Rather than supply a single translation, many words are translated for a variety of meanings in German, allowing readers to better grasp the ambiguity of English, and avoid them using the notes as a pure translation crutch. Having the reader decipher a word's meaning within context serves to improve vocabulary retention and understanding. Each page covers words not already highlighted on previous pages. If a difficult word is not translated on a page, chances are that it has been translated on a previous page. A more complete glossary of translations is supplied at the end of the book; translations are extracted from Webster's Online Dictionary.

Definitions of remaining terms as well as translations can be found at www.websters-online-dictionary.org. Please send suggestions to websters@icongroupbooks.com

The Editor
Webster's Online Dictionary
www.websters-online-dictionary.org

¹ TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

CHAPTER I

DOWN THE RABBIT-HOLE

Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had **peeped** into the book her sister was reading, but it had no pictures or **conversations** in it, 'and what is the use of a book,' thought Alice 'without pictures or conversation?'

So she was **considering** in her own mind (as well as she could, for the hot day made her feel very **sleepy** and stupid), whether the pleasure of making a daisy-chain would be worth the trouble of getting up and **picking** the **daisies**, when suddenly a White Rabbit with **pink** eyes ran close by her.

There was nothing so *very remarkable* in that; nor did Alice think it so *very* much out of the way to hear the Rabbit say to itself, 'Oh dear! Oh dear! I shall be late!' (when she thought it over afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed quite natural); but when the Rabbit actually *took a watch out of its waistcoat-pocket*, and looked at it, and then **hurried** on, Alice started to her feet, for it **flashed** across her mind that she had never before seen a **rabbit** with either a waistcoat-pocket, or a watch to take out of it, and **burning** with **curiosity**, she ran across the field after it, and **fortunately** was just in time to see it **pop** down a large rabbit-hole under the **hedge**.

German		
burning: brennend, verbrennend, Verbrennung, Brandverletzung, anbrennend, Brandwunde.	Sehenswürdigkeit, Neugierigkeit, Exentritizität.	pink: rosa, Nelke, rosafarben, rosafarbig.
considering: erwägend, berücksichtigend, betrachtend, in Anbetracht, erachtend, entsprechend, ansehend.	daisies: Gänseblümchen, Massliebchen.	pocket: Tasche, Ablagefach, die Tasche, Hosentasche, Fach.
conversations: Unterhaltungen, Gespräche.	flashed: leuchtete auf, aufgeblitzt.	pop: Schuß, Knall, Pop.
curiosity: Neugierde, Neugier, Seltenheit, Kuriosität, Kuriosum, Seltsames Exemplar, Wißbegier,	fortunately: glücklicherweise, zum Glück, erfreulicherweise.	rabbit: Kaninchen, Karnickel, Hase, das Kaninchen.
	hedge: Hecke.	remarkable: bemerkenswert, beachtenswert, beachtlich, außergewöhnlich, auffallend.
	hurried: beeilt, hastig, eilig.	sleepy: schläfrig, müde.
	peeped: piepste.	waistcoat: Weste.
	picking: Pflückend, Herausgreifend, Abpflückend.	

In another moment down went Alice after it, never once considering how in the world she was to get out again.

The rabbit-hole went straight on like a **tunnel** for some way, and then **dipped** suddenly down, so suddenly that Alice had not a moment to think about **stopping** herself before she found herself **falling** down a very deep well.

Either the well was very deep, or she fell very slowly, for she had plenty of time as she went down to look about her and to wonder what was going to happen next. First, she tried to look down and make out what she was coming to, but it was too dark to see anything; then she looked at the sides of the well, and noticed that they were **filled** with **cupboards** and book-shelves; here and there she saw **maps** and pictures **hung** upon **pegs**. She took down a **jar** from one of the **shelves** as she passed; it was **labelled** '*orange marmalade*', but to her great **disappointment** it was empty: she did not like to drop the jar for fear of **killing** somebody, so managed to put it into one of the cupboards as she fell past it.

'Well!' thought Alice to herself, 'after such a fall as this, I shall think nothing of **tumbling** down **stairs**! How **brave** they'll all think me at home! Why, I wouldn't say anything about it, even if I fell off the top of the house!' (Which was very likely true.)

Down, down, down. Would the fall *never* come to an end! 'I wonder how many miles I've fallen by this time?' she said **aloud**. 'I must be getting somewhere near the centre of the earth. Let me see: that would be four thousand miles down, I think—' (for, you see, Alice had **learnt** several things of this sort in her **lessons** in the **schoolroom**, and though this was not a *very* good opportunity for showing off her knowledge, as there was no one to listen to her, still it was good practice to say it over) '—yes, that's about the right distance—but then I wonder what Latitude or Longitude I've got to?' (Alice had no idea what Latitude was, or Longitude either, but thought they were nice grand words to say.)

Presently she began again. 'I wonder if I shall fall right *through* the earth! How funny it'll seem to come out among the people that walk with their heads **downward**! The Antipathies, I think—' (she was rather **glad** there *was* no one

German

aloud: laut, lauthals, lautstark, unsanft, tosend, streng, steif, schwierig, schrill, schnell, sauer.
brave: Tapfer, mutig, beherzt, tüchtig, brav, wacker, lieb, dreist, getrost.
cupboards: Schränke, Schränkchen, Schreine, Wäscheschränke.
dipped: eingetaucht.
disappointment: Enttäuschung, Harm, Gram, Ernüchterung, Rückschlag, Ärger, Verdruß, Betrübnis, Weh.

downward: abwärts, absteigend, herunter, sinkend, nach unten.
falling: fallend, fällend, absinkend, abstürzend.
filled: gefüllt, abgefüllt, füllte.
glad: froh, erfreut, freudig.
hung: gehangen.
jar: Gefäß, Krug, Glas, Kreischen.
killing: Tötung, Töten, mörderisch, tödend.
labelled: markiert, beschriftet.
learnt: gelernt, erfahren, lernen.

lessons: Lektionen.
maps: Darstellungen.
pegs: Stöpsel.
schoolroom: Klassenzimmer.
shelves: Schrankfächer.
stairs: Treppe, Treppen, Stiege.
stopping: aufhörend, Anhaltend, stoppend, Haltend, bremsend, abstellend, Ausscheiden, stoppen, aufhaltend, Aufhören.
tumbling: fallend.
tunnel: Tunnel, Stollen.

listening, this time, as it didn't sound at all the right word) '—but I shall have to ask them what the name of the country is, you know. Please, Ma'am, is this New Zealand or Australia?' (and she tried to **curtsey** as she spoke—fancy *curtseying* as you're falling through the air! Do you think you could manage it?) 'And what an **ignorant little** girl she'll think me for asking! No, it'll never do to ask: perhaps I shall see it written up somewhere.'

Down, down, down. There was nothing else to do, so Alice soon began talking again. 'Dinah'll miss me very much to-night, I should think!' (Dinah was the cat.) 'I hope they'll remember her **saucer** of milk at tea-time. Dinah my dear! I wish you were down here with me! There are no **mice** in the air, I'm afraid, but you might catch a **bat**, and that's very like a mouse, you know. But do **cats** eat **bats**, I wonder?' And here Alice began to get rather sleepy, and went on saying to herself, in a **dreamy** sort of way, 'Do cats eat bats? Do cats eat bats?' and sometimes, 'Do bats eat cats?' for, you see, as she couldn't answer either question, it didn't much matter which way she put it. She felt that she was **dozing** off, and had just begun to dream that she was walking hand in hand with Dinah, and saying to her very **earnestly**, 'Now, Dinah, tell me the truth: did you ever eat a bat?' when suddenly, **thump!** thump! down she came upon a **heap** of **sticks** and dry leaves, and the fall was over.

Alice was not a bit hurt, and she jumped up on to her feet in a moment: she looked up, but it was all dark **overhead**; before her was another long passage, and the White Rabbit was still in sight, **hurrying** down it. There was not a moment to be lost: away went Alice like the wind, and was just in time to hear it say, as it turned a corner, 'Oh my ears and **whiskers**, how late it's getting!' She was close behind it when she turned the corner, but the Rabbit was no longer to be seen: she found herself in a long, low hall, which was lit up by a row of **lamps hanging** from the roof.

There were doors all round the hall, but they were all locked; and when Alice had been all the way down one side and up the other, trying every door, she walked **sadly** down the middle, wondering how she was ever to get out again.

German

bat: Fledermaus, Keule, Schläger, Schlagholz, die Fledermaus.

bats: Schlagkeulen, Schlaghölzer.

cats: Katzen.

curtsey: Sich verneigen.

dozing: schlummernd, dösend, Nickerchen, Schläfchen, Dösen.

dreamy: verträumt, träumerisch.

earnestly: ernsthaft, ernst.

hanging: Hängen, Hängend.

heap: Haufen, Menge, Stapel, Häufen, Überschütten, Überhäufen, Stoß,

Häufung, Ansammlung, Masse, Aufstapeln.

hurrying: eilend, Gehetz, beeilend, Gelaufe, Gerenne, Hetzerei, spornstreichs.

ignorant: unwissend, ungebildet, unkundig, untauglich, ungeübt, unentwickelt, unberechtigt, ungelehrt, unterentwickelt.

lamps: Lampen.

lit: erleichtert, beleuchtet, erleuchtet.

mice: Mäuse.

overhead: oben, Overhead, Folie, Unkosten, hier oben, Gemeinkosten, oberirdisch.

sadly: traurig.

saucer: Untertasse, die Untertasse, Untersatz.

sticks: stecken, zweig, taktstock, stück, stöcke, steuerknüppel, stechen, stange, rute, Reisig, stock.

thump: Bums, bumsen, dumper Schlag, puffen, stoßen, knuffen.

whiskers: Backenbart.

Suddenly she came upon a little three-legged table, all made of solid glass; there was nothing on it except a tiny golden key, and Alice's first thought was that it might belong to one of the doors of the hall; but, **alas!** either the **locks** were too large, or the key was too small, but at any rate it would not open any of them. However, on the second time round, she came upon a low **curtain** she had not noticed before, and behind it was a little door about fifteen inches high: she tried the little golden key in the lock, and to her great delight it fitted!

Alice opened the door and found that it led into a small passage, not much larger than a rat-hole: she **knelt** down and looked along the passage into the **loveliest** garden you ever saw. How she **longed** to get out of that dark hall, and **wander** about among those beds of bright flowers and those cool **fountains**, but she could not even get her head though the doorway; 'and even if my head would go through,' thought poor Alice, 'it would be of very little use without my shoulders. Oh, how I wish I could shut up like a **telescope!** I think I could, if I only know how to begin.' For, you see, so many out-of-the-way things had happened **lately**, that Alice had begun to think that very few things indeed were really impossible.

There seemed to be no use in waiting by the little door, so she went back to the table, half hoping she might find another key on it, or at any rate a book of rules for **shutting** people up like **telescopes**: this time she found a little bottle on it, ('which certainly was not here before,' said Alice,) and round the neck of the bottle was a paper label, with the words '*drink me*' **beautifully** printed on it in large letters.

It was all very well to say 'Drink me,' but the wise little Alice was not going to do *that* in a hurry. 'No, I'll look first,' she said, 'and see whether it's marked "poison" or not'; for she had read several nice little **histories** about children who had got **burnt**, and eaten up by wild **beasts** and other **unpleasant** things, all because they *would* not remember the simple rules their friends had taught them: such as, that a **red-hot poker** will burn you if you hold it too long; and that if you cut your finger *very* deeply with a knife, it usually **bleeds**; and she had never

German

alas: leider, ach, bedauerlich.

beasts: Tiere.

beautifully: schön.

bleeds: blutet.

burn: brennen, brandwunde, verbrennen, Brandfleck, anbrennen, Verbrennung, zünden, Brandverletzung, entbrennen, Zündung.

burnt: verbrannt, angebrannt, gebrannt, brennen, verbrennen.

curtain: Vorhang, Gardine.

fountains: Brunnen, Springbrunnen.

histories: Geschichten.

knelt: knietet, knieten, gekniet, knietest, kniete.

lately: kürzlich, letztlich, neuerdings, neulich.

locks: Schleusenwerke, Schließt, Schlösser.

longed: gesehnt.

loveliest: lieblichst.

poker: Schüreisen, Poker, Schürhaken, Feuerhaken, Getriebegehäuse.

red-hot: glühend, rotglühend.

shutting: Schließend.

telescope: Teleskop, Fernrohr, Fernglas, Ferngläser, astronomisches Fernrohr.

telescopes: Fernrohre.

unpleasant: unangenehm, brummig, unwirsch, unerfreulich, unbequem, schwer, kaltherzig, störend, lästig.

wander: wandern, wandre, wandert, wanderst, wandere, irren, streifen, irrst, irre, bummeln, irrt.

forgotten that, if you drink much from a bottle marked ‘poison,’ it is almost certain to **disagree** with you, sooner or later.

However, this bottle was *not* marked ‘poison,’ so Alice **ventured** to taste it, and finding it very nice, (it had, in fact, a sort of mixed **flavour** of cherry-tart, **custard**, pine-apple, **roast turkey**, **toffee**, and hot buttered toast,) she very soon finished it off.

* * * * *

‘What a curious feeling!’ said Alice; ‘I must be shutting up like a telescope.’

And so it was indeed: she was now only ten inches high, and her face **brightened** up at the thought that she was now the right size for going through the little door into that lovely garden. First, however, she waited for a few minutes to see if she was going to **shrink** any further: she felt a little nervous about this; ‘for it might end, you know,’ said Alice to herself, ‘in my going out altogether, like a **candle**. I wonder what I should be like then?’ And she tried to **fancy** what the **flame** of a candle is like after the candle is **blown** out, for she could not remember ever having seen such a thing.

After a while, finding that nothing more happened, she decided on going into the garden at once; but, alas for poor Alice! when she got to the door, she found she had forgotten the little golden key, and when she went back to the table for it, she found she could not possibly reach it: she could see it quite **plainly** through the glass, and she tried her best to climb up one of the legs of the table, but it was too **slippery**; and when she had tired herself out with trying, the poor little thing sat down and cried.

‘Come, there’s no use in **crying** like that!’ said Alice to herself, rather sharply; ‘I advise you to leave off this minute!’ She generally gave herself very good advice, (though she very **seldom** followed it), and sometimes she **scolded** herself so **severely** as to bring tears into her eyes; and once she remembered trying to

German		
blown: geblasen, geschneuzt.	träumen, erdichten, sich vorstellen,	schwinden, vermindern,
brightened: aufgehellte, helltet auf, helltest auf, hellten auf, hellte auf.	mögen, gerne essen, gerne trinken.	zusammenschrumpfen, verringern,
candle: Kerze, Licht, Wachskerze, Wachslicht.	flame: Flamme, Flammen.	reduzieren, mindern, zurückgehen,
crying: schreiend, schreiende, Weinen.	flavour: Aroma, Geschmack, Duft, Wohlgeschmack.	einlaufen, abnehmen.
custard: Eierkrem, Eiercreme, Pudding.	plainly: klar.	slippery: glitschig, schlüpfrig, glatt, aalglatt, rutschig, rutschgefährlich, schleudergefährlich.
disagree: widersprechen, nicht zustimmen, streiten.	roast: Braten, rösten, gebraten, Gebratene.	toffee: Sahnebonbon.
fancy: Phantasie, sich einbilden, Laune, wännen, lecker finden,	scolded: zankte, schalt.	turkey: Truthahn, Türkei, Truthenne, Puter, die Türkei, Pute, Truthahnfleisch, der Truthahn.
	seldom: selten.	ventured: riskierte, gewagt.
	severely: streng.	
	shrink: schrumpfen, einschrumpfen,	

box her own **ears** for having **cheated** herself in a game of **croquet** she was playing against herself, for this **curious** child was very **fond** of **pretending** to be two people. 'But it's no use now,' thought poor Alice, 'to pretend to be two people! Why, there's hardly enough of me left to make *one* **respectable** person!'

Soon her eye fell on a little glass box that was lying under the table: she opened it, and found in it a very small **cake**, on which the words '*eat me*' were beautifully marked in **currants**. 'Well, I'll eat it,' said Alice, 'and if it makes me grow larger, I can reach the key; and if it makes me grow smaller, I can **creep** under the door; so either way I'll get into the garden, and I don't care which happens!'

She ate a little bit, and said **anxiously** to herself, 'Which way? Which way?', holding her hand on the top of her head to feel which way it was growing, and she was quite surprised to find that she remained the same size: to be sure, this generally happens when one **eats** cake, but Alice had got so much into the way of **expecting** nothing but out-of-the-way things to happen, that it seemed quite **dull** and **stupid** for life to go on in the common way.

So she set to work, and very soon finished off the cake.

German

anxiously: besorgt, unruhig.

ate: aß, aßest, Aßen, Aß, speisen, speistet, speiste, speistest.

cake: Kuchen, Törtchen, Topfkuchen, Anbacken, Gebäck, Gugelhupf, Napfkuchen.

cheated: betrogen, hereingelegt, hintergangen, mogelte.

creep: Kriechen, kriecht, krieche, kriechst, schleichen, schleiche, schleicht, schleichst.

croquet: Krocket.

curious: neugierig, merkwürdig, gespannt, seltsam, kurios, sonderbar.

currants: Johannisbeeren.

dull: stumpf, matt, stumpfsinnig, trübe, dumpf, glanzlos, schwach, dumm, trüb, langweilig, fade.

ears: Ohren.

eats: ißt, speist.

expecting: erwartend.

fond: zärtlich, verliebt, liebevoll.

pretend: vorgeben, geben vor, gibst vor, gebe vor, gebt vor, gib vor,

vortäuschen, täuschen vor, täuscht vor, täuscht vor, täusche vor.

pretending: Vorgebend, Vortäuschend, heuchelnd, heuchlerisch.

respectable: ehrbar, ansehnlich, ehrenhaft, beträchtlich, achtbar, anständig, wichtig, bieder, ziemlich, respektabel, korrekt.

stupid: dumm, albern, blöde, blödsinnig, stumpfsinnig, blöd, lächerlich.

CHAPTER II

THE POOL OF TEARS

‘Curiouser and curiouser!’ **cried** Alice (she was so much **surprised**, that for the moment she quite **forgot** how to speak good English); ‘now I’m opening out like the largest **telescope** that ever was! Good-bye, feet!’ (for when she looked down at her feet, they seemed to be almost out of sight, they were getting so far off). ‘Oh, my poor little feet, I wonder who will put on your **shoes** and **stockings** for you now, **dears**? I’m sure I shan’t be able! I shall be a great deal too far off to trouble myself about you: you must **manage** the best way you can; – but I must be kind to them,’ thought Alice, ‘or perhaps they won’t walk the way I want to go! Let me see: I’ll give them a new pair of **boots** every Christmas.’

And she went on **planning** to herself how she would manage it. ‘They must go by the carrier,’ she thought; ‘and how funny it’ll seem, **sending presents** to one’s own feet! And how odd the **directions** will look!

Alice’s Right Foot, Esq.
Hearthrug,
near the Fender,
(with Alice’s love).

German		
boots: Stiefel, Kofferräume, Stiefeletten.	schaffen, hinkriegen, bewältigen, steuern, kriegt hin, leiten.	Seidenstrümpfen, nylon Strümpfe.
cried: geschrien, schrie.	planning: Planung, Planend.	surprised: überrascht.
dears: Lieb, Lieblinge.	presents: Geschenke.	telescope: Teleskop, Fernrohr, Fernglas, Ferngläser, astronomisches Fernrohr.
directions: Richtungen, Weisung, Instruktion, Belehrung, Gebrauchsanweisung, Verhaltensbefehl.	sending: Schickend, Sendend, Sendung, abschickend, einsendend, Übermittlung, Übersendung, Postsendung, zusendend, übersendend, Versendend.	
forgot: vergaß, vergass, vergaßen, vergaßest, vergessen.	shoes: Schuhe, Schuhwerk, Fußbekleidung.	
manage: verwalten, verwaltet, verwalte, verwaltest, führen,	stockings: Strümpfe,	

Oh dear, what **nonsense** I'm talking!

Just then her head struck against the roof of the hall: in fact she was now more than nine feet high, and she at once took up the little golden key and hurried off to the garden door.

Poor Alice! It was as much as she could do, lying down on one side, to look through into the garden with one eye; but to get through was more **hopeless** than ever: she sat down and began to cry again.

'You ought to be **ashamed** of yourself,' said Alice, 'a great girl like you,' (she might well say this), 'to go on crying in this way! Stop this moment, I tell you!' But she went on all the same, **shedding gallons** of tears, until there was a large pool all round her, about four **inches** deep and reaching half down the hall.

After a time she heard a little **pattering** of feet in the distance, and she **hastily dried** her eyes to see what was coming. It was the White Rabbit returning, **splendidly** dressed, with a pair of white kid **gloves** in one hand and a large **fan** in the other: he came **trotting** along in a great **hurry**, **muttering** to himself as he came, 'Oh! the Duchess, the Duchess! Oh! won't she be **savage** if I've kept her waiting!' Alice felt so desperate that she was ready to ask help of any one; so, when the Rabbit came near her, she began, in a low, **timid** voice, 'If you please, sir —' The Rabbit started **violently**, dropped the white kid gloves and the fan, and skurried away into the darkness as hard as he could go.

Alice took up the fan and gloves, and, as the hall was very hot, she kept **fanning** herself all the time she went on talking: 'Dear, dear! How **queer** everything is to-day! And yesterday things went on just as usual. I wonder if I've been changed in the night? Let me think: was I the same when I got up this morning? I almost think I can remember feeling a little different. But if I'm not the same, the next question is, Who in the world am I? Ah, *that's* the great puzzle!' And she began thinking over all the children she knew that were of the same age as herself, to see if she could have been changed for any of them.

German

ashamed: beschämt, enttäuscht, verschämt.

dried: getrocknet, abgetrocknet, trocknete.

fan: Fächer, Ventilator, Lüfter, fächeln, Gebläse, Fan, antreiben, wedeln, anblasen, anfeuern.

fanning: fächelnd.

gallons: Gallonen.

gloves: Handschuhe.

hastily: hastig, eilig, schnell, vorschnell, rasch, geschwind.

hopeless: hoffnungslos, aussichtslos, unverbesserlich, ausweglos, verzweifelt, ratlos, ohne hoffnung, desperat.

hurry: eilen, Eile, sich beeilen, beeilen, sputen, hast, Tempo machen, pressieren, schnell, jagen, hasten.

inches: Zoll.

muttering: murmelnd.

nonsense: Unsinn, Quatsch, Blödsinn, Dummes Zeug, Torheit, Gallimathias, Larifari, Koller, Käse, Kauderwelsch,

Verdrehtheit.

pattering: schwatzend.

queer: seltsam, sonderbar, verdächtig, komisch, eigenartig, schwul.

savage: wild, grausam, Wilde.

shedding: Vergiessend.

splendidly: herrlich.

timid: zaghaft, befangen, schüchtern, Furchtsam, scheu, verlegen, bang, verschämt.

trotting: Getraabe, trottend, Traben.

violently: heftig.

‘I’m sure I’m not Ada,’ she said, ‘for her hair goes in such long **ringlets**, and mine doesn’t go in ringlets at all; and I’m sure I can’t be Mabel, for I know all **sorts** of things, and she, oh! she knows such a very little! Besides, *she’s* she, and I’m I, and—oh dear, how **puzzling** it all is! I’ll try if I know all the things I used to know. Let me see: four times five is twelve, and four times six is **thirteen**, and four times seven is—oh dear! I shall never get to twenty at that rate! However, the Multiplication Table doesn’t **signify**: let’s try Geography. London is the capital of Paris, and Paris is the capital of Rome, and Rome—no, *that’s* all wrong, I’m certain! I must have been changed for Mabel! I’ll try and say “How doth the little—” ‘ and she **crossed** her hands on her **lap** as if she were saying lessons, and began to repeat it, but her voice **sounded hoarse** and strange, and the words did not come the same as they used to do:—

‘How doth the little **crocodile**
Improve his **shining tail**,
And **pour** the **waters** of the Nile
On every golden scale!

‘How **cheerfully** he seems to **grin**,
How **neatly** spread his **claws**,
And welcome little **fishes** in
With **gently smiling** jaws!’

‘I’m sure those are not the right words,’ said poor Alice, and her eyes filled with tears again as she went on, ‘I must be Mabel after all, and I shall have to go and live in that **poky** little house, and have next to no **toys** to play with, and oh! ever so many lessons to learn! No, I’ve made up my mind about it; if I’m Mabel, I’ll stay down here! It’ll be no use their putting their heads down and saying “Come up again, dear!” I shall only look up and say “Who am I then? Tell me that first, and then, if I like being that person, I’ll come up: if not, I’ll stay down here till I’m somebody else”—but, oh dear!’ cried Alice, with a sudden **burst** of

German		
burst : platzen, bersten, zerplatzen, zerspringen, Explosion, explodieren, Bruch, Ausbruch.	Klatschen, Mutterschoß, Gurgeln, Glucksen, Überlappen, Runde, Gluckern.	signify : bedeuten, bedeutet, bedeust, bedeute, bezeichnen.
cheerfully : fröhlich, heiter.	neatly : ordentlich, geschickt, reinlich.	smiling : Lächelnd.
claws : Krallen, Klauen.	poky : schäbig, eng, erbärmlich, klein.	sorts : Sorten, Sortiert.
crocodile : Krokodil.	pour : gießen, schütten, stürzen, guß, einschenken, eingießen, ausschütten, ausgießen.	sounded : getönt.
crossed : gekreuzt.	puzzling : rätselhaft, verwirrend.	tail : Schwanz, Schweif, Rute, Wedel, Beschatten, Ende, Sterz, Schleppe, Lunte, Fahne, Bürzel.
fishes : Fische.	ringlets : Ringchen.	thirteen : dreizehn.
gently : sanft, sachte.	shining : glänzend, strahlend, leuchtend, glimmend.	toys : Spielsachen, Spielwaren, Spielzeug.
grin : Grinsen, Lächeln, Grimasse.		waters : Gewässer.
hoarse : heiser.		
lap : Schoß, Plätschern, Überrunden,		

tears, 'I do wish they *would* put their heads down! I am so *very* tired of being all alone here!'

As she said this she looked down at her hands, and was surprised to see that she had put on one of the Rabbit's little white **kid** gloves while she was talking. 'How *can* I have done that?' she thought. 'I must be growing small again.' She got up and went to the table to measure herself by it, and found that, as nearly as she could guess, she was now about two feet high, and was going on **shrinking** rapidly: she soon found out that the cause of this was the fan she was holding, and she dropped it hastily, just in time to avoid shrinking away altogether.

'That *was* a narrow escape!' said Alice, a good deal frightened at the sudden change, but very glad to find herself still in existence; 'and now for the garden!' and she ran with all speed back to the little door: but, alas! the little door was shut again, and the little golden key was lying on the glass table as before, 'and things are worse than ever,' thought the poor child, 'for I never was so small as this before, never! And I **declare** it's too bad, that it is!'

As she said these words her foot slipped, and in another moment, **splash!** she was up to her **chin** in salt water. Her first idea was that she had somehow fallen into the sea, 'and in that case I can go back by railway,' she said to herself. (Alice had been to the **seaside** once in her life, and had come to the general conclusion, that wherever you go to on the English coast you find a number of **bathing** machines in the sea, some children **digging** in the sand with wooden **spades**, then a row of **lodging** houses, and behind them a railway station.) However, she soon made out that she was in the pool of tears which she had **wept** when she was nine feet high.

'I wish I hadn't cried so much!' said Alice, as she **swam** about, trying to find her way out. 'I shall be **punished** for it now, I suppose, by being **drowned** in my own tears! That *will* be a queer thing, to be sure! However, everything is queer to-day.'

Just then she heard something **splashing** about in the pool a little way off, and she swam **nearer** to make out what it was: at first she thought it must be a

German

bathing: Badend, Abtupfen, Baden.

chin: Kinn, das Kinn, Kinnbacken.

declare: deklarieren, deklariert, deklarierst, deklarierere, anmelden, angeben, melden, erweisen, erklären, bezeugen, bezeugen.

digging: Grabend, wühlend, Erdarbeiten.

drowned: ertrunken, ertranken, ertrankt, ertrankst, ertrank, ertränkt, ertränktet, ertränktet, ertränkten, ertränkte, gedankenvoll.

kid: Kind, Zicklein, Gör, spaßen, Kerlchen, schäkern.

lodging: Unterkunft, Bleibe, Beherbergung, Unterbringung, Wohnung, Mitbewohnung.

nearer: näher.

punished: bestraft, bestraft, bestraftest, bestrafen, bestrafte, strafet, strafte, strafen, gestraft, straftest, züchtigte.

seaside: Strand, Meeresküste, Küste.

shrinking: Schrumpfend,

einschrumpfend, einlaufend.

spades: Pik, Spaten, Stich, Schaufeln.

splash: Spritzer, plätschern, spritzen, platschen, klatschen, planschen, Plumps, Klecks, aufspritzen, Schwall, plumpsen.

splashing: Klatschen, Plätschern, Platschend, Gespritz.

swam: geschwommen, Schwamm.

wept: geweint, weintet, weintest, weinten, weinte, tränktet, getränt, tränkte, tränktet, tränkten.

walrus or **hippopotamus**, but then she remembered how small she was now, and she soon made out that it was only a mouse that had slipped in like herself.

‘Would it be of any use, now,’ thought Alice, ‘to speak to this mouse? Everything is so out-of-the-way down here, that I should think very likely it can talk: at any rate, there’s no harm in trying.’ So she **began**: ‘O Mouse, do you know the way out of this pool? I am very tired of swimming about here, O Mouse!’ (Alice thought this must be the right way of speaking to a mouse: she had never done such a thing before, but she remembered having seen in her brother’s Latin Grammar, ‘A mouse—of a mouse—to a mouse—a mouse—O mouse!’ The Mouse looked at her rather **inquisitively**, and seemed to her to **wink** with one of its little eyes, but it said nothing.

‘Perhaps it doesn’t understand English,’ thought Alice; ‘I daresay it’s a French mouse, come over with William the Conqueror.’ (For, with all her knowledge of history, Alice had no very clear notion how long ago anything had happened.) So she began again: ‘Ou est ma chatte?’ which was the first sentence in her French lesson-book. The Mouse gave a sudden **leap** out of the water, and seemed to **quiver** all over with **fright**. ‘Oh, I beg your pardon!’ cried Alice hastily, afraid that she had hurt the poor animal’s feelings. ‘I quite forgot you didn’t like cats.’

‘Not like cats!’ cried the Mouse, in a **shrill, passionate** voice. ‘Would *you* like cats if you were me?’

‘Well, perhaps not,’ said Alice in a **soothing** tone: ‘don’t be angry about it. And yet I wish I could show you our cat Dinah: I think you’d take a fancy to cats if you could only see her. She is such a dear quiet thing,’ Alice went on, half to herself, as she swam **lazily** about in the pool, ‘and she sits **purring** so **nicely** by the fire, **licking** her **paws** and washing her face—and she is such a nice soft thing to nurse—and she’s such a capital one for catching mice—oh, I beg your pardon!’ cried Alice again, for this time the Mouse was **bristling** all over, and she felt certain it must be really **offended**. ‘We won’t talk about her any more if you’d rather not.’

German		
beg : bitten, bittet, bittest, bitte, betteln, bettele, bettelt, bettle, ersuchen, bettelst, ersuche.	nicely : nett.	quiver : zittern, beben, Köcher, zucken, brennen, klopfen, unruhig warten auf etwas.
bristling : sträubend.	offended : beleidigt, beleidigtest, Beleidigte, beleidigtet, beleidigten, kränkte, kränktet, gekränkt, kränktest, kränkten, Verwundete.	shrill : schrill, grell, höllisch, schroff, gellend, anzüglich, eindringlich, durchdringend, scharf klingend.
fright : Schreck, Entsetzen, Schrecken, Bestürztheit, Angst, Bestürzung, Furcht, Abscheu.	passionate : leidenschaftlich, heißblütig, hitzig, passioniert, hemmungslos, eifrig, hingebungsvoll, enthusiastisch, begeistert, hitzköpfig, aufgereg.	soothing : beruhigend, mildernd, besänftigend, lindernd, beschwichtigend.
hippopotamus : Flusspferd, Nilpferd.	paws : Pfoten, Klauen, Tatzen.	walrus : Walross.
inquisitively : wißbegierig, neugierig.	purring : schnurrend.	wink : zwinkern, blinzeln, verstohlene Wink, augenblinzeln, Augenwink.
lazily : faul.		
leap : Sprung, springen.		
licking : Lecken, Leckend.		

‘We indeed!’ cried the Mouse, who was **trembling** down to the end of his tail. ‘As if I would talk on such a subject! Our family always **hated** cats: **nasty**, low, **vulgar** things! Don’t let me hear the name again!’

‘I won’t indeed!’ said Alice, in a great hurry to change the subject of conversation. ‘Are you—are you fond—of—of dogs?’ The Mouse did not answer, so Alice went on **eagerly**: ‘There is such a nice little dog near our house I should like to show you! A little bright-eyed **terrier**, you know, with oh, such long **curly** brown hair! And it’ll **fetch** things when you throw them, and it’ll sit up and beg for its dinner, and all sorts of things—I can’t remember half of them—and it **belongs** to a farmer, you know, and he says it’s so useful, it’s worth a hundred pounds! He says it **kills** all the **rats** and—oh dear!’ cried Alice in a **sorrowful** tone, ‘I’m afraid I’ve offended it again!’ For the Mouse was **swimming** away from her as hard as it could go, and making quite a **commotion** in the pool as it went.

So she called softly after it, ‘Mouse dear! Do come back again, and we won’t talk about cats or dogs either, if you don’t like them!’ When the Mouse heard this, it turned round and swam slowly back to her: its face was quite pale (with **passion**, Alice thought), and it said in a low trembling voice, ‘Let us get to the **shore**, and then I’ll tell you my history, and you’ll understand why it is I hate cats and dogs.’

It was high time to go, for the pool was getting quite **crowded** with the birds and animals that had fallen into it: there were a Duck and a Dodo, a Lory and an Eaglet, and several other curious **creatures**. Alice led the way, and the whole party swam to the shore.

German

belongs: gehört zu.

commotion: Aufregung,
Erschütterung, Skandal, Sensation,
aufheben, Ärgernis, Aufruhr.

creatures: Geschöpfe.

crowded: überfüllt, gedrängt,
vollgestopft, voll, übervoll,
gerammelt voll, gedrängt voll.

curly: lockig, kraus, gewellte.

eagerly: eifrig.

fetch: holen, bringen, holst, hole,
bringt, Abruf, bringe, bringst, holt,

eintragen, heranbringen.

hated: gehaßt, verhaßt, unbeliebt.

kills: tötet.

nasty: garstig, widerlich, böse,
hässlich, gemein, scheußlich,
heimtückisch, unangenehm, ekelhaft,
übel, eklig.

passion: Leidenschaft, Passion, Glut,
Feuer, Inbrunst, Lust.

rats: Ratten.

shore: Ufer, Gestade, Küste, Strand,
Bord, Träger, Stütze, Flußbett,

Gestell.

sorrowful: kummervoll, traurig,
vergrämt.

swimming: schwimmend,
schwimmen, Schwimmsport.

terrier: Terrier.

trembling: zitternd, Zittern,
Erschütterung, Beben.

vulgar: vulgär, ordinär, gewöhnlich,
schäbig, trivial, üblich, schofel,
geschmacklos, banal, abgeschmackt,
verständlich.

CHAPTER III

A CAUCUS-RACE AND A LONG TALE

They were indeed a queer-looking party that **assembled** on the bank—the **birds** with **draggled feathers**, the **animals** with their **fur clinging** close to them, and all **dripping wet**, **cross**, and **uncomfortable**.

The first question of course was, how to get dry again: they had a **consultation** about this, and after a few minutes it seemed quite natural to Alice to find **herself** talking **familiarly** with them, as if she had known them all her life. Indeed, she had quite a long argument with the Lory, who at last turned **sulky**, and would only say, ‘I am **older** than you, and must know better’; and this Alice would not allow without **knowing** how old it was, and, as the Lory **positively refused** to tell its age, there was no more to be said.

At last the Mouse, who seemed to be a person of authority among them, called out, ‘Sit down, all of you, and listen to me! I’ll soon make you dry enough!’ They all **sat** down at once, in a large ring, with the Mouse in the middle. Alice kept her eyes anxiously fixed on it, for she felt sure she would catch a bad cold if she did not get dry very soon.

‘Ahem!’ said the Mouse with an important air, ‘are you all ready? This is the **driest** thing I know. Silence all round, if you please! “**William** the Conqueror,

German		
animals: Tiere, Getier.	übertreten, quer, Kreuzchen,	knowing: wissend, kennend.
assembled: montierte, montiert, montiertet, montiertest, montierten, zusammengekommen, kam zusammen, kamen zusammen, kamst zusammen, kamt zusammen, zusammengebaut.	durchkreuzen, überqueren, kreuzen, arg, übergeben.	older: älter.
birds: Vögel, Geflügel.	draggled: schlampig, durchnässt.	positively: positiv.
clinging: anschmiegend, klammernd, anklammernd, anhängend.	driest: trockenste, trockenest.	refused: abgewiesen, verweigerte.
consultation: Beratung, Konsultation.	dripping: tröpfelnd, Getröpfel, sickernd, Getropf, Bratfett, Bratenfett.	sat: saßt, gesessen, saß, saßen, saßest, saßest.
cross: Kreuz, böse, Kreuzung,	familiarly: vertraut.	sulky: Traberwagen, sauer.
	feathers: Federn, Gefieder.	uncomfortable: unbequem, unbehaglich, ungemütlich, lästig, unbequem.
	fur: Pelz, Fell, Tierhaut, Pelzwerk, Pelzrand, Belag, Anlaufen, Balg.	wet: nass, naß machen, feucht, anfeuchten, befeuchten.
	herself: selber, selbst, sich, sie selbst.	william: Wilhelm.

whose cause was favoured by the pope, was soon submitted to by the English, who wanted leaders, and had been of late much **accustomed** to **usurpation** and **conquest**. Edwin and Morcar, the **earls** of Mercia and Northumbria – ” ‘

‘Ugh!’ said the Lory, with a shiver.

‘I beg your pardon!’ said the Mouse, **frowning**, but very **politely**: ‘Did you speak?’

‘Not I!’ said the Lory hastily.

‘I thought you did,’ said the Mouse. ‘—I proceed. “Edwin and Morcar, the earls of Mercia and Northumbria, declared for him: and even Stigand, the **patriotic** archbishop of Canterbury, found it **advisable**—” ‘

‘Found *what*?’ said the Duck.

‘Found *it*,’ the Mouse replied rather **crossly**: ‘of course you know what “it” means.’

‘I know what “it” means well enough, when I find a thing,’ said the Duck: ‘it’s generally a **frog** or a **worm**. The question is, what did the archbishop find?’

The Mouse did not notice this question, but **hurriedly** went on, ‘ “—found it advisable to go with Edgar Atheling to meet William and offer him the crown. William’s conduct at first was moderate. But the **insolence** of his Normans—” How are you getting on now, my dear?’ it continued, turning to Alice as it spoke.

‘As wet as ever,’ said Alice in a **melancholy** tone: ‘it doesn’t seem to dry me at all.’

‘In that case,’ said the Dodo **solemnly**, rising to its feet, ‘I move that the meeting **adjourn**, for the immediate adoption of more **energetic** remedies—’

‘Speak English!’ said the Eaglet. ‘I don’t know the meaning of half those long words, and, what’s more, I don’t believe you do either!’ And the Eaglet bent down its head to hide a smile: some of the other birds **tittered audibly**.

‘What I was going to say,’ said the Dodo in an offended tone, ‘was, that the best thing to get us dry would be a Caucus-race.’

German

accustomed: gewöhnt, gewöhnte, gewöhntet, gewöhntest, gewöhnten, gewohnt, üblich, angewöhnt, gewöhnten an, gewöhntest an, gewöhntet an.
adjourn: vertagen, aufschieben, verzögern, stunden, beenden, fristen, abstoppen, sstoppen.
advisable: ratsam, angebracht, empfehlenswert.
audibly: hörbar.
conquest: Eroberung.

crossly: böse.
earls: Grafen.
energetic: energisch, tatkräftig, forsch, lebhaft, tüchtig, munter, lebendig, kraftvoll, kräftig, betriebsam, aufgeweckt.
frog: Frosch, der Frosch.
frowning: missbilligend, die Stirne runzelnd, kraus.
hurriedly: eilig.
insolence: Frechheit, Unverschämtheit.

melancholy: Schwermut, Melancholie, wehmütig, Trübsinn, Wehmut, schwermütig, melancholisch, Traurigkeit, trübsinnig, Tiefsinn.
patriotic: patriotisch, Vaterlandsliebe, vaterlandsliebend.
politely: höflich.
solemnly: festlich, ernst, feierlich.
tittered: gekichert.
usurpation: Usurpation, Anmaßung, Machtergreifung.
worm: Wurm, Schnecke, der Wurm.

‘What is a Caucus-race?’ said Alice; not that she wanted much to know, but the Dodo had **paused** as if it thought that *somebody* ought to speak, and no one else seemed **inclined** to say anything.

‘Why,’ said the Dodo, ‘the best way to explain it is to do it.’ (And, as you might like to try the thing yourself, some winter day, I will tell you how the Dodo managed it.)

First it **marked** out a race-course, in a sort of circle, (‘the **exact** shape doesn’t matter,’ it said,) and then all the party were placed along the course, here and there. There was no ‘One, two, three, and away,’ but they began running when they liked, and left off when they liked, so that it was not easy to know when the race was over. However, when they had been running half an hour or so, and were quite dry again, the Dodo suddenly called out ‘The race is over!’ and they all crowded round it, **panting**, and asking, ‘But who has won?’

This question the Dodo could not answer without a great deal of thought, and it sat for a long time with one **finger pressed** upon its **forehead** (the position in which you usually see Shakespeare, in the pictures of him), while the rest waited in silence. At last the Dodo said, ‘*everybody* has won, and all must have **prizes**.’

‘But who is to give the prizes?’ quite a **chorus** of **voices** asked.

‘Why, *she*, of course,’ said the Dodo, **pointing** to Alice with one finger; and the whole party at once crowded round her, **calling** out in a **confused** way, ‘Prizes! Prizes!’

Alice had no idea what to do, and in **despair** she put her hand in her pocket, and pulled out a box of comfits, (luckily the **salt** water had not got into it), and **handed** them round as prizes. There was exactly one a-piece all round.

‘But she must have a prize herself, you know,’ said the Mouse.

‘Of course,’ the Dodo replied very **gravely**. ‘What else have you got in your pocket?’ he went on, turning to Alice.

‘Only a thimble,’ said Alice sadly.

German		
calling: rufend, Anrufend, heißend, aufrufend, Rufen, Berufung, Anrufung, Ruf, Zurufen, Schreien, Vokation.	Mutlosigkeit, Lebensmüdigkeit, Trübsal.	panting: Keuchend.
chorus: Chor, Refrain, Sängerkhor.	exact: genau, richtig, exakt, pünktlich, zutreffend, requirieren, recht.	paused: pausiert.
confused: verwirrten, verwirrt, verwirrte, verwirrtest, verwirrtet, verwechseltet, verwechseltet, verwechselten, verwechselte, verwechselt, konfus.	finger: Finger, Befühlen, tasten, fühlen, abtasten.	pointing: Fugen, Mauern fügen.
despair: Verzweiflung, verzweifeln, Schwermut, Ratlosigkeit,	forehead: Stirn, die Stirn.	pressed: gepresst, gedrückt.
	gravely: ernst, ernstlich, schwerlich.	prize: Preis, Gewinn, Prämie, Kosten, Auszeichnung.
	handed: reichte, dargereicht.	prizes: Preise.
	inclined: geneigt, schräg, geneigt zu.	salt: Salz, Salzen, Einsalzen, Einkochen, Konservieren, Salzigen, Einpökeln, Einlegen, das Salz, Pökeln, Einmachen.
	marked: markiert, merklich, gekennzeichnet.	voices: Stimmen.

‘Hand it over here,’ said the Dodo.

Then they all crowded round her once more, while the Dodo **solemnly** presented the **thimble**, saying ‘We beg your acceptance of this **elegant** thimble’; and, when it had finished this short speech, they all **cheered**.

Alice thought the whole thing very **absurd**, but they all looked so **grave** that she did not dare to laugh; and, as she could not think of anything to say, she simply **bowed**, and took the thimble, looking as solemn as she could.

The next thing was to eat the comfits: this caused some noise and confusion, as the large birds **complained** that they could not taste **theirs**, and the small ones **choked** and had to be **patted** on the back. However, it was over at last, and they sat down again in a ring, and **begged** the Mouse to tell them something more.

‘You promised to tell me your history, you know,’ said Alice, ‘and why it is you hate—C and D,’ she added in a **whisper**, half afraid that it would be offended again.

‘Mine is a long and a sad **tale**!’ said the Mouse, turning to Alice, and **sighing**.

‘It is a long tail, certainly,’ said Alice, looking down with wonder at the Mouse’s tail; ‘but why do you call it sad?’ And she kept on puzzling about it while the Mouse was speaking, so that her idea of the tale was something like this:—

‘Fury said to a
mouse, That he
met in the
house,
“Let us
both go to
law: I will
prosecute
YOU. —Come,
I’ll take no

German

absurd: absurd, widersinnig,
abgeschmackt, albern, lächerlich,
ungereimt.
begged: bat, batet, baten, gebeten,
batest, betteltest, gebettelt,
bettelte, bettelten, ersucht.
bowed: verbeugte, gebeugt.
cheered: jubelte zu, zugejubelt.
choked: würgte.
complained: geklagt, klagte, klagten,
klagtest, klagtet, reklamiertest,
reklamiert, reklamierten,

reklamiert, beanstandet,
reklamierte.
elegant: elegant, geschmackvoll, fein,
distinguiert, ansehnlich, schick,
stattlich, vornehm, zierlich.
grave: Grab, ernst, Gruft, gemütlich,
gewichtig, kritisch, schlicht, sittsam,
gemäßigt, schlimm, bedeckt.
mouse: Maus, die Maus, Feldmaus,
Mäuse.
patted: geklappt, betätschelt.
prosecute: verfolgen, verfolgen,

verfolgt, verfolgst, nachzusetzen,
gerichtlich verfolgen, fahnden.
sighing: seufzen.
solemn: feierlich, festlich, ernst,
erhaben, herrschaftlich, würdig,
würdevoll, stattlich, vornehm,
königlich, hochehrhaben.
tale: Erzählung, Geschichte.
theirs: ihre, ihr, ihres, ihrer.
thimble: Fingerhut.
whisper: Flüstern, tuscheln, zischeln,
säuseln, munkeln, Geflüster, lispeln.

denial; We
must have a
trial: For
really this
morning I've
nothing
to do."
Said the
mouse to the
cur, "Such
a trial,
dear Sir,
With
no **jury**
or **judge**,
would be
wasting
our
breath."
"I'll be
judge, I'll
be jury,"
Said
cunning
old Fury:
"I'll
try the
whole
cause,
and
condemn
you

German		
cause : Ursache, Grund, Anlass, verursachen, bewirken, veranlassen, Sache, antun, hervorrufen, machen, Veranlassung.	cur : Kötter, Hundsfott. dear : Lieb, liebe, teuer, lieber, wert, Himmelsbewohner, liebe Person, liebes, hold, Himmlische, Gottgesandte. denial : Verweigerung, Ablehnung, Aberkennung, Entsagen, Leuchnung, Leugnen, Verleugnung, Abweisung. judge : Richter, beurteilen, urteilen, richten, Preisrichter. jury : Preisgericht, Jury, Gericht, Prüfungsausschuß.	mouse : Maus, die Maus, Feldmaus, Mäuse. trial : Versuch, Probe, Prozess, Verhandlung, Aburteilung, Prüfung, Gerichtsverhandlung, Essay, Erprobung. wasting : verschwendend, vergeudend.

to
death.” ‘

‘You are not attending!’ said the Mouse to Alice severely. ‘What are you thinking of?’

‘I beg your pardon,’ said Alice very **humbly**: ‘you had got to the fifth **bend**, I think?’

‘I had *not*!’ cried the Mouse, **sharply** and very angrily.

‘A knot!’ said Alice, always ready to make herself useful, and looking anxiously about her. ‘Oh, do let me help to **undo** it!’

‘I shall do nothing of the sort,’ said the Mouse, getting up and walking away. ‘You **insult** me by talking such nonsense!’

‘I didn’t mean it!’ **pleaded** poor Alice. ‘But you’re so easily offended, you know!’

The Mouse only **growled** in reply.

‘Please come back and finish your story!’ Alice called after it; and the others all joined in chorus, ‘Yes, please do!’ but the Mouse only shook its head **impatiently**, and walked a little **quicker**.

‘What a **pity** it wouldn’t stay!’ **sighed** the Lory, as soon as it was quite out of sight; and an old Crab took the opportunity of saying to her daughter ‘Ah, my dear! Let this be a **lesson** to you never to lose *your* temper!’ ‘Hold your **tongue**, Ma!’ said the young Crab, a little **snappishly**. ‘You’re enough to try the **patience** of an oyster!’

‘I wish I had our Dinah here, I know I do!’ said Alice aloud, **addressing** nobody in particular. ‘She’d soon fetch it back!’

‘And who is Dinah, if I might **venture** to ask the question?’ said the Lory.

Alice replied eagerly, for she was always ready to talk about her **pet**: ‘Dinah’s our cat. And she’s such a capital one for **catching** mice you can’t think!

German		
addressing: Adressierung, adressierend, Ansprechen, Ansprache halten.	impatiently: ungeduldig.	Schade, Mitleid haben, Sich erbarmen, Mitgefühl.
bend: biegen, Kurve, beugen, Biegung, krümmen, verbiegen, sich beugen, Krümmung, neigen, Drehung, hinneigen.	insult: Beleidigung, beleidigen, beschimpfen, kränken, Insult, verletzen, schelten, schimpfen.	pleaded: plädiert.
catching: fangend, erwischend, ertappend, fassend, nehmend, auffangend, ansteckend, infektiös.	lesson: Lektion, Unterrichtsstunde, Lehrstunde, Lehraufgabe.	quicker: schneller.
growled: geknurr.	patience: Geduld, Ausdauer.	sharply: scharf, scharfäugig.
humbly: demütig, bescheiden.	pet: Haustier, hätscheln, Liebling, verziehen, verzärteln, verhätscheln, streicheln, Schmusetier, Gesellschaftstier.	sighed: geseufzt.
	pity: Mitleid, Bemitleiden, Erbarmen,	snappishly: schnippisch.
		tongue: Zunge, Sprache, die Zunge.
		undo: rückgängig machen, auftrennen.
		venture: wagen, riskieren, Wagnis, sich trauen, sich wagen.

And oh, I wish you could see her after the **birds**! Why, she'll **eat** a little bird as soon as look at it!

This speech **caused** a remarkable **sensation** among the party. Some of the birds hurried off at once: one old Magpie began **wrapping** itself up very **carefully**, **remarking**, 'I really must be getting home; the night-air doesn't **suit** my throat!' and a Canary called out in a trembling voice to its children, 'Come away, my dears! It's high time you were all in bed!' On various **pretexts** they all moved off, and Alice was soon left alone.

'I wish I hadn't **mentioned** Dinah!' she said to herself in a melancholy **tone**. 'Nobody seems to like her, down here, and I'm sure she's the best **cat** in the world! Oh, my dear Dinah! I **wonder** if I shall ever see you any more!' And here poor Alice began to **cry** again, for she felt very **lonely** and low-spirited. In a little while, however, she again heard a little pattering of **footsteps** in the **distance**, and she looked up eagerly, half **hoping** that the Mouse had changed his mind, and was coming back to **finish** his story.

German

bird: Vogel, der Vogel.

carefully: sorgfältig, vorsichtig.

cat: Katze, Kater, die Katze.

caused: verursacht, veranlasste.

cry: weinen, Schrei, schreien, heulen, Ruf, kreischen, jammern, wehklagen, brüllen, rufen.

distance: Abstand, Entfernung, Distanz, Ferne, Weite, Strecke.

eat: essen, iß, esse, ißt, eßt, speisen, speist, speise, fressen, genießen, verspeisen.

finish: beenden, beendet, beende,

beendest, enden, endet, endest, ende, erledigen, ausarbeiten, Schluß.

footsteps: Schritte, Tritte, Fußstapfen.

hoping: hoffend.

lonely: einsam.

mentioned: erwähnt.

pretexts: Ausflüchte, Vorwände.

remarking: bemerkung, merkend.

sensation: Sensation, Empfindung, Sinn, Aufsehen.

suit: Anzug, Kostüm, anpassen,

Prozess, Gewand, fügen, Farbe, geziemen, klage, Sakkoanzug, Smoking.

tone: Ton, Tonus, Klang, Timbre, Klangfarbe.

wonder: Wunder, Verwunderung, staunen, sich wundern, sich fragen, erstaunen, verwundern, Aufsehen.

wrapping: Umhüllung, Verpackung, Kapsel, Gehäuse, Gefäß, Flugschreiber, Karton, Dose, Hülse, Dichtung, Büchse.

CHAPTER IV

THE RABBIT SENDS IN
A LITTLE BILL

It was the White Rabbit, trotting **slowly** back again, and looking anxiously about as it went, as if it had lost something; and she heard it muttering to itself 'The Duchess! The Duchess! Oh my dear paws! Oh my fur and whiskers! She'll get me **executed**, as sure as **ferrets** are ferrets! Where *can* I have **dropped** them, I wonder?' Alice **guessed** in a moment that it was looking for the fan and the **pair** of white kid gloves, and she very good-naturedly began **hunting** about for them, but they were **nowhere** to be seen—everything seemed to have **changed** since her **swim** in the **pool**, and the great hall, with the **glass** table and the little door, had **vanished** completely.

Very soon the Rabbit **noticed** Alice, as she went hunting about, and called out to her in an angry tone, 'Why, Mary Ann, what *are* you doing out here? Run home this moment, and fetch me a pair of gloves and a fan! Quick, now!' And Alice was so much **frightened** that she ran off at once in the direction it **pointed** to, without **trying** to **explain** the mistake it had made.

'He took me for his housemaid,' she said to herself as she ran. 'How surprised he'll be when he **finds** out who I am! But I'd better take him his fan

German

changed: geändert.

dropped: gefallen, abgeworfen.

executed: richteten hin, richtete hin, richtetest hin, richtetet hin, hingerichtet, vollstrecktest, vollstreckte, vollstreckten, exekutiertest, exekutiertest.

explain: erklären, erklärt, erklärst, erkläre, erläutern, erläutre, erläutere, erläutert, erläuterst, darlegen, legen dar.

ferrets: Spürt auf.

finds: gründet, findet.

frightened: erschrocken, erschragt, erschrakst, erschranken, erschrak, schüchterte ein, schüchtertest ein, eingeschüchtert, schüchterten ein, schüchtertet ein, geängstigt.

glass: Glas, Gläsern, Spiegel, Verglasen, das Glas.

guessed: geraten, vermutete.

hunting: Jagend, Jagd, Schlingern.

noticed: bemerkt, notierte.

nowhere: nirgends, Nirgendwo,

nirgens, nirgendwohin.

pair: Paar, zwei Stück, zwei Personen die zusammen gehören.

pointed: spitz, zugespitzt.

pool: Teich, Pool, Lache, Tümpel.

slowly: langsam.

swim: schwimmen, schwimmt, schwimmst, schwimme.

trying: versuch, versuchend.

vanished: verschwunden, verschwandet, verschwandest, verschwanden, verschwand.

and gloves—that is, if I can find them.’ As she said this, she came upon a **neat** little house, on the door of which was a bright **brass** plate with the name ‘W. *Rabbit*’ **engraved** upon it. She went in without **knocking**, and hurried upstairs, in great fear **lest** she should meet the real Mary Ann, and be turned out of the house before she had found the fan and gloves.

‘How queer it seems,’ Alice said to herself, ‘to be going **messages** for a rabbit! I suppose Dinah’ll be sending me on messages next!’ And she began **fancying** the sort of thing that would happen: ‘“Miss Alice! Come here directly, and get ready for your walk!” “Coming in a minute, nurse! But I’ve got to see that the mouse doesn’t get out.” Only I don’t think,’ Alice went on, ‘that they’d let Dinah stop in the house if it began **ordering** people about like that!’

By this time she had found her way into a **tidy** little room with a table in the window, and on it (as she had hoped) a fan and two or three pairs of tiny white kid gloves: she took up the fan and a pair of the gloves, and was just going to leave the room, when her eye fell upon a little bottle that stood near the looking-glass. There was no label this time with the words ‘*drink me*,’ but nevertheless she **uncorked** it and put it to her lips. ‘I know *something* interesting is sure to happen,’ she said to herself, ‘whenever I eat or drink anything; so I’ll just see what this bottle does. I do hope it’ll make me grow large again, for really I’m quite tired of being such a tiny little thing!’

It did so indeed, and much **sooner** than she had expected: before she had **drunk** half the bottle, she found her head **pressing** against the ceiling, and had to **stoop** to save her neck from being broken. She hastily put down the bottle, saying to herself ‘That’s quite enough—I hope I shan’t grow any more—As it is, I can’t get out at the door—I do wish I hadn’t drunk quite so much!’

Alas! it was too late to wish that! She went on growing, and growing, and very soon had to **kneel** down on the floor: in another minute there was not even room for this, and she tried the effect of lying down with one **elbow** against the door, and the other arm **curled** round her head. Still she went on growing, and, as a last resource, she put one arm out of the window, and one foot up the

German		
brass: Messing, Latun, Rotguss.	ein, gravierten ein, graviert ein, meißelte ein.	ordering: Bestellen, Ordnung, Anordnen, Anfordern, Vorschreiben, gebieterisch.
curled: lockig, gelockt, kraus.	fancying: wähnend.	pressing: Pressung, dringend.
drunk: betrunken, blau, getrunken, berauscht, trunken, stockbetrunken, sinnlos betrunken, schwer betrunken, stockbesoffen, besoffen, völlig betrunken.	kneel: knien, kniest, kniet, auf die knieen gehen, knielen.	sooner: eher, früher.
elbow: Ellbogen, Ellenbogen, Knie, Hohlleiterkrümmer, der Ellbogen.	knocking: Klopfen, Klopfind.	stoop: sich bücken, sich krümmen, krumm gehen, hängen, biegen.
engraved: graviertest, graviert, graviert, gravierten, gravierte, graviertest ein, eingraviert, gravierte	lest: dass nicht, damit nicht.	tidy: ordentlich, sauber, geordnet, aufgeräumt, aufräumen, geordnet, herb, gepflegt, tadellos, säuberlich.
	messages: Meldungen.	uncorked: entkorktet, entkorkte, entkorktest, entkorkten, entkorkt.
	neat: ordentlich, sauber, gepflegt, reinlich, nett, hygienisch, sauber und rein, rein, aufgeräumt, adrett, geordnet.	

chimney, and said to herself ‘Now I can do no more, whatever happens. What *will* become of me?’

Luckily for Alice, the little **magic bottle** had now had its full effect, and she **grew** no larger: **still** it was very **uncomfortable**, and, as there seemed to be no sort of chance of her ever getting out of the room again, no wonder she felt unhappy.

‘It was much **pleasanter** at home,’ thought poor Alice, ‘when one wasn’t always growing larger and smaller, and being **ordered** about by mice and **rabbits**. I almost wish I hadn’t gone down that rabbit-hole—and yet—and yet—it’s rather curious, you know, this sort of life! I do wonder what *can* have happened to me! When I used to read fairy-tales, I **fancied** that kind of thing never happened, and now here I am in the middle of one! There ought to be a book written about me, that there ought! And when I grow up, I’ll write one—but I’m **grown** up now,’ she added in a sorrowful tone; ‘at least there’s no room to grow up any more *here*.’

‘But then,’ thought Alice, ‘shall I *never* get any older than I am now? That’ll be a comfort, one way—never to be an old woman—but then—always to have lessons to learn! Oh, I shouldn’t like *that*!’

‘Oh, you **foolish** Alice!’ she **answered** herself. ‘How can you learn lessons in here? Why, there’s hardly room for *you*, and no room at all for any lesson-books!’

And so she went on, taking first one side and then the other, and making quite a conversation of it **altogether**; but after a few minutes she heard a voice outside, and stopped to listen.

‘Mary Ann! Mary Ann!’ said the voice. ‘Fetch me my gloves this moment!’ Then came a little pattering of feet on the stairs. Alice knew it was the Rabbit coming to look for her, and she **trembled** till she shook the house, quite **forgetting** that she was now about a thousand times as large as the Rabbit, and had no reason to be afraid of it.

German

altogether: insgesamt, zusammen, Gänzlich, überhaupt, völlig, miteinander, im Ganzen, gemeinsam, gemein, alles, gemeinschaftlich.

answered: geantwortet.

bottle: Flasche, Einmachen, Abfüllen, Konservieren, Füllen, Anzapfen, auf Flaschen ziehen, Einbüchsen, die Flasche.

chimney: Schornstein, Kamin, Esse, der Schornstein.

comfort: Komfort, Behaglichkeit,

trösten, Bequemlichkeit, Trost, Ermutigung, Gemütlichkeit, Trost spenden, unterstützen, Zuspruch, Ermunterung.

fancied: wähnte.

foolish: dumm, albern, töricht, unklug, närrisch, idiotisch, verrückt, einfältig, blödsinnig, blöde.

forgetting: vergessend.

grew: wuchst, wuchs, wuchsen, wuchsest, wuchs an, wuchst an, wuchsest an, wuchsen an.

grown: gewachsen, angewachsen.

magic: Magie, magisch, Zauberei, Zauberkunst, Zauber, Bezauberung, Hexerei, zauberisch, die Magie, Zaubern.

ordered: angefordert, geordert, angeordnet, angeschrieben.

pleasanter: angenehmer.

rabbits: Kaninchen.

till: Bis, Kasse, Geldkasten, Geldschublade, bis zu.

trembled: bangte, gezittert.

Presently the Rabbit came up to the door, and tried to open it; but, as the door opened **inwards**, and Alice's elbow was pressed hard against it, that attempt proved a failure. Alice heard it say to itself 'Then I'll go round and get in at the window.'

'That you won't' thought Alice, and, after waiting till she fancied she heard the Rabbit just under the window, she suddenly spread out her hand, and made a **snatch** in the air. She did not get hold of anything, but she heard a little **shriek** and a fall, and a **crash** of broken glass, from which she **concluded** that it was just possible it had **fallen** into a cucumber-frame, or something of the sort.

Next came an angry voice—the Rabbit's—'**Pat! Pat!** Where are you?' And then a voice she had never heard before, 'Sure then I'm here! Digging for **apples**, yer **honour!**'

'Digging for apples, indeed!' said the Rabbit **angrily**. 'Here! Come and help me out of *this!*' (Sounds of more broken glass.)

'Now tell me, Pat, what's that in the window?'

'Sure, it's an arm, yer honour!' (He **pronounced** it 'arrum.')

'An arm, you **goose!** Who ever saw one that size? Why, it **fills** the whole window!'

'Sure, it does, yer honour: but it's an arm for all that.'

'Well, it's got no business there, at any rate: go and take it away!'

There was a long silence after this, and Alice could only hear **whispers** now and then; such as, 'Sure, I don't like it, yer honour, at all, at all!' 'Do as I tell you, you coward!' and at last she spread out her hand again, and made another snatch in the air. This time there were *two* little **shrieks**, and more **sounds** of broken glass. 'What a number of cucumber-frames there must be!' thought Alice. 'I wonder what they'll do next! As for **pulling** me out of the window, I only wish they *could!* I'm sure I don't want to stay in here any longer!'

She waited for some time without hearing anything more: at last came a **rumbling** of little **cartwheels**, and the sound of a good many voices all talking

German

angrily: ärgerlich.

apples: Äpfel.

cartwheels: Wagenräder.

concluded: beendet, beendetet, beendetest, beendete, beendeten, schloß ab, schlossen ab, schlossest ab, schloßt ab, abgeschlossen.

crash: Absturz, Krach, Zusammenbruch, verunglücken, Zusammenstoß, vergehen, untergehen, umkommen, sterben, Schuß, Plumps.

fallen: gefallen, gefällt, abgestürzt, abgesunken.

fills: füllen, füllungsmaterial, füllungen, füllt.

goose: Ganz, Gänschen, die Gans.

honour: Ehre, ehren, beehren, verehren, Ehrung, Gewinn, Ehrerbietung erweisen, achten, hochachten, Aufwendung, huldigen.

inwards: nach innen.

pat: tätscheln.

pronounced: sprach aus,

ausgesprochen, sprach aus, sprachst aus, sprachen aus, ausgeprägt.

pulling: Ziehend, zerrend, reißend, Verreißend, Ziehen, verziehend.

rumbling: Knurren, Grollen.

shriek: Schrei, kreischen.

shrieks: kreischt.

snatch: greifen, einstecken, wegrücken, wegreißen, Verreißen des Lenkrades, abhandenmachen.

sounds: Geräuschen, Klängen, Lauten.

whispers: flüsterten, flüstern, flüstert.

together: she made out the words: ‘Where’s the other ladder? – Why, I hadn’t to bring but one; Bill’s got the other – Bill! fetch it here, lad! – Here, put ‘em up at this corner – No, **tie** ‘em together first – they don’t reach half high enough **yet** – Oh! they’ll do well enough; don’t be particular – Here, Bill! catch hold of this rope – Will the roof bear? – Mind that **loose** slate – Oh, it’s coming down! Heads below!’ (a **loud** crash) – ‘Now, who did that? – It was Bill, I fancy – Who’s to go down the chimney? – Nay, I shan’t! *you* do it! – That I won’t, then! – Bill’s to go down – Here, Bill! the master says you’re to go down the chimney!’

‘Oh! So Bill’s got to come down the chimney, has he?’ said Alice to herself. ‘Shy, they seem to put everything upon Bill! I wouldn’t be in Bill’s place for a good deal: this **fireplace** is narrow, to be sure; but I *think* I can **kick** a little!’

She drew her foot as far down the chimney as she could, and waited till she heard a little animal (she couldn’t **guess** of what sort it was) **scratching** and **scrambling** about in the chimney close above her: then, saying to herself ‘This is Bill,’ she gave one sharp kick, and waited to see what would happen next.

The first thing she heard was a general chorus of ‘There goes Bill!’ then the Rabbit’s voice along – ‘Catch him, you by the hedge!’ then silence, and then another **confusion** of voices – ‘Hold up his head – Brandy now – Don’t **choke** him – How was it, old **fellow**? What happened to you? Tell us all about it!’

Last came a little **feeble**, **squeaking** voice, (‘That’s Bill,’ thought Alice,) ‘Well, I hardly know – No more, thank ye; I’m better now – but I’m a deal too **flustered** to tell you – all I know is, something comes at me like a Jack-in-the-box, and up I goes like a sky-rocket!’

‘So you did, old fellow!’ said the others.

‘We must burn the house down!’ said the Rabbit’s voice; and Alice called out as loud as she could, ‘If you do. I’ll set Dinah at you!’

There was a dead silence **instantly**, and Alice thought to herself, ‘I wonder what they *will* do next! If they had any sense, they’d take the roof off.’ After a minute or two, they began moving about again, and Alice heard the Rabbit say, ‘A barrowful will do, to begin with.’

German

choke: Drossel, ersticken, erwürgen, erdrosseln, würgen, drosseln.

confusion: Verwirrung, Verwechslung, Durcheinander, Gewirr, Trubel, Verworrenheit, Wirrsal, Verwechslung, Verschmelzung, Konfusion, Wirbel.

feeble: schwach, kraftlos.

fellow: Gefährte, Kamerad, Mann, Kerl, Herr, Subjekt.

fireplace: Kamin, Feuerstelle, Heizvorrichtung, Herd,

Feuerungsanlage, Herdstätte.

flustered: verwirrte.

guess: raten, Vermutung, erraten, vermuten, Mutmaßung, enträtseln, voraussetzen, Schätzung, schätzen.

instantly: sofort, sogleich, gleich, augenblicklich.

kick: treten, Fußtritt, Tritt, Stoß, stoßen, ausschlagen, strampeln, stampfen, Kick, hauen, trampeln.

loose: lose, locker, los, beweglich, unverpackt, verlieren, nicht fest, weit.

loud: laut, lautstark, Geräuschvoll, schreiend, lärmend, lärmig.

scrambling: geklettert, kletternd.

scratching: Kratzen, kratzend, löschend, Kratzerei, Gekratze, Gekrabbel, Gekritzel.

squeaking: quietschend, quiekend, quietschen.

tie: Krawatte, Band, binden, Schlips, verbinden, Binde, Verband, knüpfen, Knöpfe, Klotz am Bein, anschließen.

ye: ihr, sie, du, euch.

‘A barrowful of *what?*’ thought Alice; but she had not long to doubt, for the next moment a shower of little **pebbles** came **rattling** in at the window, and some of them hit her in the face. ‘I’ll put a stop to this,’ she said to herself, and **shouted** out, ‘You’d better not do that again!’ which produced another dead silence.

Alice noticed with some surprise that the pebbles were all turning into little **cakes** as they lay on the floor, and a bright idea came into her head. ‘If I eat one of these cakes,’ she thought, ‘it’s sure to make *some* change in my size; and as it can’t possibly make me larger, it must make me smaller, I suppose.’

So she **swallowed** one of the cakes, and was delighted to find that she began shrinking directly. As soon as she was small enough to get through the door, she ran out of the house, and found quite a crowd of little animals and birds waiting outside. The poor little Lizard, Bill, was in the middle, being held up by two guinea-pigs, who were giving it something out of a bottle. They all made a **rush** at Alice the moment she appeared; but she ran off as hard as she could, and soon found herself safe in a thick wood.

‘The first thing I’ve got to do,’ said Alice to herself, as she **wandered** about in the wood, ‘is to grow to my right size again; and the second thing is to find my way into that lovely garden. I think that will be the best plan.’

It sounded an excellent plan, no doubt, and very neatly and simply arranged; the only difficulty was, that she had not the **smallest** idea how to set about it; and while she was **peering** about anxiously among the trees, a little sharp **bark** just over her head made her look up in a great hurry.

An enormous **puppy** was looking down at her with large round eyes, and **feebly stretching** out one **paw**, trying to touch her. ‘Poor little thing!’ said Alice, in a **coaxing** tone, and she tried hard to **whistle** to it; but she was **terribly** frightened all the time at the thought that it might be **hungry**, in which case it would be very likely to eat her up in **spite** of all her coaxing.

Hardly knowing what she did, she picked up a little bit of stick, and held it out to the puppy; **whereupon** the puppy **jumped** into the air off all its feet at

German		
bark: Rinde, Borke, bellen, Baumrinde, Schale, Barke, anschlagen, Nachen, klaffen, Hülse, Gebell.	pebbles: Kieselsteine, Kiesel, Steinchen.	smallest: kleinste, geringst, geringste, allgeringst, kleinst.
cakes: Kuchen.	peering: guckend.	spite: Boshaftigkeit.
coaxing: schmeichelnd, Aneignen, schleimerisch, schmeichelhaft, schmeichlerisch, Stibitzen, schleimig.	puppy: Welpen, Jung, Junge, Junger Hund.	stretching: Dehnen.
feebly: schwach.	rattling: rasselnd, Gerassel, Geklapper, Geklirr, Gepolter, scheppernd.	swallowed: geschluckt.
hungry: hungrig.	rush: hetzen, Eile, eilen, Andrang, Gedränge, hasten, Anstürmen, jagen, Gedrängtheit, Getreibe, Hast.	terribly: schrecklich, furchtbar.
jumped: gesprungen, sprang.	shouted: geschrien.	wandered: wandertest, gewandert, wandertet, wanderte, wanderten, irrte, geirrt, irrtest, irrtest, irrten.
paw: Pfote, Bein, Fuß, Unterschenkel, Tatze.		whereupon: worauf, woraufhin, wonach, sodann, nachher.
		whistle: Pfeife, pfeifen, Pfiff.

once, with a **yelp** of delight, and **rushed** at the stick, and made believe to worry it; then Alice **dodged** behind a great **thistle**, to keep herself from being run over; and the moment she appeared on the other side, the puppy made another rush at the stick, and **tumbled** head over **heels** in its hurry to get hold of it; then Alice, thinking it was very like having a game of play with a cart-horse, and expecting every moment to be **trampled** under its feet, ran round the thistle again; then the puppy began a series of short charges at the stick, running a very little way **forwards** each time and a long way back, and **barking hoarsely** all the while, till at last it sat down a good way off, panting, with its tongue hanging out of its mouth, and its great eyes half shut.

This seemed to Alice a good opportunity for making her escape; so she set off at once, and ran till she was quite tired and out of breath, and till the puppy's bark sounded quite **faint** in the distance.

‘And yet what a dear little puppy it was!’ said Alice, as she **leant** against a **buttercup** to rest herself, and **fanned** herself with one of the leaves: ‘I should have liked teaching it **tricks** very much, if—if I’d only been the right size to do it! Oh dear! I’d nearly forgotten that I’ve got to grow up again! Let me see—how *is* it to be managed? I suppose I ought to eat or drink something or other; but the great question is, what?’

The great question certainly was, what? Alice looked all round her at the flowers and the **blades** of grass, but she did not see anything that looked like the right thing to eat or drink under the circumstances. There was a large **mushroom** growing near her, about the same height as herself; and when she had looked under it, and on both sides of it, and behind it, it occurred to her that she might as well look and see what was on the top of it.

She **stretched** herself up on **tiptoe**, and peeped over the edge of the mushroom, and her eyes immediately met those of a large **caterpillar**, that was sitting on the top with its arms **folded**, quietly **smoking** a long **hookah**, and taking not the smallest notice of her or of anything else.

German

barking: bellen, bellend, Gebell, gekläffe.

blades: Blätter, Halme.

buttercup: Butterblume, Hahnenfuß, Ranunkel.

caterpillar: Raupe, Gleiskettenfahrzeug, Raupenkette, die Raupe, Raupenfahrzeug.

dodged: ausgewichen, wich aus.

faint: Schwach, matt, ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, Ohnmacht, flau, hinfällig, lustlos,

lahm, gelinde, kränklich.

fanned: fächelte.

folded: gefaltet, umgeklapt.

forwards: vorwärts, nach vorn.

heels: Absätze, Fersen, Hacken, Schuhabsätze.

hoarsely: heiser.

hookah: Wasserpfeife.

leant: gelehnt.

mushroom: Pilz, Champignon, Erdschwamm.

rushed: gehetzt.

smoking: rauchend, Rauchen, Räuchern, qualmend.

stretched: gedehnt, ausgestreckt, aufgespannt.

thistle: Distel, Karde.

tiptoe: auf Zehenspitzen gehen.

trampled: getrampelt.

tricks: Kniffe.

tumbled: gefallen.

yelp: Jaulen, kläffen, Aufschrei, aufheulen, gellender Schrei, kurzer Aufschrei.

CHAPTER V

ADVICE FROM A CATERPILLAR

The Caterpillar and Alice looked at each other for some time in **silence**: at last the Caterpillar took the hookah out of its mouth, and **addressed** her in a **languid**, sleepy voice.

‘Who are *you*?’ said the Caterpillar.

This was not an **encouraging opening** for a **conversation**. Alice **replied**, rather **shyly**, ‘I—I **hardly** know, **sir**, just at present— at **least** I know who I *was* when I got up this morning, but I think I must have been changed several times since then.’

‘What do you mean by that?’ said the Caterpillar **sternly**. ‘Explain yourself!’

‘I can’t explain *myself*, I’m **afraid**, sir’ said Alice, ‘because I’m not myself, you see.’

‘I don’t see,’ said the Caterpillar.

‘I’m afraid I can’t put it more clearly,’ Alice replied very politely, ‘for I can’t understand it myself to **begin** with; and being so many different **sizes** in a day is very confusing.’

‘It isn’t,’ said the Caterpillar.

German		
addressed : adressiert.	encouraging : ermutigend, ermunternd, aufmunternd, anspornend.	aufschlagend, öffnen, Lichtung, eröffnend, Freigabe, Ausschalten.
afraid : ängstlich, bange, bang, besorgt, Angst haben, zaghaft, scheu, feige, eingeschüchtert.	hardly : kaum, hart, schwerlich.	replied : antwortete.
begin : anfangen, fangt an, fängst an, fangen an, fange an, beginnen, beginne, beginnt, beginnst, anbrechen, breche an.	languid : matt, träge, müde, lustlos, lässig, nachlässig, freudlos, arbeitsscheu, denkfaul, schleppend, flau.	shyly : schüchtern, scheu.
conversation : Gespräch, Unterhaltung, Konversation, Unterredung, Aussprache, Dialog, Geplauder, Talk.	least : geringste, wenigste, kleinste, am wenigsten, wenigst.	silence : Stille, Schweigen, Ruhe, Stillschweigen, das Schweigen auferlegen.
	opening : öffnend, Öffnung, Eröffnung, aufmachend, Loch,	sir : Herr, Mein Herr.
		sizes : Größen.
		sternly : streng, ernst.

‘Well, perhaps you haven’t found it so yet,’ said Alice; ‘but when you have to turn into a chrysalis—you will some day, you know—and then after that into a **butterfly**, I should think you’ll feel it a little queer, won’t you?’

‘Not a bit,’ said the Caterpillar.

‘Well, perhaps your feelings may be different,’ said Alice; ‘all I know is, it would feel very queer to *me*.’

‘You!’ said the Caterpillar **contemptuously**. ‘Who are *you*?’

Which brought them back again to the beginning of the conversation. Alice felt a little **irritated** at the Caterpillar’s making such *very* short **remarks**, and she **drew** herself up and said, very gravely, ‘I think, you ought to tell me who *you* are, first.’

‘Why?’ said the Caterpillar.

Here was another puzzling question; and as Alice could not think of any good reason, and as the Caterpillar seemed to be in a *very* unpleasant state of mind, she turned away.

‘Come back!’ the Caterpillar called after her. ‘I’ve something important to say!’

This sounded **promising**, certainly: Alice turned and came back again.

‘Keep your temper,’ said the Caterpillar.

‘Is that all?’ said Alice, **swallowing** down her **anger** as well as she could.

‘No,’ said the Caterpillar.

Alice thought she might as well wait, as she had nothing else to do, and perhaps after all it might tell her something worth **hearing**. For some minutes it **puffed** away without **speaking**, but at last it **unfolded** its arms, took the hookah out of its mouth again, and said, ‘So you think you’re changed, do you?’

‘I’m afraid I am, sir,’ said Alice; ‘I can’t remember things as I used—and I don’t keep the same size for ten minutes together!’

‘Can’t remember *what* things?’ said the Caterpillar.

German

anger: Ärger, Zorn, Groll, Wut, Ingrim, ärgern, Verärgerung.

butterfly: Schmetterling, Falter, der Schmetterling.

contemptuously: verächtlich, verachtungsvoll.

drew: zeichnetet, zeichnetest, zeichneden, zeichnete, malte, zeichnetest ab, malten, zeichnetet ab, zeichneden ab, zeichnete ab, maltest.

hearing: hörend, Gehör, Hören, Anhörung, Hearing, Gehörsinn,

Gesetzhörung, erfahrend, vernehmend.

irritated: gereizt, irritiertest, irritierten, irritierte, irritiert, irritiertet, reizbar, erregt, verärgert, giftig, schlechtgelaunt.

promising: versprechend, viel versprechend, zusagend, verheißend, verheißungsvoll, aussichtsreich, vielverheißend, aussichtsvoll, hoffnungsvoll.

puffed: leicht Windstoß, zug, reklame,

rauchwölkchen, puffärmel, paffen, keuchen, hauch, außer Puste, außer Atem, atem.

remarks: Bemerkungen, markiert.

speaking: Sprechend, Redend.

swallowing: verschlingung, schluckend.

unfolded: entfaltetest, entfaltetet, entfalteten, entfaltete, entfaltet, auseinandergefaltet, klapptest auf, aufgeklappt, offengelegt, falteten auseinander, faltetest auseinander.

‘Well, I’ve tried to say “*how doth the little **busy** bee,*” but it all came different!’
Alice replied in a very melancholy voice.

‘Repeat, “*you are old, Father William,*” ‘ said the Caterpillar.

Alice folded her hands, and began: —

‘You are old, Father William,’ the young man said,

‘And your hair has become very white;

And yet you **incessantly** stand on your head —

Do you think, at your age, it is right?’

‘In my **youth**,’ Father William replied to his son,

‘I **feared** it might **injure** the **brain**;

But, now that I’m **perfectly** sure I have none,

Why, I do it again and again.’

‘You are old,’ said the youth, ‘as I mentioned before,

And have grown most **uncommonly fat**;

Yet you turned a back-somersault in at the door —

Pray, what is the reason of that?’

‘In my youth,’ said the **sage**, as he shook his **grey** locks,

‘I kept all my **limbs** very **supple**

By the use of this ointment — one **shilling** the box —

Allow me to sell you a couple?’

‘You are old,’ said the youth, ‘and your **jaws** are too **weak**

For anything **tougher** than **suet**;

Yet you **finished** the goose, with the **bones** and the **beak** —

Pray how did you manage to do it?’

‘In my youth,’ said his father, ‘I took to the law,

And argued each case with my wife;

German

beak: Schnabel.

bones: Knochen, Gebeine, Knöchel.

brain: Gehirn, Hirn, Verstand.

busy: besetzt, belegt, beschäftigt,
geschäftig, emsig, fleißig, belebt,
betriebsam.

fat: fett, dick, feist, fettig, Fetteile,
Fetteilchen, wohlbeleibt, geil, Öl,
Schmalz, Schmiere.

feared: befürchtete, gefürchtet.

finished: fertig, beendete, beendetet,
beendeten, beendet, beendetest,

geendet, endetet, endetest, endeten,
endete.

grey: grau.

incessantly: unaufhörlich, ständig.

injure: verletzen, verletze, verletzst,
verletzt, beschädigen, beschädige,
beschädigst, verderben, beschädigt,
kränken, schaden zufügen.

jaws: Rachen, Maul, Fresse, Schnauze,
Schnabel, Schlund, Klappe, Mund.

limbs: Glieder, Gliedmaßen, Teil,
Glied.

perfectly: perfekt, vollkommen, völlig.

sage: Salbei, Weise, Klug, Gescheit.

shilling: Schilling.

suet: Talg, Nierenfett, Schmalz.

supple: geschmeidig, flexibel.

tougher: zäher.

uncommonly: ungewöhnlich.

weak: schwach, flau, empfindlich,
kraftlos, gebrechlich, gelinde, matt,
fein, schlaff, energielos, dünn.

youth: Jugend, Jüngling, Jugendliche,
JungenLeute.

And the **muscular** strength, which it gave to my **jaw**,
Has **lasted** the rest of my life.'

'You are old,' said the youth, 'one would hardly suppose
That your eye was as **steady** as ever;
Yet you **balanced** an **eel** on the end of your **nose** —
What made you so **awfully** clever?'

'I have answered three questions, and that is enough,'
Said his father; 'don't give yourself **airs**!
Do you think I can listen all day to such stuff?
Be off, or I'll kick you down stairs!'

'That is not said right,' said the Caterpillar.

'Not *quite* right, I'm afraid,' said Alice, **timidly**; 'some of the words have got altered.'

'It is wrong from beginning to end,' said the Caterpillar **decidedly**, and there was silence for some minutes.

The Caterpillar was the first to speak.

'What size do you want to be?' it asked.

'Oh, I'm not particular as to size,' Alice hastily replied; 'only one doesn't like **changing** so often, you know.'

'I *don't* know,' said the Caterpillar.

Alice said nothing: she had never been so much **contradicted** in her life before, and she felt that she was **losing** her **temper**.

'Are you **content** now?' said the Caterpillar.

'Well, I should like to be a *little* **larger**, sir, if you wouldn't mind,' said Alice: 'three inches is such a **wretched height** to be.'

German

airs: Lüftet.

awfully: furchtbar, schrecklich.

balanced: ausgeglichen, ausgewogen,
glicht aus, glichst aus, glichen aus,
glich aus, schließend, symmetrisch.

changing: ändernd, wechselnd.

content: Inhalt, zufrieden, Gehalt.

contradicted: widersprachen,
widersprach, widersprachst,
widerspracht, widersprochen.

decidedly: entschieden.

eel: Aal.

height: Höhe, Größe, Gipfel, Anhöhe,
Ausmaß.

jaw: Kiefer, Kinnlade, Klemmbacke,
Backe, der Kiefer, Öffnung.

larger: größer.

lasted: gedauert.

losing: verlierend, Verlust.

muscular: muskulös, stämmig,
muskulär.

nose: Nase, die Nase, Geruch,
Geruchsnerv, Gerüche, Duft,
Geruchssinn.

steady: Ständig, stetig, beständig, fest,
ununterbrochen, zuverlässig,
wiederholt, turnusmäßig,
fortwährend, gleichmäßig,
regelmäßig.

temper: Stimmung, härten, Laune,
hart machen, abhärten, Humor,
Temperament, stählen.

timidly: furchtsam.

wretched: elend, erbärmlich,
jämmerlich, miserabel, unglücklich,
jämmerliche, erbärmliche, elende.

‘It is a very good height indeed!’ said the Caterpillar angrily, **rearing** itself **upright** as it spoke (it was exactly three inches high).

‘But I’m not used to it!’ pleaded poor Alice in a **piteous** tone. And she thought of herself, ‘I wish the creatures wouldn’t be so easily offended!’

‘You’ll get used to it in time,’ said the Caterpillar; and it put the hookah into its mouth and began smoking again.

This time Alice waited **patiently** until it **chose** to speak again. In a minute or two the Caterpillar took the hookah out of its mouth and **yawned** once or twice, and shook itself. Then it got down off the mushroom, and **crawled** away in the **grass**, merely remarking as it went, ‘One side will make you grow **taller**, and the other side will make you grow shorter.’

‘One side of *what*? The other side of *what*?’ thought Alice to herself.

‘Of the mushroom,’ said the Caterpillar, just as if she had asked it aloud; and in another moment it was out of sight.

Alice remained looking **thoughtfully** at the mushroom for a minute, trying to make out which were the two sides of it; and as it was perfectly round, she found this a very difficult question. However, at last she stretched her arms round it as far as they would go, and broke off a bit of the edge with each hand.

‘And now which is which?’ she said to herself, and **nibbled** a little of the **right-hand** bit to try the effect: the next moment she felt a **violent** blow **underneath** her chin: it had **struck** her foot!

She was a good deal frightened by this very sudden change, but she felt that there was no time to be lost, as she was shrinking rapidly; so she set to work at once to eat some of the other bit. Her chin was pressed so closely against her foot, that there was hardly room to open her mouth; but she did it at last, and managed to **swallow** a **morsel** of the **lefthand** bit.

* * * * *

German		
chose: wählte, wählten, wähltest, wähltet, gewählte, lasen aus, suchten aus, suchtest aus, suchte aus, last aus, lasest aus.	right-hand: rechte Hand.	underneath: unter, unterhalb, unten, nach unten, hinunter, untenan, untendurch, unterwärts, darunter.
crawled: gekrochen, kroch.	struck: angeschlagen.	upright: Aufrecht, senkrecht, gerade, gerecht, Ständer, rechtschaffen, ehrlich, pur, treuherzig, offenherzig, offen.
grass: Gras, Kraut, Rasen.	swallow: Schwalbe, schlucken, Rauchschwalbe, Schluck, wegschlucken, Bauernschwalbe, herunterschlucken, hinunterschlingen, hinunterschlucken, runterschlucken, schlingen.	violent: heftig, gewalttätig, gewaltsam, stark, brutal, schwer, stoppelig, wild, schlimm, störrisch, schroff.
lefthand: Link.	taller: größer, länger, höher.	yawned: gähnte, gegähnt.
morsel: Bissen.	thoughtfully: nachdenklich, gedankenvoll.	
nibbled: geknabbert, knabberte.		
patiently: geduldig.		
piteous: kläglich.		
rearing: Aufzucht.		

‘Come, my head’s free at last!’ said Alice in a tone of delight, which changed into alarm in another moment, when she found that her shoulders were nowhere to be found: all she could see, when she looked down, was an immense length of neck, which seemed to rise like a **stalk** out of a sea of green leaves that lay far below her.

‘What *can* all that green stuff be?’ said Alice. ‘And where *have* my shoulders got to? And oh, my poor hands, how is it I can’t see you?’ She was moving them about as she spoke, but no result seemed to follow, except a little shaking among the distant green leaves.

As there seemed to be no chance of getting her hands up to her head, she tried to get her head down to them, and was delighted to find that her neck would bend about easily in any direction, like a **serpent**. She had just succeeded in **curving** it down into a **graceful zigzag**, and was going to **dive** in among the leaves, which she found to be nothing but the **tops** of the trees under which she had been **wandering**, when a sharp **hiss** made her draw back in a hurry: a large **pigeon** had **flown** into her face, and was beating her violently with its wings.

‘Serpent!’ **screamed** the Pigeon.

‘I’m *not* a serpent!’ said Alice **indignantly**. ‘Let me alone!’

‘Serpent, I say again!’ repeated the Pigeon, but in a more **subdued** tone, and added with a kind of **sob**, ‘I’ve tried every way, and nothing seems to suit them!’

‘I haven’t the least idea what you’re talking about,’ said Alice.

‘I’ve tried the roots of trees, and I’ve tried banks, and I’ve tried hedges,’ the Pigeon went on, without attending to her; ‘but those **serpents**! There’s no **pleasing** them!’

Alice was more and more **puzzled**, but she thought there was no use in saying anything more till the Pigeon had finished.

German

curving: biegen, krümmend.

dive: tauchen, Kopfsprung, eintauchen, untertauchen, vorübertauchen.

flown: geflogen.

graceful: grazios, anmutig, zierlich, hold, elegant, würdevoll, verschmitzt, reizend, lieblich, schick, entzückend.

hiss: zischen, surren.

indignantly: empört.

pigeon: Taube, die Taube.

pleasing: Angenehm, gefällig.

puzzled: verwirrt.

screamed: geschrieen, schrie.

serpent: Schlange, Slang, Luder, Aas.

serpents: Schlangen.

sob: Schluchzen, Schluchzer, flennen, greinen, heulen, plärren, schreien, herausschreien.

stalk: Stiel, Stängel, Halm, schreiten, beschleichen, treten, ausschreiten, überkommen.

subdued: unterwarft, unterwarfen,

unterwarfst, überwältigt, unterwarf, überwältigte, überwältigten, überwältigtest, unterworfen, überwältigt, eingezogen.

tops: Scheitel.

wandering: wandernd, irrend, umherstreifend, unstet, herumreisend.

zigzag: Zickzack, im Zickzack, im Zickzack gehen, im Zickzack verlaufen.

‘As if it wasn’t trouble enough **hatching** the **eggs**,’ said the Pigeon; ‘but I must be on the look-out for serpents night and day! Why, I haven’t had a wink of sleep these three weeks!’

‘I’m very sorry you’ve been annoyed,’ said Alice, who was beginning to see its meaning.

‘And just as I’d taken the **highest** tree in the wood,’ continued the Pigeon, **raising** its voice to a shriek, ‘and just as I was thinking I should be free of them at last, they must needs come **wriggling** down from the **sky**! Ugh, Serpent!’

‘But I’m *not* a serpent, I tell you!’ said Alice. ‘I’m a—I’m a—’

‘Well! *what* are you?’ said the Pigeon. ‘I can see you’re trying to **invent** something!’

‘I—I’m a little girl,’ said Alice, rather **doubtfully**, as she remembered the number of changes she had gone through that day.

‘A likely story indeed!’ said the Pigeon in a tone of the **deepest contempt**. ‘I’ve seen a good many little girls in my time, but never *one* with such a neck as that! No, no! You’re a serpent; and there’s no use **denying** it. I suppose you’ll be telling me next that you never **tasted** an egg!’

‘I *have* tasted eggs, certainly,’ said Alice, who was a very **truthful** child; ‘but little girls eat eggs quite as much as serpents do, you know.’

‘I don’t believe it,’ said the Pigeon; ‘but if they do, why then they’re a kind of serpent, that’s all I can say.’

This was such a new idea to Alice, that she was quite silent for a minute or two, which gave the Pigeon the opportunity of **adding**, ‘You’re looking for eggs, I know *that* well enough; and what does it matter to me whether you’re a little girl or a serpent?’

‘It matters a good deal to *me*,’ said Alice hastily; ‘but I’m not looking for eggs, as it happens; and if I was, I shouldn’t want *yours*: I don’t like them raw.’

‘Well, be off, then!’ said the Pigeon in a sulky tone, as it **settled** down again into its **nest**. Alice **crouched** down among the trees as well as she could, for her

German

adding: zufügend, addierend,
beifügend, ergänzend, anfügend,
beigebend.

contempt: Verachtung,
Geringschätzung, Mißachtung.

crouched: gekauert, kauertet,
kauertest, kauerten, kauerte, hocktet,
hocktest, hockten, hockte, gehockt.

deepest: tiefste.

denying: leugnend, verweigernd,
abweisend, bestreitend,
aberkennend, abstreitend,

verneinend.

doubtfully: zweifelhaft.

eggs: Eier.

hatching: Schraffierung, Schraffur.

highest: höchste.

invent: erfinden, erfinde, erfindest,
erfindet, ausdenken, denke aus,
denken aus, denkst aus, denkst aus,
ersinnen, planen.

nest: Nest, nisten, Horst,
verschachteln, einnisten.

raising: sich erhebend, Erhöhung,

aufbringend, steigernd.

settled: legten bei, besiedelten,
besiedelt, besiedeltest, beigelegt,
legtet bei, legtest bei, besiedelte, legte
bei, besiedeltet, sich niedergelassen
habende.

sky: Himmel.

tasted: geschmeckt.

truthful: wahr, wahrhaft,
wahrheitsgemäß, wahrheitsgetreu,
echt, wahrheitsliebend.

wriggling: schlängelnd, windend.

neck kept getting **entangled** among the **branches**, and every now and then she had to stop and **untwist** it. After a while she **remembered** that she still held the **pieces** of mushroom in her hands, and she set to work very carefully, **nibbling** first at one and then at the other, and **growing** sometimes taller and sometimes **shorter**, until she had **succeeded** in **bringing** herself down to her **usual** height.

It was so long since she had been anything near the right size, that it felt quite strange at first; but she got used to it in a few **minutes**, and began talking to herself, as usual. 'Come, there's half my plan done now! How puzzling all these changes are! I'm never sure what I'm going to be, from one minute to another! However, I've got back to my right size: the next thing is, to get into that beautiful garden—how *is* that to be done, I wonder?' As she said this, she came suddenly upon an open place, with a little house in it about four feet high. '**Whoever lives** there,' thought Alice, 'it'll never do to come upon them *this* size: why, I should **frighten** them out of their wits!' So she began nibbling at the **righthand** bit again, and did not venture to go near the house till she had brought herself down to **nine** inches high.

German

branches: Zweige, Äste, Baumzweige.

bringing: Bringend, mitbringend, Anbringend, überbringend, einbringend.

entangled: verwickelten, verwickelt, verwickeltest, verwickeltet, verwickelte, durcheinander, verwirrt.

frighten: erschrecken, erschrickst, erschrecke, erschrick, erschreckt, einschüchtern, schüchtern ein, schüchtre ein, schüchtert ein, schüchterst ein, schüchtere ein.

growing: wachsend, anwachsend.

lives: lebt, wohnt, haust, Leben.

minute: Minute, winzig, die Minute.

neck: Hals, Nacken, Genick, ficken, miteinander schlafen, Liebe machen, Geschlechtsverkehr haben, sich lieben, bumsen, Ausschnitt.

nibbling: knabberschneiden, knabbern, knabbernd.

nine: neun.

pieces: Stücke.

remembered: gedachtet, erinnertest,

erinnerten, erinnert, gedachtest, gedachten, gedachte, gedacht, erinnertet, erinnerte, bedachten. **righthand:** rechter.

shorter: kürzer.

succeeded: gelangt, gelungen, gelangst, gelangen, gelang.

untwist: abschrauben.

usual: üblich, gewöhnlich, allgemein, normal, gebräuchlich, herkömmlich, geläufig, gängig, alltäglich, einfach.

whoever: wer auch immer.

CHAPTER VI
PIG AND PEPPER

For a minute or two she stood looking at the house, and **wondering** what to do next, when suddenly a **footman** in **livery** came running out of the **wood**—(she considered him to be a footman because he was in livery: otherwise, **judging** by his face only, she would have called him a fish)—and rapped **loudly** at the door with his **knuckles**. It was **opened** by another footman in livery, with a round face, and large eyes like a frog; and both **footmen**, Alice noticed, had **powdered** hair that curled all over their **heads**. She felt very curious to know what it was all about, and **crept** a little way out of the wood to **listen**.

The Fish-Footman began by **producing** from under his **arm** a great letter, nearly as large as himself, and this he handed over to the other, **saying**, in a solemn tone, ‘For the Duchess. An **invitation** from the Queen to play croquet.’ The Frog-Footman **repeated**, in the same solemn tone, only changing the order of the words a little, ‘From the Queen. An invitation for the Duchess to play croquet.’

Then they both bowed low, and their **curls** got entangled together.

Alice **laughed** so much at this, that she had to run back into the wood for **fear** of their hearing her; and when she next peeped out the Fish-Footman was gone,

German		
arm: Arm, Bewaffnen, Rüsten, Waffe, Waffen, Abzweigung, Armlehne.	invitation: Einladung, Aufforderung.	
crept: kroch, krocht, krochst, krochen, gekrochen, schlichen, schlicht, schlichst, schlich, geschlichen.	judging: Für ratsam haltend, Beurteilend, Urteilend.	machtet auf, machtest auf, machte auf, aufgemacht, schlugt auf.
curls: Locken.	knuckles: Knöchel.	powdered: gepulvert.
fear: angst, Furcht, befürchten, fürchten, sich ängstigen, zagen, sich ängsten, die Angst, Ängstlichkeit.	laughed: gelacht.	producing: produzierend, erzeugend, hervorbringend.
footman: Lakai.	listen: zuhören, höre zu, hörst zu, hören zu, hört zu, hören, anhören, hörst an, hören an, höre an, hört an.	repeated: wiederholtest, wiederholten, wiederholte, wiederholt, wiederholtet, abermalig.
footmen: Lakaaien.	livery: Livree.	saying: Sagend, Spruch.
heads: Köpfe.	loudly: laut, laute.	wondering: wundernd, staunend.
	opened: öffnetet, geöffnet, öffnetest, öffnete, öffneten, machten auf,	wood: Holz, Wald, das Holz, Hölzer.

and the other was sitting on the ground near the door, **staring stupidly** up into the sky.

Alice went timidly up to the door, and **knocked**.

‘There’s no sort of use in knocking,’ said the Footman, ‘and that for two reasons. First, because I’m on the same side of the door as you are; **secondly**, because they’re making such a noise inside, no one could possibly hear you.’ And certainly there was a most **extraordinary** noise going on within—a constant **howling** and **sneezing**, and every now and then a great crash, as if a **dish** or **kettle** had been broken to pieces.

‘Please, then,’ said Alice, ‘how am I to get in?’

‘There might be some sense in your knocking,’ the Footman went on without **attending** to her, ‘if we had the door between us. For **instance**, if you were *inside*, you might knock, and I could let you out, you know.’ He was looking up into the sky all the time he was speaking, and this Alice thought decidedly **uncivil**. ‘But perhaps he can’t help it,’ she said to herself; ‘his eyes are so *very* nearly at the top of his head. But at any rate he might answer questions.—How am I to get in?’ she repeated, aloud.

‘I shall sit here,’ the Footman **remarked**, ‘till tomorrow—’

At this moment the door of the house opened, and a large **plate** came **skimming** out, straight at the Footman’s head: it just **grazed** his nose, and broke to pieces against one of the **trees** behind him.

‘—or next day, maybe,’ the Footman continued in the same tone, exactly as if nothing had happened.

‘How am I to get in?’ asked Alice again, in a **louder** tone.

‘Are you to get in at all?’ said the Footman. ‘That’s the first question, you know.’

It was, no doubt: only Alice did not like to be told so. ‘It’s really dreadful,’ she **muttered** to herself, ‘the way all the creatures **argue**. It’s enough to drive one crazy!’

German

argue: streiten, streite, streitest, streitet, disputieren, argumentieren, argumentiere, argumentierst, argumentiert, sich streiten, disputiere.

attending: besuchend, pflegend, beiwohnend.

dish: Schüssel, Gericht, Schale, Speise, Teller, Schälchen, Schüsselchen.

extraordinary: außerordentlich, außergewöhnlich.

grazed: abgegrast, abgeschürft.

howling: heulend, Geheul, Heulen, Gejohle, Wolfsgeheul.

instance: Instanz, Beispiel, Fall.

kettle: Kessel, Wasserkessel, Kocher, Pfeifkessel, Kochkessel.

knock: klopfen, schlag, anklopfen, schlagen, Anschlag.

knocked: geschlagen, geklopft.

louder: Lauter.

muttered: gemurmelt.

plate: Teller, Platte, Tafel, Plattieren, Tafelsilber, Anode, Fundamentplatte,

Klischee, Grundplatte, Schüssel, Silberbesteck.

remarked: merkte.

secondly: zweitens.

skimming: Absahnend, entrahmend, Blätternd, Abschöpfend, Abschäumen.

sneezing: Niesend.

staring: starrend, glotzend.

stupidly: dumm.

trees: Bäume.

uncivil: unhöflich.

The Footman seemed to think this a good opportunity for **repeating** his **remark**, with variations. ‘I shall sit here,’ he said, ‘on and off, for days and days.’

‘But what am I to do?’ said Alice.

‘Anything you like,’ said the Footman, and began **whistling**.

‘Oh, there’s no use in talking to him,’ said Alice **desperately**: ‘he’s perfectly idiotic!’ And she opened the door and went in.

The door led right into a large kitchen, which was full of smoke from one end to the other: the Duchess was sitting on a three-legged **stool** in the middle, **nursing** a baby; the **cook** was **leaning** over the fire, **stirring** a large **cauldron** which seemed to be full of **soup**.

‘There’s certainly too much **pepper** in that soup!’ Alice said to herself, as well as she could for sneezing.

There was certainly too much of it in the air. Even the Duchess **sneezed** occasionally; and as for the baby, it was sneezing and howling **alternately** without a moment’s **pause**. The only things in the kitchen that did not sneeze, were the cook, and a large cat which was sitting on the **hearth** and **grinning** from ear to ear.

‘Please would you tell me,’ said Alice, a little timidly, for she was not quite sure whether it was good **manners** for her to speak first, ‘why your cat **grins** like that?’

‘It’s a Cheshire cat,’ said the Duchess, ‘and that’s why. Pig!’

She said the last word with such sudden violence that Alice quite jumped; but she saw in another moment that it was addressed to the baby, and not to her, so she took **courage**, and went on again: –

‘I didn’t know that Cheshire cats always **grinned**; in fact, I didn’t know that cats *could* grin.’

‘They all can,’ said the Duchess; ‘and most of ‘em do.’

‘I don’t know of any that do,’ Alice said very politely, feeling quite pleased to have got into a conversation.

German		
alternately : abwechselnd.	lehnen.	remark : Bemerkung, Anmerkung, Kommentar, bemerken, Äußerung, Tadel.
cauldron : großer Kessel, Kessel.	manners : Umgangsformen, Sitten, Manieren, Weisen, Benehmen, Kinderstube.	repeating : wiederholend, Wiederholung.
cook : kochen, Köchin, Koch.	nursing : Krankenpflege, Pflege, Stillen, Versorgung, Betreuung, Einrichtung, Fürsorge, Pflegend, Sorge.	sneeze : niesen, prusten.
courage : Mut, Tüchtigkeit, Schneidigkeit, Rüstigkeit.	pause : Pause, pausieren, Unterbrechung, zögern.	sneezed : geniest, genießt.
desperately : verzweifelt, dringend.	pepper : Pfeffer, Pfeffern, Paprika, der Pfeffer.	soup : Suppe.
ear : Ohr, Ähre, das Ohr.		stirring : mitreißend.
grinned : grinste.		stool : Hocker, Schemel, Stuhl, Taburett, Krücke, kleiner Hocker.
grinning : Grinsend, Gegrinse.		whistling : Pfeifend, Pfeifen, Gepfeife.
grins : grinsen, grinst, grinst an.		
hearth : Herd, Kamin, Feuerstelle, Esse.		
leaning : Lehnend, Anlehnen, schief,		

‘You don’t know much,’ said the Duchess; ‘and that’s a fact.’

Alice did not at all like the tone of this remark, and thought it would be as well to introduce some other subject of conversation. While she was trying to **fix** on one, the cook took the cauldron of soup off the fire, and at once set to work throwing everything within her reach at the Duchess and the baby – the **fire-irons** came first; then followed a shower of **saucepans**, plates, and **dishes**. The Duchess took no notice of them even when they hit her; and the baby was howling so much already, that it was quite impossible to say whether the **blows** hurt it or not.

‘Oh, *please* mind what you’re doing!’ cried Alice, **jumping** up and down in an **agony** of **terror**. ‘Oh, there goes his *precious* nose’; as an **unusually** large saucepan flew close by it, and very nearly carried it off.

‘If everybody **minded** their own business,’ the Duchess said in a hoarse **growl**, ‘the world would go round a deal faster than it does.’

‘Which would *not* be an advantage,’ said Alice, who felt very glad to get an opportunity of showing off a little of her knowledge. ‘Just think of what work it would make with the day and night! You see the earth takes twenty-four hours to turn round on its axis –’

‘Talking of axes,’ said the Duchess, ‘chop off her head!’

Alice glanced rather anxiously at the cook, to see if she meant to take the **hint**; but the cook was **busily** stirring the soup, and seemed not to be listening, so she went on again: ‘Twenty-four hours, I *think*; or is it twelve? I –’

‘Oh, don’t bother *me*,’ said the Duchess; ‘I never could **abide** figures!’ And with that she began nursing her child again, singing a sort of **lullaby** to it as she did so, and giving it a violent shake at the end of every line:

‘Speak roughly to your little boy,
And beat him when he **sneezes**:
He only does it to **annoy**,
Because he knows it teases.’

German

abide: aushalten, ausstehen, bleiben, warten, halten aus, haltet aus, hältst aus, stehe aus, stehen aus, halte aus, steht aus.

agony: Agonie, Todeskampf, Qual, Angst.

annoy: ärgern, ärgre, ärgert, ärgerst, ärgere, verdrießen, bekümmern, stören, Kummer bereiten, kränken, entrüsten.

blows: Schläge.

busily: beschäftigt, eifrig.

dishes: Geschirr, Gerichte, Eßgeschirr.
fire-irons: Kamingegerät.

fix: befestigen, befestigt, befestige, befestigst, reparieren, fixieren, festsetzen, fixiere, anberaumen, setze fest, setzt fest.

growl: knurren, Brummen, grunzen, nörgeln.

hint: Hinweis, Andeutung, Tipp, durchschimmern, anspielen auf, anspielen, durchscheinen.

jumping: Springend, Springen,

Sprunghaft, Hüpfen, Gehüpf.

lullaby: Wiegenlied, Schlaflied.

minded: beachtet.

saucepan: Kasserolle, Kochtopf, Pfanne, Topf, Stielpfanne, Kochpfanne, Bratpfanne.

saucepans: Kochtöpfe, Töpfe, Schmortöpfe.

sneezes: niest.

terror: Schrecken, Schreck, Grauen, Entsetzen, Entsetzen.

unusually: ungewöhnlich.

CHORUS. (In which the cook and the baby joined): —
‘Wow! **wow!** wow!’

While the Duchess **sang** the second **verse** of the **song**, she kept **tossing** the baby violently up and down, and the poor little thing **howled** so, that Alice could hardly hear the words: —

‘I speak severely to my boy,
I beat him when he sneezes;
For he can **thoroughly** enjoy
The pepper when he pleases!’

CHORUS.
‘Wow! wow! wow!’

‘Here! you may **nurse** it a bit, if you like!’ the Duchess said to Alice, **flinging** the baby at her as she spoke. ‘I must go and get ready to play croquet with the Queen,’ and she hurried out of the room. The cook **threw** a frying-pan after her as she went out, but it just **missed** her.

Alice caught the baby with some difficulty, as it was a queer- **shaped** little **creature**, and held out its arms and **legs** in all directions, ‘just like a star-fish,’ thought Alice. The poor little thing was **snorting** like a steam-engine when she caught it, and kept **doubling** itself up and **straightening** itself out again, so that altogether, for the first minute or two, it was as much as she could do to hold it.

As soon as she had made out the proper way of nursing it, (which was to **twist** it up into a sort of **knot**, and then keep **tight** hold of its right ear and left foot, so as to prevent its **undoing** itself,) she carried it out into the open air. ‘If I don’t take this child away with me,’ thought Alice, ‘they’re sure to kill it in a day or two: wouldn’t it be murder to leave it behind?’ She said the last words out

German		
creature: Geschöpf, Lebewesen, Kreatur, Gebilde, Erzeugnis.	Kindermädchen, Schwester, Krankenpfleger, Amme, stillen, Wärterin, Krankenpflegerin, Schwesterchen, versorgen.	durch.
doubling: Verdoppelnd.	sang: sangt, sangst, Sängen, Sang, Gesungen.	threw: warf, geworfen.
flinging: werfend, schleudern, schleudernd.	shaped: formte, gebildet, geformt.	tight: dicht, fest, straff, knapp, eng, stramm, hauteng, angespannt, prall, zusammengedrängt, enganliegend.
howled: heulte.	snorting: Schnoben, schnaubend.	tossing: werfend, werfen.
knot: Knoten, Knutt, Knüpfen, Knäuel, Wickel, Strenges Garn, Schlinge, Laufknoten, Knorren.	song: Lied, Gesang, Melodie, Liedchen, Gesänge, Ballade.	twist: drehen, Drehung, drall, Verdrehen, verzerren, ringen, winden, Windung, sich schlängeln.
legs: Beine.	straightening: gerade werdend.	undoing: Abbündend.
missed: vermisste.	thoroughly: gründlich, durch und	verse: Vers, Strophe.
nurse: Krankenschwester, pflegen,		wow: großartige Sache, großer Erfolg.

loud, and the little thing **grunted** in reply (it had left off sneezing by this time). 'Don't grunt,' said Alice; 'that's not at all a proper way of **expressing** yourself.'

The baby grunted again, and Alice looked very anxiously into its face to see what was the matter with it. There could be no doubt that it had a *very* turn-up nose, much more like a **snout** than a real nose; also its eyes were getting extremely small for a baby: altogether Alice did not like the look of the thing at all. 'But perhaps it was only sobbing,' she thought, and looked into its eyes again, to see if there were any tears.

No, there were no tears. 'If you're going to turn into a **pig**, my dear,' said Alice, seriously, 'I'll have nothing more to do with you. Mind now!' The poor little thing **sobbed** again (or grunted, it was impossible to say which), and they went on for some while in silence.

Alice was just beginning to think to herself, 'Now, what am I to do with this creature when I get it home?' when it grunted again, so violently, that she looked down into its face in some **alarm**. This time there could be *no* **mistake** about it: it was neither more nor less than a pig, and she felt that it would be quite absurd for her to carry it further.

So she set the little creature down, and felt quite **relieved** to see it **trot** away **quietly** into the wood. 'If it had grown up,' she said to herself, 'it would have made a **dreadfully ugly** child: but it makes rather a **handsome** pig, I think.' And she began thinking over other children she knew, who might do very well as **pigs**, and was just saying to herself, 'if one only knew the right way to change them—' when she was a little **startled** by seeing the Cheshire Cat sitting on a **bough** of a tree a few **yards** off.

The Cat only grinned when it saw Alice. It looked good- **natured**, she thought: still it had *very* long claws and a great many teeth, so she felt that it ought to be treated with respect.

'Cheshire Puss,' she began, rather timidly, as she did not at all know whether it would like the name: however, it only grinned a little wider. 'Come, it's

German

alarm: Alarm, alarmieren, beängstigen, beunruhigen, verscheuchen, Grauen, in Bestürzung versetzen, konsternieren, Entsetzen, einschüchtern, Notsignal.
bough: Ast, Zweig.
dreadfully: schrecklich.
expressing: ausdrückend, äußernd, bekundend.
grunted: gegrunzt.
handsome: hübsch, gutaussehend, schön, stattlich, ansehnlich, fiffig,

gescheit, geschickt, schlau, gut aussehend, pfiffig.
mistake: Fehler, Irrtum, Versehen, Fehlgriff, Missverständnis, Schnitzer, daneben sein, Fehlschuß, Fehlschläge, Fehlschlag, Mißerfolg.
natured: geartet.
pig: Schwein, Eber, das Schwein.
pigs: Schweine.
quietly: ruhig, leise, still, kalm.
relieved: erleichterten, erleichterte, erleichtertest, erleichtertet,

erleichtert.
snout: Schnauze, Rüssel.
sobbed: geschluchzt.
startled: schrecktet auf, schreckte auf, schreckten auf, schrecktest auf, aufgeschreckt, aufgeschrocken, aufgefahren.
trot: Trab, trotten, traben, Trott.
ugly: hässlich, unangenehm, widerwärtig, widerlich, unerfreulich, abstoßend, unschön.
yards: Höfe.

pleased so far,’ **thought** Alice, and she went on. ‘Would you tell me, please, which way I ought to go from here?’

‘That **depends** a good deal on where you want to get to,’ said the Cat.

‘I don’t much care where —’ said Alice.

‘Then it doesn’t matter which way you go,’ said the Cat.

‘— so long as I get *somewhere*,’ Alice added as an **explanation**.

‘Oh, you’re sure to do that,’ said the Cat, ‘if you only walk long enough.’

Alice felt that this could not be **denied**, so she **tried** another question. ‘What sort of people live about here?’

‘In *that* direction,’ the Cat said, **waving** its right paw round, ‘lives a Hatter: and in *that* direction,’ waving the other paw, ‘lives a March Hare. Visit either you like: they’re both **mad**.’

‘But I don’t want to go among mad people,’ Alice remarked.

‘Oh, you can’t help that,’ said the Cat: ‘we’re all mad here. I’m mad. You’re mad.’

‘How do you know I’m mad?’ said Alice.

‘You must be,’ said the Cat, ‘or you wouldn’t have come here.’

Alice didn’t think that **proved** it at all; however, she went on ‘And how do you know that you’re mad?’

‘To begin with,’ said the Cat, ‘a dog’s not mad. You **grant** that?’

‘I suppose so,’ said Alice.

‘Well, then,’ the Cat went on, ‘you see, a dog **growls** when it’s **angry**, and **wags** its tail when it’s pleased. Now I growl when I’m pleased, and wag my tail when I’m angry. Therefore I’m mad.’

‘I call it purring, not growling,’ said Alice.

‘Call it what you like,’ said the Cat. ‘Do you play croquet with the Queen to-day?’

‘I should like it very much,’ said Alice, ‘but I haven’t been **invited** yet.’

German		
angry: zornig, böse, ärgerlich, wütend, verärgert, aufgebracht, erzürnt, Haßerfüllt, arg, bitterböse, borstig.	Informationen, Kommentar, Meinungsbericht, Reportage, genauere Auslegung, Aufklärungen, Aufschlüsse.	böse.
denied: leugnetest, leugnete, leugnetet, gelegeugnet, leugneten, verweigert, verweigerten, verweigertest, verweigertet, verweigerte, bestrittet.	grant: bewilligen, Bewilligung, gewähren, Subvention, Unterstützung, Zuschuss, gestatten, Beihilfe.	ought: sollte, sollen.
depends: hängt ab, es kommt darauf an.	growls: knurrt.	pleased: zufrieden, erfreut.
explanation: Erklärung, Aufklärung, Erläuterung, Aufschluß,	invited: lud ein, ludst ein, luden ein, eingeladen, ludet ein.	proved: bewiest, bewiesen, bewies, erwies, belegten, geprüft, belegtest, belegtet, bewährt, erwiesen, erweist.
	mad: wahnsinnig, verrückt, toll, irre,	tried: erprobt, bewährt, geprüft.
		wag: Schalk, wedeln, wackeln, Scherzbold.
		wags: schalk, wackelt, spaßvogel.
		waving: Welle, Wogen, Wellenlinie, Wellenbewegung.

‘You’ll see me there,’ said the Cat, and vanished.

Alice was not much surprised at this, she was getting so used to queer things **happening**. While she was looking at the place where it had been, it suddenly **appeared** again.

‘By-the-bye, what became of the baby?’ said the Cat. ‘I’d nearly **forgotten** to ask.’

‘It turned into a pig,’ Alice quietly said, just as if it had come back in a natural way.

‘I thought it would,’ said the Cat, and vanished again.

Alice **waited** a little, half expecting to see it again, but it did not appear, and after a minute or two she **walked** on in the direction in which the March Hare was said to live. ‘I’ve seen hatters before,’ she said to herself; ‘the March Hare will be much the most interesting, and perhaps as this is May it won’t be **raving** mad—at least not so mad as it was in March.’ As she said this, she looked up, and there was the Cat again, **sitting** on a **branch** of a **tree**.

‘Did you say pig, or fig?’ said the Cat.

‘I said pig,’ replied Alice; ‘and I wish you wouldn’t keep **appearing** and **vanishing** so suddenly: you make one quite giddy.’

‘All right,’ said the Cat; and this time it vanished quite slowly, beginning with the end of the tail, and **ending** with the grin, which remained some time after the rest of it had gone.

‘Well! I’ve often seen a cat without a grin,’ thought Alice; ‘but a grin without a cat! It’s the most curious thing I ever saw in my life!’

She had not gone much **farther** before she came in **sight** of the house of the March Hare: she thought it must be the right house, because the **chimneys** were shaped like ears and the **roof** was thatched with fur. It was so large a house, that she did not like to go nearer till she had nibbled some more of the lefthand bit of mushroom, and **raised** herself to about two feet high: even then she walked up

German

appeared: erschient, erschienst, erschienen, erschien, aufgetreten, traten auf, trat auf, tratet auf, tratest auf.

appearing: Erscheinend, auftretend.
branch: Zweig, Ast, Filiale, Abteilung, Zweigniederlassung, Verzweigen, Zweigstelle, Verzweigung, Fach, Springen, Zweiggeschäft.

chimneys: Kamine, Schornsteine.
ending: Ende, Endend, Beendigung, Abschluß, Beendung, ablaufend.

farther: weiter, ferner.

forgotten: vergessen.

happening: geschehend, passierend, Ereignis, stattfindend.

raised: aufgezogen, errichtet, erhoben, angehoben, erhaben.

raving: rasend, wahnsinnig, verrückt, Rabbat.

roof: Dach, mit einem Dach versehen, Gewölbe, das Dach.

sight: Anblick, Sicht, Sehen, Sichten, Aspekt, Aussehen, Gesicht,

Sehvermögen.

sitting: sitzend, Sitzen, Sitzung, verbleibend, Tagung.

tree: Baum, der Baum.

vanishing: verschwindend, entschwindend.

waited: wartete, warteten, wartetest, gewartet, wartetet, wartetest ab, warteten ab, wartetet ab, wartete ab, abgewartet.

walked: spazierten, ging, spazierte, spaziertest, spaziertet, spaziert.

towards it rather **timidly**, **saying** to **herself** ‘Suppose it should be **raving mad** after all! I almost **wish** I’d **gone** to see the Hatter instead!’

German		
gone: gegangen, fort, weg, davon, verschwunden.		
herself: selber, selbst, sich, sie selbst.		
mad: wahnsinnig, verrückt, toll, irre, böse.		
raving: rasend, wahnsinnig, verrückt, Rabiät.		
saying: Sagend, Spruch.		
timidly: furchtsam.		
wish: Wunsch, wünschen, wollen, Begehr, Lust, Wille, Verlangen.		

CHAPTER VII

A MAD TEA-PARTY

There was a table set out under a tree in **front** of the house, and the March Hare and the Hatter were having **tea** at it: a Dormouse was **sitting** between them, **fast asleep**, and the other two were using it as a **cushion**, **resting** their **elbows** on it, and **talking** over its head. 'Very **uncomfortable** for the Dormouse,' thought Alice; 'only, as it's asleep, I **suppose** it doesn't mind.'

The table was a large one, but the three were all **crowded** together at one **corner** of it: 'No room! No room!' they cried out when they saw Alice coming. 'There's **plenty** of room!' said Alice **indignantly**, and she sat down in a large arm-chair at one end of the table.

'Have some wine,' the March Hare said in an **encouraging** tone.

Alice looked all round the table, but there was nothing on it but tea. 'I don't see any wine,' she **remarked**.

'There isn't any,' said the March Hare.

'Then it wasn't very **civil** of you to offer it,' said Alice **angrily**.

'It wasn't very civil of you to sit down without being invited,' said the March Hare.

German

angrily: ärgerlich.
asleep: schlafend.
civil: zivil, bürgerlich, anständig,
höflich, ordentlich, angemessen.
corner: Ecke, Winkel, die Ecke.
crowded: überfüllt, gedrängt,
vollgestopft, voll, übertoll,
gerammelt voll, gedrängt voll.
cushion: Kissen, Polster, polstern, das
Kissen, Kopfkissen.
elbows: Ellenbogen.
encouraging: ermutigend,

ermunternd, aufmunternd,
anspornend.
fast: schnell, fasten, geschwind, fest,
rasch, widerstandsfähig, gediegen,
hurtig, feststehend, schleunig, hastig.
front: Vorderseite, Front, Fassade,
Vorderränder, Spitze, vordere Ende.
indignantly: empört.
plenty: Überfluß, Fülle, Menge.
remarked: merkte.
resting: anhaltend.
sit: sitzen, sitzt, sitze, brüten, sich

setzen.
suppose: vermuten, vermutet,
vermutest, vermute, annehmen,
davon ausgehen, voraussetzen.
talking: redend, Sprechend, Tratsch,
Geklatsch, Klatsch, Getratsche,
Getratsch, Geschwätz, Plauderei,
Gerede, Gequassel.
tea: Tee.
uncomfortable: unbequem,
unbehaglich, ungemütlich, lästig,
unbequem.

‘I didn’t know it was *your* table,’ said Alice; ‘it’s **laid** for a great many more than three.’

‘Your hair **wants** cutting,’ said the Hatter. He had been looking at Alice for some time with great curiosity, and this was his first speech.

‘You should **learn** not to make personal remarks,’ Alice said with some **severity**; ‘it’s very rude.’

The Hatter opened his eyes very wide on hearing this; but all he *said* was, ‘Why is a **raven** like a writing-desk?’

‘Come, we shall have some **fun** now!’ thought Alice. ‘I’m glad they’ve **begun asking** riddles. –I believe I can guess that,’ she added aloud.

‘Do you mean that you think you can find out the answer to it?’ said the March Hare.

‘Exactly so,’ said Alice.

‘Then you should say what you mean,’ the March Hare went on.

‘I do,’ Alice hastily replied; ‘at least—at least I mean what I say—that’s the same thing, you know.’

‘Not the same thing a bit!’ said the Hatter. ‘You might just as well say that “I see what I eat” is the same thing as “I eat what I see”!’

‘You might just as well say,’ added the March Hare, ‘that “I like what I get” is the same thing as “I get what I like”!’

‘You might just as well say,’ added the Dormouse, who seemed to be talking in his **sleep**, ‘that “I **breathe** when I sleep” is the same thing as “I sleep when I breathe”!’

‘It is the same thing with you,’ said the Hatter, and here the conversation dropped, and the party sat **silent** for a minute, while Alice thought over all she could remember about **ravens** and writing-desks, which wasn’t much.

The Hatter was the first to break the silence. ‘What day of the month is it?’ he said, **turning** to Alice: he had taken his **watch** out of his pocket, and was looking at it **uneasily**, **shaking** it every now and then, and **holding** it to his ear.

German

asking: Fragend, bittend, auffordernd, anfragend.

begun: angefangen, Begonnen, begann, aufgenommen, angebrochen.

breathe: atmen, atmet, atmet, atme.

fun: Spaß, Freude, Vergnügen, Scherz, Genuß, Humor, Hingabe, Heiterkeit, Glückseligkeit, Geselligkeit, Jubel.

holding: haltend, halten, Besitz, Abhalten.

laid: legtet, legte, legtest, legten, gelegt.

learn: lernen, lernt, lernst, lerne, erlernen, studieren, hören, horchen, aneignen, erlernst, erlerne.

raven: Rabe, Kolkabe.

ravens: Raben.

severity: Strenge, Härte, Unerbittlichkeit, Schwierigkeit, Ernst.

shaking: schüttelnd, erschütternd, rüttelnd, bebend, Schütteln.

silent: schweigend, still, schweigsam, verschwiegen, ruhig, geräuschlos, stillschweigend.

sleep: schlafen, schlaf, schlafe, schläfst, schläft, schlummern.

turning: Drehend, kehrend, wendend, drehelnd, Drehen, umwendend, umdrehend, Schwenke, Schwenkungen, Gangbar, Drehung.

uneasily: unruhig, unbehaglich.

wants: will.

watch: Uhr, zusehen, beobachten, zuschauen, anblicken, ansehen, Armbanduhr, schauen, blicken, gucken, bewachen.

Alice **considered** a little, and then said 'The fourth.'

'Two days wrong!' sighed the Hatter. 'I told you **butter** wouldn't suit the works!' he added looking angrily at the March Hare.

'It was the *best* butter,' the March Hare **meekly** replied.

'Yes, but some **crumbs** must have got in as well,' the Hatter grumbled: 'you shouldn't have put it in with the bread-knife.'

The March Hare took the watch and looked at it **gloomily**: then he dipped it into his **cup** of tea, and looked at it again: but he could think of nothing better to say than his first remark, 'It was the *best* butter, you know.'

Alice had been looking over his **shoulder** with some curiosity. 'What a **funny** watch!' she remarked. 'It **tells** the day of the month, and doesn't tell what o'clock it is!'

'Why should it?' muttered the Hatter. 'Does *your* watch tell you what year it is?'

'Of course not,' Alice replied very **readily**: 'but that's because it **stays** the same year for such a long time together.'

'Which is just the case with *mine*,' said the Hatter.

Alice felt dreadfully puzzled. The Hatter's remark seemed to have no sort of **meaning** in it, and yet it was certainly English. 'I don't quite understand you,' she said, as politely as she could.

'The Dormouse is asleep again,' said the Hatter, and he **poured** a little **hot** tea upon its nose.

The Dormouse **shook** its head impatiently, and said, without opening its eyes, 'Of course, of course; just what I was going to remark myself.'

'Have you guessed the **riddle** yet?' the Hatter said, turning to Alice again.

'No, I give it up,' Alice replied: 'what's the answer?'

'I haven't the slightest idea,' said the Hatter.

'**Nor** I,' said the March Hare.

German

butter: Butter, Buttern, Bestreichen, die Butter, Fett.

considered: erwogen, erwog, erwogst, erwogt, betrachtet, betrachtetet, betrachtetest, betrachteten, betrachtete, berücksichtiget, berücksichtigten.

crumbs: Krumen.

cup: Tasse, Becher, Pokal, Kelch, die Tasse.

funny: komisch, lustig, drollig, spaßig, amüsant, spaßhaft, witzig, gelungen,

hübsch, reizend, unterhaltend.

gloomily: finster, düster.

hot: heiß, warm, scharf.

meaning: Bedeutung, Sinn, Tendenz, Wert, Meinung, Plan, Inhalt, Bezeichnung, Verstand, Tragweite, Wichtigkeit.

meekly: sanftmütig.

nor: noch, auch nicht, weder noch.

poured: gegossen.

readily: leicht, fertig, bereit,

bereitwillig, mühelos, schlechthin,

rasch.

riddle: Rätsel.

shook: schütteltest, schütteltet, schüttelten, Schüttelte, erschüttertest, erschüttertet, erschütterten, Erschütterte, rütteltest, bebtest, bebest.

shoulder: Schulter, Achsel, schultern, tragen, die Schulter, Bankett, Seitenstreifen.

stays: Bleibt.

tells: erzählt, befiehlt, berichtet, sagt.

Alice sighed **wearily**. 'I think you might do something better with the time,' she said, 'than **waste** it in asking **riddles** that have no answers.'

'If you knew Time as well as I do,' said the Hatter, 'you wouldn't talk about wasting *it*. It's *him*.'

'I don't know what you mean,' said Alice.

'Of course you don't!' the Hatter said, **tossing** his head contemptuously. 'I **dare** say you never even **spoke** to Time!'

'Perhaps not,' Alice **cautiously** replied: 'but I know I have to **beat** time when I learn music.'

'Ah! that **accounts** for it,' said the Hatter. 'He won't stand **beating**. Now, if you only kept on good terms with him, he'd do almost anything you **liked** with the **clock**. For instance, suppose it were nine o'clock in the morning, just time to begin lessons: you'd only have to whisper a hint to Time, and round **goes** the clock in a **twinkling**! Half-past one, time for dinner!'

('I only wish it was,' the March Hare said to itself in a whisper.)

'That would be **grand**, certainly,' said Alice thoughtfully: 'but then—I shouldn't be hungry for it, you know.'

'Not at first, perhaps,' said the Hatter: 'but you could keep it to half-past one as long as you liked.'

'Is that the way *you* manage?' Alice asked.

The Hatter shook his head **mournfully**. 'Not I!' he replied. 'We **quarrelled** last March—just before *he* went mad, you know—' (pointing with his tea **spoon** at the March Hare,) '—it was at the great **concert** given by the Queen of Hearts, and I had to sing

"Twinkle, **twinkle**, little bat
How I wonder what you're at!"

You know the song, perhaps?

German		
accounts: berechnet, Geschäftsbücher, Rechnungsführung, Buchführung, Buchhaltung, Konten.	dare: wagen, wagt, wage, wagst, sich trauen, sich getrauen, riskieren, sich wagen.	sprach, Speiche, Spake.
beat: schlagen, schlag, hauen, Schwebung, klopfen, Runde, einen Klaps geben.	goes: geht.	spoon: Löffel, Eßlöffel.
beating: Schlagen, Klopfen.	grand: großartig, gewaltig, gross, grandios, ansehnlich, prachtvoll.	twinkle: funkeln, glitzern, funkelt, funkelst, funkle, glitzere, glitzerst, glitzre, funkele, glitzert, blitzen.
cautiously: vorsichtig.	liked: gemocht, beliebt.	twinkling: Glitzernd, Funkelnd.
clock: Uhr, Taktgeber, Takt, Taktgenerator, Stoppen, die Uhr, Standuhr.	mournfully: traurig.	waste: Abfall, Verschwendung, verschwenden, vergeuden, verschwende, verschwendet, verschwendest, vergeudest, vergeudet, vergeude, Ausschuss.
concert: Konzert, Musikaufführung.	quarrelled: zankte.	wearily: müde.
	riddles: Rätsel.	
	sing: singen, singe, singst, singt.	
	spoke: sprachen, sprachst, Sprach,	

‘I’ve heard something like it,’ said Alice.

‘It goes on, you know,’ the Hatter continued, ‘in this way:—

“Up above the world you **fly**,
Like a tea-tray in the sky.
Twinkle, twinkle—” ‘

Here the Dormouse shook itself, and began **singing** in its sleep ‘Twinkle, twinkle, twinkle,—’ and went on so long that they had to **pinch** it to make it stop.

‘Well, I’d hardly finished the first verse,’ said the Hatter, ‘when the Queen jumped up and **bawled** out, “He’s **murdering** the time! Off with his head!” ‘

‘How dreadfully savage!’ **exclaimed** Alice.

‘And ever since that,’ the Hatter went on in a **mournful** tone, ‘he won’t do a thing I ask! It’s always six o’clock now.’

A **bright** idea came into Alice’s head. ‘Is that the reason so many tea-things are put out here?’ she asked.

‘Yes, that’s it,’ said the Hatter with a **sigh**: ‘it’s always tea-time, and we’ve no time to **wash** the things between whiles.’

‘Then you keep moving round, I suppose?’ said Alice.

‘Exactly so,’ said the Hatter: ‘as the things get used up.’

‘But what **happens** when you come to the beginning again?’ Alice ventured to ask.

‘Suppose we change the subject,’ the March Hare **interrupted**, **yawning**. ‘I’m getting **tired** of this. I **vote** the young **lady** tells us a story.’

‘I’m afraid I don’t know one,’ said Alice, rather **alarmed** at the **proposal**.

‘Then the Dormouse shall!’ they both cried. ‘Wake up, Dormouse!’ And they **pinched** it on both **sides** at once.

German

alarmed: alarmiert, ängstlich, furchtsam.

bawled: grölte.

bright: hell, blank, gescheit, leuchtend, klug, intelligent, licht, heiter, helle, aufgeweckt, frisch.

exclaimed: ausgerufen, rief aus, riefen aus, riefst aus, rieft aus.

fly: fliegen, fliegst, fliegt, fliege, auflassen, mit das Flugzeug reisen, huschen, steigenlassen, Flug.

happens: geschieht, passiert.

interrupted: unterbrochen.

lady: Dame, Frau, Herrin.

mournful: traurig, trauervoll.

murdering: ermorden, ermordend.

pinch: Kneifen, zwicken, Wegschnappen, festkneifen, festklemmen.

pinched: gekniffen, gestohlen.

proposal: Vorschlag, Antrag, Angebot, Anerbieten, Gebot.

sides: Seiten.

sigh: Seufzen, Seufzer, Gier, Sucht.

singing: singend, Gesang, Singen, Pfeifen.

tired: müde, ermüdet, leid, satt, matt, ermattet.

vote: stimme, Abstimmung, abstimmen, stimmen, wählen, votieren, Votum, ballotieren, Wahlstimme.

wash: waschen, wäscht, wascht, wasche, spülen, Wäsche, sich waschen, abbeuchen.

yawning: gähmend.

The Dormouse slowly opened his eyes. 'I wasn't asleep,' he said in a hoarse, feeble voice: 'I heard every word you **fellows** were saying.'

'Tell us a story!' said the March Hare.

'Yes, **please** do!' pleaded Alice.

'And be **quick** about it,' **added** the Hatter, 'or you'll be asleep again before it's done.'

'Once upon a time there were three little sisters,' the Dormouse began in a great hurry; 'and their **names** were Elsie, Lacie, and Tillie; and they **lived** at the **bottom** of a well—'

'What did they live on?' said Alice, who **always** took a great interest in **questions** of **eating** and **drinking**.

'They lived on treacle,' said the Dormouse, after **thinking** a minute or two.

'They couldn't have done that, you know,' Alice gently remarked; 'they'd have been ill.'

'So they were,' said the Dormouse; '*very* ill.'

Alice tried to fancy to herself what such an extraordinary ways of **living** would be like, but it puzzled her too much, so she went on: 'But why did they live at the bottom of a well?'

'Take some more tea,' the March Hare said to Alice, very earnestly.

'I've had nothing yet,' Alice replied in an offended tone, 'so I can't take more.'

'You mean you can't take *less*,' said the Hatter: 'it's very **easy** to take *more* than nothing.'

'Nobody asked *your* opinion,' said Alice.

'Who's making personal remarks now?' the Hatter asked **triumphantly**.

Alice did not quite know what to say to this: so she **helped** herself to some tea and bread-and-butter, and then turned to the Dormouse, and repeated her question. 'Why did they live at the bottom of a well?'

German

added: fügtest zu, fügten zu, zugefügt, fügtet zu, fügte zu, addierten, addiert, addierte, addiertet, addiertest, beigefügt.

bottom: Boden, Grund, Hintern, Unterseite, Gesäß, unten, Popo, Arsch.

drinking: Trinken, Trinkend.

easy: leicht, bequem, einfach, mühelos, ungezwungen, allmählich, nicht schwierig, langsam, unschwer, geläufig.

eating: Essend, speisend.

fellows: Essend, speisend, Gefährten, Kameraden, Kollegen.

helped: half, geholfen.

lived: lebte, lebtest, gelebt, lebten, lebte, wohntest, wohnten, gewohnt, wohnte, wohntet, haustet.

living: lebend, Lebensunterhalt, wohnend, lebendig, wohnen, hausend, Lebensweise, ansässig, sich Aufhalten, wohnhaft.

names: Namen.

please: bitte, gefallen, beliebt, erfreuen, behagen, bitte sehr, zufriedenstellen, sich freuen, konvenieren, abfinden.

questions: Fragen.

quick: schnell, rasch, hurtig, geschwind, flüchtig, prompt, flott, kurz, wach.

thinking: Denkend, Denken.

triumphantly: triumphierend, siegreich, triumphal.

ways: Wege.

The Dormouse again took a minute or two to think about it, and then said, 'It was a **treacle**-well.'

'There's no such thing!' Alice was beginning very angrily, but the Hatter and the March Hare went 'Sh! sh!' and the Dormouse **sulkily** remarked, 'If you can't be civil, you'd better finish the story for yourself.'

'No, please go on!' Alice said very humbly; 'I won't **interrupt** again. I dare say there may be *one*.'

'One, indeed!' said the Dormouse indignantly. However, he **consented** to go on. 'And so these three little sisters – they were **learning** to **draw**, you know –'

'What did they draw?' said Alice, quite forgetting her promise.

'Treacle,' said the Dormouse, without considering at all this time.

'I want a **clean** cup,' interrupted the Hatter: 'let's all move one place on.'

He moved on as he spoke, and the Dormouse followed him: the March Hare moved into the Dormouse's place, and Alice rather **unwillingly** took the place of the March Hare. The Hatter was the only one who got any advantage from the change: and Alice was a good deal **worse** off than before, as the March Hare had just **upset** the milk-jug into his plate.

Alice did not wish to **offend** the Dormouse again, so she began very cautiously: 'But I don't understand. Where did they draw the treacle from?'

'You can draw water out of a water-well,' said the Hatter; 'so I should think you could draw treacle out of a treacle-well – eh, stupid?'

'But they were *in* the well,' Alice said to the Dormouse, not **choosing** to notice this last remark.

'Of course they were,' said the Dormouse; ' – well in.'

This answer so confused poor Alice, that she let the Dormouse go on for some time without **interrupting** it.

'They were learning to draw,' the Dormouse went on, yawning and **rubbing** its eyes, for it was getting very sleepy; 'and they drew all **manner** of things – everything that **begins** with an M –'

German

begins: fängt an, beginnt, bricht an.

choosing: wählend, auslesend, aussuchend, erwählend.

clean: sauber, rein, reinigen, reinige, reinigst, reinigt, säubern, putzen, putzt, säubere, säubre.

consented: zugestimmt.

draw: zeichnen, zeichnest, zeichnet, zeichne, ziehen, abzeichnen, malen, malt, zeichnen ab, schöpfen, malst.

interrupt: Unterbrechung, unterbrechen, interrupt, ins Wort

fallen.

interrupting: unterbrechen, unterbrechend.

learning: Lernend, Lernen, Gelehrtheit, Aneignen, erlernend, Kenntnis, Sachverstand, Anlernen, Wissen.

manner: Weise, Art, Manier, Art und Weise, Auftreten.

offend: beleidigen, beleidigst, kränken, beleidigt, beleidige, kränke, kränkt, kränkst, verletzen,

beschimpfen, verstimmen.

rubbing: Reiben, Reibend.

sulkily: sauer.

treacle: Sirup, Melasse.

unwillingly: widerwillig, ungern.

upset: bestürzt, umstürzen, umwerfen, durcheinanderbringen, umstoßen, Umsturz, unangenehm überrascht, kappen, fassungslos, erschüttert, erschreckt.

worse: schlechter, Schlimmer, geringer.

‘Why with an M?’ said Alice.

‘Why not?’ said the March Hare.

Alice was silent.

The Dormouse had closed its eyes by this time, and was going off into a **doze**; but, on being pinched by the Hatter, it **woke** up again with a little shriek, and went on: ‘—that begins with an M, such as mouse-traps, and the **moon**, and memory, and muchness— you know you say things are “much of a muchness” — did you ever see such a thing as a **drawing** of a muchness?’

‘Really, now you ask me,’ said Alice, very much confused, ‘I don’t think —’

‘Then you shouldn’t talk,’ said the Hatter.

This piece of **rudeness** was more than Alice could **bear**: she got up in great **disgust**, and walked off; the Dormouse fell asleep instantly, and neither of the others took the least notice of her going, though she looked back once or twice, half hoping that they would call after her: the last time she saw them, they were trying to put the Dormouse into the **teapot**.

‘At any rate I’ll never go *there* again!’ said Alice as she **picked** her way through the wood. ‘It’s the stupidest **tea-party** I ever was at in all my life!’

Just as she said this, she noticed that one of the trees had a door leading right into it. ‘That’s very curious!’ she thought. ‘But everything’s curious today. I think I may as well go in at once.’ And in she went.

Once more she found herself in the long hall, and close to the little glass table. ‘Now, I’ll manage better this time,’ she said to herself, and began by taking the little **golden** key, and **unlocking** the door that led into the garden. Then she went to work nibbling at the mushroom (she had kept a piece of it in her pocket) till she was about a foot high: then she walked down the little **passage**: and *then*—she found herself at last in the beautiful garden, among the bright flower-beds and the **cool** fountains.

German

bear: Bär, tragen, ertragen, aushalten, gebären, Baissier, hervorbringen, Baissespekulant, einziehen, ausharren, leiden.

cool: kühl, frisch, toll, kühlen, abweisend, großartig, prima, kalt, hoch, hervorragend, herrlich.

disgust: Ekel, Ekeln, Empören, Abstoß, Übelkeit.

doze: schlummern, dösen, schlummre, schlummert, schlummerst, schlummere, döse, dösst, döst,

duseln, ein Nickerchen machen.

drawing: Zeichnend, Zeichnung, Ziehung, Ziehen, abzeichnend, malend, schöpfend, Verlosung, Auslosung.

golden: golden, farbedesGoldes, goldblond, goldglanz, goldfarbig, goldfarben.

moon: Mond, der Mond.

passage: Durchgang, Passage, Korridor, Gang, Durchfahrt, Überfahrt, Flur, Passus,

Kreuzungsstelle, Kreuzung, Mischung.

picked: gepflückt, pflückten, pflückte, pflücktet, pflücktest, abgepflückt, genommen.

rudeness: Grobheit, Unverschämtheit, Frechheit, Dreistigkeit.

tea-party: Teevisite, Teestunde, Tee, Teegesellschaft, Teekränzchen.

teapot: Teekanne, die Teekanne.

unlocking: aufschließend, aufmachen.

woke: wachte.

CHAPTER VIII

THE QUEEN'S CROQUET-GROUND

A large rose-tree stood near the **entrance** of the **garden**: the **roses** growing on it were white, but there were three **gardeners** at it, busily **painting** them **red**. Alice thought this a very curious thing, and she went nearer to watch them, and just as she came up to them she heard one of them say, 'Look out now, Five! Don't go splashing paint over me like that!'

'I couldn't help it,' said Five, in a sulky tone; 'Seven **jogged** my elbow.'

On which Seven looked up and said, 'That's right, Five! Always lay the **blame** on others!'

'*You'd* better not talk!' said Five. 'I heard the Queen say only yesterday you **deserved** to be beheaded!'

'What for?' said the one who had **spoken** first.

'That's **none** of *your* business, Two!' said Seven.

'Yes, it *is* his business!' said Five, 'and I'll tell him—it was for bringing the cook tulip-roots **instead** of onions.'

Seven **flung** down his **brush**, and had just begun 'Well, of all the **unjust** things—' when his **eye** **chanced** to fall upon Alice, as she stood **watching** them,

German

blame: Tadel, beschuldigen, schuld, Vorwürfe machen, vorwerfen, Vorwurf, verklagen, imputieren, Vergehen, zur Last legen, zuschreiben.

brush: Bürste, Pinsel, bürsten, fegen, putzen, Besen, Unterholz, Scheuerbürste, Handfeger, Feger.

chanced: riskierte.

deserved: verdienten, verdient, verdientest, verdientet, verdiente.

entrance: Eingang, Eintritt, Einfahrt,

Entzücken, Zugang, Einsprungstelle, Einstieg, Tür, der Eingang.

eye: Auge, Ohr, Äuglein, Licht, Beobachten, Auglein, Äugelchen.

flung: geschleudert.

garden: Garten, Gärtnern, der Garten, Anlage.

gardeners: Gärtner.

instead: stattdessen, dafür, anstelle, anstatt, statt, anstatt dessen.

jogged: getrottet.

none: keiner, keines, keine, kein,

keinerlei, niemand.

paint: malen, Farbe, anstreichen, streichen, bemalen, lackieren, Lack, färben, Anstrich, die Farbe.

painting: Gemälde, Bild, Malerei, Anstrich, Anstreichen, Malen, Bemalung, Färben, Darstellung.

red: rot.

roses: Rosen.

spoken: gesprochen, gesagt.

unjust: ungerecht.

watching: Beobachtend.

and he **checked** himself suddenly: the others looked round also, and all of them bowed low.

‘Would you tell me,’ said Alice, a little timidly, ‘why you are painting those roses?’

Five and Seven said nothing, but looked at Two. Two began in a low voice, ‘Why the fact is, you see, Miss, this here ought to have been a *red* rose-tree, and we put a white one in by mistake; and if the Queen was to find it out, we should all have our heads cut off, you know. So you see, Miss, we’re doing our best, **afore** she comes, to —’ At this moment Five, who had been anxiously looking across the garden, called out ‘The Queen! The Queen!’ and the three gardeners instantly threw themselves flat upon their faces. There was a sound of many footsteps, and Alice looked round, **eager** to see the Queen.

First came ten **soldiers** carrying clubs; these were all shaped like the three gardeners, **oblong** and flat, with their hands and feet at the **corners**: next the ten **courtiers**; these were ornamented all over with **diamonds**, and walked two and two, as the soldiers did. After these came the royal children; there were ten of them, and the little dears came jumping **merrily** along hand in hand, in **couples**: they were all ornamented with **hearts**. Next came the **guests**, mostly Kings and Queens, and among them Alice recognised the White Rabbit: it was talking in a hurried **nervous** manner, smiling at everything that was said, and went by without **noticing** her. Then followed the Knave of Hearts, carrying the King’s crown on a **crimson velvet** cushion; and, last of all this grand **procession**, came *the king and queen of hearts*.

Alice was rather **doubtful** whether she ought not to lie down on her face like the three gardeners, but she could not remember ever having heard of such a rule at **processions**; ‘and **besides**, what would be the use of a procession,’ thought she, ‘if people had all to lie down upon their faces, so that they couldn’t see it?’ So she stood still where she was, and waited.

When the procession came opposite to Alice, they all stopped and looked at her, and the Queen said severely ‘Who is this?’ She said it to the Knave of Hearts, who only bowed and smiled in reply.

German		
 afore : zuvor.	doubtful : fraglich, zweifelhaft, unsicher.	oblong : Rechteckig, länglich, Rechteck, langgestreckt, langgezogen.
 besides : außerdem, außer, neben, darüber, übrigens, zudem, namentlich, fort, sonstig, weiter, zusätzlich.	eager : eifrig, begierig, lüstern, habgierig, erpicht, begehrllich, verlangend, gierig, hungrig, zugespitzt.	procession : Prozession, Aufzug, Feierlichkeit, Pracht, Konvoi, Festlichkeit, Umzug, Feier.
checked : kontrolliert, kariert, geprüft.	guests : Gäste, Tischgäste.	processions : Prozessionen, Umgänge, Umzüge, Züge, Bittgänge.
corners : Ecken.	hearts : Herzen.	soldiers : Soldaten.
couples : Paare, Koppelt.	merrily : fröhlich.	velvet : Samt, Samten, Sammet, Samtartig, Velours.
courtiers : Höflinge, Hofmänner.	nervous : nervös, aufgeregt, reizbar, erhitzt.	
crimson : Karmesinrot, Karmesin, purpurrot.	noticing : feststellend, bemerken.	
diamonds : Diamanten.		

‘Idiot!’ said the Queen, tossing her head impatiently; and, turning to Alice, she went on, ‘What’s your name, child?’

‘My name is Alice, so please your Majesty,’ said Alice very politely; but she added, to herself, ‘Why, they’re only a **pack** of **cards**, after all. I needn’t be afraid of them!’

‘And who are *these*?’ said the Queen, pointing to the three gardeners who were **lying** round the rosetree; for, you see, as they were lying on their **faces**, and the **pattern** on their **backs** was the same as the **rest** of the pack, she could not tell whether they were gardeners, or soldiers, or courtiers, or three of her own children.

‘How should I know?’ said Alice, surprised at her own courage. ‘It’s no business of *mine*.’

The Queen turned crimson with **fury**, and, after **glaring** at her for a moment like a **wild beast**, screamed ‘Off with her head! Off—’

‘Nonsense!’ said Alice, very loudly and decidedly, and the Queen was silent.

The King laid his hand upon her arm, and timidly said ‘Consider, my dear: she is only a child!’

The Queen turned angrily away from him, and said to the Knave ‘Turn them over!’

The Knave did so, very carefully, with one **foot**.

‘Get up!’ said the Queen, in a shrill, loud voice, and the three gardeners instantly jumped up, and began **bowing** to the King, the Queen, the **royal** children, and **everybody** else.

‘Leave off that!’ screamed the Queen. ‘You make me giddy.’ And then, turning to the rose-tree, she went on, ‘What *have* you been doing here?’

‘May it please your Majesty,’ said Two, in a very **humble** tone, going down on one **knee** as he spoke, ‘we were trying—’

German

backs: Rückseiten.

beast: Tier, Biest, Bestie, Vieh, Getier.

bowing: verbeugend.

cards: Karten.

everybody: jeder, jedermann, aller, alle, jedes, jeglicher, jede, einjeder, ein jeder.

faces: Gesichter.

foot: Fuß, Fußende, Füßchen, Pfote, Bein.

fury: Wut, Furie, Raserei, Zorn,

Tobsucht, Verrücktheit, Grimmigkeit,

Koller.

glaring: grell, kraß, scharf, spitz, schroff, schrill, schreiend, hell, grell beleuchtet, anblitzend.

humble: demütig, bescheiden, einfach, unterwürfig, niedrig, kleinlaut, gering.

knee: Knie, das Knie, Krummholz.

lying: Liegend, Verlogen, Lügnerisch, fraudulös, betrügerisch, trügerisch, unzuverlässig, lügenhaft.

pack: packen, einpacken, verpacken,

Packung, Paket, Meute, Ballen, einwickeln, Rudel.

pattern: Muster, Schema, Vorlage, Schablone, Modellblatt, Modell, Schnittmuster, das Muster, Gußmodell.

rest: ruhen, Ruhe, Rest, ausruhen, sich ausruhen, Überbleibsel, rasten, Rast, Erholung, Pause, kleine Unterstützung.

royal: königlich.

wild: wild, verrückt, ausgelassen.

'I see!' said the Queen, who had **meanwhile** been **examining** the roses. 'Off with their heads!' and the procession moved on, three of the soldiers **remaining** behind to **execute** the **unfortunate** gardeners, who ran to Alice for protection.

'You shan't be beheaded!' said Alice, and she put them into a large flower-pot that stood near. The three soldiers wandered about for a minute or two, looking for them, and then quietly **marched** off after the others.

'Are their heads off?' shouted the Queen.

'Their heads are gone, if it please your Majesty!' the soldiers shouted in **reply**.

'That's right!' shouted the Queen. 'Can you play croquet?'

The soldiers were silent, and looked at Alice, as the question was **evidently** meant for her.

'Yes!' shouted Alice.

'Come on, then!' roared the Queen, and Alice joined the procession, wondering very much what would happen next.

'It's—it's a very fine day!' said a timid voice at her side. She was walking by the White Rabbit, who was **peeping** anxiously into her face.

'Very,' said Alice: '—where's the Duchess?'

'Hush! Hush!' said the Rabbit in a low, hurried tone. He looked anxiously over his shoulder as he spoke, and then raised himself upon tiptoe, put his mouth close to her ear, and **whispered** 'She's under sentence of execution.'

'What for?' said Alice.

'Did you say "What a pity!"?' the Rabbit asked.

'No, I didn't,' said Alice: 'I don't think it's at all a pity. I said "What for?"'

'She **boxed** the Queen's ears—' the Rabbit began. Alice gave a little **scream** of **laughter**. 'Oh, hush!' the Rabbit whispered in a frightened tone. 'The Queen will hear you! You see, she came rather late, and the Queen said—'

'Get to your places!' shouted the Queen in a voice of **thunder**, and people began running about in all directions, tumbling up against each other; however,

German		
boxed: geboxt, verpackte.	meanwhile: unterdessen, inzwischen, indessen, indes, währenddessen, mittlerweile, einstweilen, in der Zwischenzeit, zwischenzeitlich.	Schnitzer, Ruf, plärren, Irrtum, herausschreien, Ausruf, Aufschrei, Fehler.
evidently: offensichtlich, augenscheinlich.	peeping: piepsend.	thunder: Donner, Donnern, tosen, ertönen, fallen, geifern, gewittern, grollen, grunzen, knallen, schleudern.
examining: prüfend, überprüfend, kontrollierend.	remaining: übrig, restlich, bleibend, verbleibend, zurückbleibend, sonstig.	unfortunate: Unglücklich, unglückliche, unglücklich, Schlucker, mißlich, Ärmste, bedauerlich.
execute: hinrichten, exekutieren, richten hin, richtest hin, richte hin, richtet hin, vollstrecken, vollstreckst, exekutierte, vollstreckt, vollstrecke.	reply: Antwort, antworten, erwidern, entgegen, Erwiderung, beantworten, Beantwortung, Entgegnung.	whispered: geflüstert.
laughter: Gelächter, Lachen, Lächeln, Lache, Grinsen.	scream: schreien, Schrei, Geheul,	
marched: marschierte.		

they got settled down in a minute or two, and the game began. Alice thought she had never seen such a curious croquet-ground in her life; it was all **ridges** and **furrows**; the balls were live **hedgehogs**, the **mallets** live **flamingoes**, and the soldiers had to double themselves up and to stand on their hands and feet, to make the arches.

The chief difficulty Alice found at first was in managing her flamingo: she succeeded in getting its body **tucked** away, **comfortably** enough, under her arm, with its legs hanging down, but generally, just as she had got its neck nicely **straightened** out, and was going to give the hedgehog a blow with its head, it *would* twist itself round and look up in her face, with such a puzzled expression that she could not help **bursting** out laughing: and when she had got its head down, and was going to begin again, it was very **provoking** to find that the hedgehog had **unrolled** itself, and was in the act of **crawling** away: besides all this, there was generally a ridge or furrow in the way wherever she wanted to send the hedgehog to, and, as the doubled-up soldiers were always getting up and walking off to other parts of the ground, Alice soon came to the conclusion that it was a very difficult game indeed.

The players all played at once without waiting for turns, **quarrelling** all the while, and fighting for the hedgehogs; and in a very short time the Queen was in a **furious** passion, and went **stamping** about, and shouting 'Off with his head!' or 'Off with her head!' about once in a minute.

Alice began to feel very **uneasy**: to be sure, she had not as yet had any dispute with the Queen, but she knew that it might happen any minute, 'and then,' thought she, 'what would become of me? They're dreadfully fond of **beheading** people here; the great wonder is, that there's any one left alive!'

She was looking about for some way of escape, and wondering whether she could get away without being seen, when she noticed a curious appearance in the air: it puzzled her very much at first, but, after watching it a minute or two, she made it out to be a grin, and she said to herself 'It's the Cheshire Cat: now I shall have somebody to talk to.'

German

beheading: Enthauptend, köpfend.

bursting: zerplatzend.

comfortably: komfortabel, bequem.

crawling: Kriechend, Gekrieche, Krabbelnd, Kriechen.

flamingo: der Flamingo, Flamingo.

furious: wütend, rasend, grimmig, fuchsteufelswild, wüst, erzürnt.

furrow: Furche, Rinne, Rille, Nut, Einschnitt, Runzel, Falte, Furchen.

furrows: Furchen.

hedgehog: Igel.

hedgehogs: Igel.

mallets: Schlaghämmer.

provoking: reizend, provozierend, aufreizend, herausfordernd, anreizend, Provozieren, höhnisch, gewagt, wagemutig, flirten.

quarrelling: streiten.

ridge: Kamm, Grat, Kante, Nocken, Gebirgskamm, Gesims, Giebelspitze, First, Hügelrücken, Nock, Rand.

ridges: Grate, Kämme, Kanten.

stamping: stempeln, Stempelung,

Prägung, Abstempeln, einstampfend.

straightened: richtetest aus, richteten aus, richtete aus, gestrafft, geradegezogen, geradegemacht, gerade geworden, richtetet aus, geradegebogen, straffte, strafften.

tucked: streifte zurück, eingeschlagen.

uneasy: unruhig, unbehaglich.

unrolled: rolltet auf, rolltest auf, rollten auf, rollte auf, aufgerollt, abgerollt.

‘How are you getting on?’ said the Cat, as soon as there was mouth enough for it to speak with.

Alice waited till the eyes appeared, and then **nodded**. ‘It’s no use speaking to it,’ she thought, ‘till its ears have come, or at least one of them.’ In another minute the whole head appeared, and then Alice put down her flamingo, and began an account of the game, feeling very glad she had someone to listen to her. The Cat seemed to think that there was enough of it now in sight, and no more of it appeared.

‘I don’t think they play at all fairly,’ Alice began, in rather a **complaining** tone, ‘and they all **quarrel** so dreadfully one can’t hear **oneself** speak – and they don’t seem to have any rules in particular; at least, if there are, **nobody attends** to them – and you’ve no idea how **confusing** it is all the things being **alive**; for instance, there’s the **arch** I’ve got to go through next **walking** about at the other end of the ground – and I should have croqueted the Queen’s hedgehog just now, only it ran away when it saw **mine** coming!’

‘How do you like the Queen?’ said the Cat in a low voice.

‘Not at all,’ said Alice: ‘she’s so extremely –’ Just then she noticed that the Queen was close behind her, **listening**: so she went on, ‘ – likely to win, that it’s hardly worth while **finishing** the game.’

The Queen **smiled** and passed on.

‘Who *are* you talking to?’ said the King, going up to Alice, and looking at the Cat’s head with great curiosity.

‘It’s a friend of mine – a Cheshire Cat,’ said Alice: ‘allow me to **introduce** it.’

‘I don’t like the look of it at all,’ said the King: ‘however, it may **kiss** my hand if it likes.’

‘I’d rather not,’ the Cat remarked.

‘Don’t be impertinent,’ said the King, ‘and don’t look at me like that!’ He got behind Alice as he spoke.

German		
alive : lebendig, lebend, belebt, existierend, am Leben.	Absolvieren, endigend, erledigend, ausarbeitend, Fertigbearbeitung, Ausspieland.	meine, verminen, die meine.
arch : Bogen, Gewölbe, Wölbung, Biegung, Rundung.	introduce : vorstellen, stellt vor, stellen vor, einführen, stellt vor, stelle vor, führt ein, führst ein, führen ein, führe ein, einleiten.	nobody : Niemand, Keiner, Keine, Keines.
attends : besucht, pflegt, wohnt bei.	kiss : Kuss, küssen, der Kuss.	nodded : schlafen, sich neigen, geschlafen, genickt, wippen, nicken.
complaining : klagend, reklamierend, klagen, Gejammer, Stöhnen, Klage einreichen, Genörgel, griesgrämig, Wehklage, Gemecker, Geklage.	listening : zuhörend, anhörend, horchend, Anhören, Zuhören, Hören.	oneself : sich, sich selbst, sich selbst.
confusing : verwirrend, verwechselnd.	mine : Bergwerk, meiner, Grube, Mine, meines, mein, Zeche, meine, der	quarrel : Streit, Zank, Zwietracht, zanken, Wortwechsel, streiten, Disput, Auseinandersetzung, Fehde, schimpfen, schelten.
finishing : Beendend, endend, Abschließend, beendigend, Abbauen,		smiled : gelächelt.
		walking : Spazierend, Gehend, Gehen.

‘A cat may look at a king,’ said Alice. ‘I’ve read that in some book, but I don’t remember where.’

‘Well, it must be removed,’ said the King very decidedly, and he called the Queen, who was **passing** at the moment, ‘My dear! I wish you would have this cat removed!’

The Queen had only one way of **settling** all **difficulties**, great or small. ‘Off with his head!’ she said, without even looking round.

‘I’ll fetch the **executioner** myself,’ said the King eagerly, and he hurried off.

Alice thought she might as well go back, and see how the game was going on, as she heard the Queen’s voice in the distance, **screaming** with passion. She had already heard her sentence three of the players to be executed for having missed their **turns**, and she did not like the look of things at all, as the game was in such confusion that she never knew whether it was her turn or not. So she went in search of her hedgehog.

The hedgehog was **engaged** in a fight with another hedgehog, which seemed to Alice an excellent opportunity for croqueting one of them with the other: the only difficulty was, that her flamingo was gone across to the other side of the garden, where Alice could see it trying in a **helpless** sort of way to fly up into a tree.

By the time she had caught the flamingo and brought it back, the fight was over, and both the hedgehogs were out of sight: ‘but it doesn’t matter much,’ thought Alice, ‘as all the **arches** are gone from this side of the ground.’ So she tucked it away under her arm, that it might not **escape** again, and went back for a little more conversation with her friend.

When she got back to the Cheshire Cat, she was surprised to find quite a large crowd **collected** round it: there was a **dispute** going on between the executioner, the King, and the Queen, who were all talking at once, while all the rest were quite silent, and looked very uncomfortable.

German

arches: Wölbt, Bögen.

collected: sammeltet, sammelte, sammeltest, gesammelt, sammelten, sammeltet ein, sammelte ein, eingesammelt, sammelten ein, sammeltest ein, gefasst.

difficulties: Schwierigkeiten.

dispute: streiten, Streit, Disput, Zank, disputieren, anfechten, Auseinandersetzung, Abstreiten, debattieren, Uneinigkeit, Wortwechsel.

engaged: besetzt, beschäftigt, legte ein, legtet ein, legtest ein, engagierte, sich befassen, sich beschäftigen, engagierten, engagiertest, legten ein.

escape: entweichen, Flucht, entkommen, entfliehen, ausbrechen, Ausbruch, entwischen, fliehen, entgehen, durchbrennen, davoneilen.

executioner: Henker, Scharfrichter.

helpless: hilflos, ratlos, unvernünftig, ohnmächtig, machtlos, kraftlos, wehrlos, unbemittelt.

passing: Übergang, Verfallen, Verstreichen, vorübergehend, überholen.

screaming: Schreiend, Geschrei, Schreien, Gebrüll, Gegröle, Gekreisch, Gellend, Gezeter.

settling: Besiedelnd, Beseitigung, Abwickeln, beilegend, Abrechnen, Erledigen.

turns: dreht, kehrt, wendet, drehselt, wendet um, dreht um, Wendungen, Umschwünge.

The moment Alice appeared, she was **appealed** to by all three to **settle** the question, and they repeated their **arguments** to her, though, as they all spoke at once, she found it very **hard** indeed to make out **exactly** what they said.

The executioner's argument was, that you couldn't cut off a head **unless** there was a body to cut it off from: that he had never had to do such a thing before, and he wasn't going to begin at *his* time of life.

The King's argument was, that anything that had a head could be **beheaded**, and that you weren't to talk nonsense.

The Queen's argument was, that if something wasn't done about it in less than no time she'd have everybody executed, all round. (It was this last remark that had made the whole party look so grave and anxious.)

Alice could think of nothing else to say but 'It belongs to the Duchess: you'd better ask *her* about it.'

'She's in prison,' the Queen said to the executioner: 'fetch her here.' And the executioner went off like an **arrow**.

The Cat's head began **fading** away the moment he was gone, and, by the time he had come back with the Dutchess, it had **entirely disappeared**; so the King and the executioner **ran wildly** up and down looking for it, while the rest of the party went back to the game.

German		
appealed: berufen.	verschwandest, verschwanden,	hard: hart, schwer, fest, schwierig, anstrengend, stark.
argument: Argument, Beweisgrund, Diskussion, Auseinandersetzung, Wortstreit, Streitgespräch, Streit.	entschwand, entschwanden, entschwandest, entschwandest, entschwunden.	ran: liefst, liefst, liefen, lief, rannten, rannte, ranntet, ranntest, eilte, eiltet, eiltest.
arguments: Argumente.	entirely: völlig, ganz, gänzlich, vollständig, gar.	settle: beilegen, besiedeln, legen bei, ebnen, besiedelst, besiedelt, besiedle, tilgen, egalisieren, sinken, sich niederlassen.
arrow: Pfeil, Richtungspfeil.	exactly: genau, gerade, haargenau, akkurat, bündig, richtig, korrekt, genaugenommen.	unless: es sei denn, wenn nicht, außer wenn, es wäre denn.
beheaded: enthauptet, enthauptete, enthaupteten, enthauptetest, enthauptetet, geköpft, köpfte, köpften, köpftest, köpftet.	fading: verblassend, Schwund, Abnutzung, erblassend, Abfärbend, Ausbleichen, Fading, Schwundeffekt.	wildly: wild.
disappeared: verschwand, verschwunden, verschwandest,		

CHAPTER IX

THE MOCK TURTLE'S STORY

'You can't think how glad I am to see you again, you dear old thing!' said the Duchess, as she **tucked** her arm **affectionately** into Alice's, and they walked off together.

Alice was very glad to find her in such a **pleasant** temper, and thought to herself that perhaps it was only the pepper that had made her so savage when they **met** in the **kitchen**.

'When *I'm* a Duchess,' she said to herself, (not in a very **hopeful** tone though), 'I won't have any pepper in my kitchen *at all*. Soup does very well without—Maybe it's always pepper that **makes** people hot-tempered,' she went on, very much pleased at having found out a new kind of **rule**, 'and **vinegar** that makes them sour—and **camomile** that makes them bitter—and—and barley-sugar and such things that make children sweet-tempered. I only wish people knew that: then they wouldn't be so **stingy** about it, you know—'

She had quite forgotten the Duchess by this time, and was a little startled when she **heard** her voice **close** to her ear. 'You're thinking about something, my dear, and that makes you **forget** to **talk**. I can't tell you just now what the **moral** of that is, but I shall **remember** it in a bit.'

German		
affectionately : liebevoll.	kitchen : Küche.	erinnern, erinnere,innerst,
camomile : Kamille.	makes : macht, fertigt an.	gedenkt, gedenkst, gedenke, erinnert,
close : schließen, schließe, schließt, verschließen, verschließt, verschließe, nah, zumachen, vertraut, machen zu, nahe.	met : begegnet, begegnete, begegnetet, begegnetest, begegneten, getroffen, traf, trafst, traf, trafen, trafen zusammen.	erinnre, sich entsinnen.
forget : vergessen, vergiß, vergeßt, vergißt, vergesse, verlernen.	moral : moralisch, sittlich, Moral.	rule : Regel, beherrschen, herrschen, regieren, Herrschaft, Maßstab, Regierung, Vorschrift, Linie.
heard : hörte, hörtet, hörten, Gehört, hörtest, erfuhrt, erfuhrst, gehörte, erfuhren, erfahren, vernahm.	pleasant : angenehm, erfreulich, behaglich, herrlich, freundlich, vergnügt, nett, gefällig, spaßig, wohlthuend, vergnüglich.	stingy : geizig, knauserig.
hopeful : Hoffnungsvoll.	remember : sich erinnern, gedenken,	talk : reden, sprechen, redet, redest, Rede, Gespräch, Gerede, Plauderei, quatschen, plaudern, Geplauder.
		tucked : streifte zurück, eingeschlagen.
		vinegar : Essig, der Essig.

‘Perhaps it hasn’t one,’ Alice ventured to remark.

‘Tut, tut, child!’ said the Duchess. ‘Everything’s got a moral, if only you can find it.’ And she **squeezed** herself up **closer** to Alice’s side as she spoke.

Alice did not much like **keeping** so close to her: first, because the Duchess was *very* ugly; and secondly, because she was exactly the right height to rest her chin upon Alice’s shoulder, and it was an **uncomfortably sharp** chin. However, she did not like to be **rude**, so she **bore** it as well as she could.

‘The game’s going on rather better now,’ she said, by way of keeping up the conversation a little.

‘Tis so,’ said the Duchess: ‘and the moral of that is—“Oh, ’tis love, ’tis love, that makes the world go round!” ‘

‘Somebody said,’ Alice whispered, ‘that it’s done by everybody **minding** their own business!’

‘Ah, well! It means much the same thing,’ said the Duchess, digging her sharp little chin into Alice’s shoulder as she added, ‘and the moral of *that* is—“Take care of the sense, and the sounds will take care of themselves.” ‘

‘How fond she is of **finding morals** in things!’ Alice thought to herself.

‘I dare say you’re wondering why I don’t put my arm round your waist,’ the Duchess said after a pause: ‘the reason is, that I’m doubtful about the temper of your flamingo. Shall I try the **experiment**?’

‘He might **bite**,’ Alice cautiously replied, not feeling at all **anxious** to have the experiment tried.

‘Very true,’ said the Duchess: ‘flamingoes and **mustard** both bite. And the moral of that is—“Birds of a **feather flock** together.” ‘

‘Only mustard isn’t a bird,’ Alice remarked.

‘Right, as usual,’ said the Duchess: ‘what a clear way you have of **putting** things!’

‘It’s a **mineral**, I *think*,’ said Alice.

German

anxious: besorgt, unruhig, ängstlich, bange, sorgenvoll.
bite: Biss, beißen, bissen, zubeissen, anbeißen, Happen, stechen, schneiden, Knacks.
bore: bohren, langweilen, Bohrung, verdrießen, Langweiler, Bohrloch, Bohrer.
closer: näher.
experiment: Versuch, Experiment, experimentieren, Versuche machen, Test.

feather: Feder.
finding: gründend, Finden, Fund.
flock: Herde, Schar, Volksmenge, Trupp, Schwarm, menge, Masse, Horde, Haufen.
keeping: behaltend, Aufbewahrend, bewahrend, Haltend, aufhaltend, behütend, hütend.
minding: bedenkend, beachtend.
mineral: Mineral, mineralisch, anorganisch, Erz, Gestein.
morals: Moral, Sittlichkeit.

mustard: Senf, Mostrich, der Senf.
putting: stellend, Setzend, steckend.
rude: unverschämt, unhöflich, unanständig, ungezogen, grob, barsch, unverfroren.
sharp: scharf, herb, grell, schlau, schrill, schneidend, scharfsinnig, Kreuz, bündig, aufgeweckt, gerieben.
squeezed: abgequetscht, quetschte, komprimierte.
uncomfortably: unbequem.

‘Of course it is,’ said the Duchess, who seemed ready to **agree** to everything that Alice said; ‘there’s a large mustard-mine near here. And the moral of that is—“The more there is of mine, the less there is of yours.”’

‘Oh, I know!’ exclaimed Alice, who had not **attended** to this last remark, ‘it’s a **vegetable**. It doesn’t look like one, but it is.’

‘I quite agree with you,’ said the Duchess; ‘and the moral of that is—“Be what you would seem to be”—or if you’d like it put more simply—“Never **imagine** yourself not to be **otherwise** than what it might appear to **others** that what you were or might have been was not otherwise than what you had been would have appeared to them to be otherwise.”’

‘I think I should understand that better,’ Alice said very politely, ‘if I had it written down: but I can’t quite follow it as you say it.’

‘That’s nothing to what I could say if I chose,’ the Duchess replied, in a pleased tone.

‘Pray don’t trouble yourself to say it any **longer** than that,’ said Alice.

‘Oh, don’t talk about trouble!’ said the Duchess. ‘I make you a present of everything I’ve said as yet.’

‘A **cheap** sort of present!’ thought Alice. ‘I’m glad they don’t give **birthday** presents like that!’ But she did not venture to say it out loud.

‘Thinking again?’ the Duchess asked, with another **dig** of her sharp little chin.

‘I’ve a right to think,’ said Alice sharply, for she was beginning to feel a little **worried**.

‘Just about as much right,’ said the Duchess, ‘as pigs have to fly; and the m—’

But here, to Alice’s great **surprise**, the Duchess’s voice died away, even in the middle of her **favourite** word ‘moral,’ and the arm that was **linked** into hers began to **tremble**. Alice looked up, and there stood the Queen in front of them, with her arms folded, frowning like a **thunderstorm**.

‘A fine day, your Majesty!’ the Duchess began in a low, weak voice.

German

agree: zustimmen, stimme zu, stimmst zu, vereinbaren, stimmt zu, stimmen zu, vereinbarst, vereinbart, vereinbare, übereinkommen, kommt überein.

attended: besuchtest, besucht, besuchte, besuchten, besuchtet, pflegtest, pflegtest, pflegten, gepflegt, pflegte, wohntest bei.

birthday: Geburtstag.

cheap: billig, minderwertig, preiswert.

dig: graben, grabt, gräbst, grabe,

wühlen, wühlst, wühlst, wühle, schaufeln, ausgraben, ausheben.

favourite: Favorit, Günstling, Liebling, Günstlinge, Bevorzugte.

hers: ihr, ihre, ihrer, ihres.

imagine: sich einbilden, sich vorstellen, erdichten.

linked: verknüpft.

longer: Länger.

otherwise: sonst, andernfalls,

entgegengesetzt, anders,

andersherum, ansonsten, dagegen,

Gegenteils, hingegen, im Gegensatz.

surprise: Überraschung, überraschen, überfallen, ertappen, Wunder, befremden, erwischen, etwas unerwartetes tun, Verwunderung, Aufsehen, Überrumpelung.

thunderstorm: Gewitter.

tremble: zittern, beben, zucken.

vegetable: Gemüse, Pflanzlich, Pflanze.

worried: besorgt, gesorgt, beunruhigt, abgequält, beängstigt.

‘Now, I give you fair warning,’ shouted the Queen, stamping on the ground as she spoke; ‘either you or your head must be off, and that in about half no time! Take your choice!’

The Duchess took her choice, and was gone in a moment.

‘Let’s go on with the game,’ the Queen said to Alice; and Alice was too much frightened to say a word, but slowly followed her back to the croquet-ground.

The other guests had taken advantage of the Queen’s **absence**, and were resting in the **shade**: however, the moment they saw her, they hurried back to the game, the Queen merely remarking that a moment’s **delay** would cost them their lives.

All the time they were playing the Queen never left off quarrelling with the other players, and **shouting** ‘Off with his head!’ or ‘Off with her head!’ Those whom she **sentenced** were taken into **custody** by the soldiers, who of course had to leave off being arches to do this, so that by the end of half an hour or so there were no arches left, and all the players, **except** the King, the Queen, and Alice, were in custody and under sentence of **execution**.

Then the Queen left off, quite out of **breath**, and said to Alice, ‘Have you seen the Mock Turtle yet?’

‘No,’ said Alice. ‘I don’t even know what a Mock Turtle is.’

‘It’s the thing Mock Turtle Soup is made from,’ said the Queen.

‘I never saw one, or heard of one,’ said Alice.

‘Come on, then,’ said the Queen, ‘and he shall tell you his history,’

As they walked off together, Alice heard the King say in a low voice, to the company generally, ‘You are all pardoned.’ ‘Come, *that’s* a good thing!’ she said to herself, for she had felt quite **unhappy** at the number of **executions** the Queen had ordered.

They very soon came upon a Gryphon, lying fast asleep in the sun. (*if you don’t know what a Gryphon is, look at the picture.*) ‘Up, **lazy** thing!’ said the Queen, ‘and take this young lady to see the Mock Turtle, and to hear his history.

German		
absence: Abwesenheit, Fehlen, Manko, Nichtvorhandensein, Absenz, Verzug, Versäumnis, Fehler.	except: ausgenommen, außer, ausschließen, ausnehmen, unter Ausschuß von, aussperren, ausgeschlossen.	sentence: Satz, Verurteilen, Urteil, Verurteilung, Phrase, Verdammen, Vakuum, Urteilsspruch, Strafe, Siehe unten, Redensart.
breath: Atem, Hauch, Atemzug, Schnaufer, Inhalation, Einatmung, Aspiration.	execution: Ausführung, Durchführung, Hinrichtung, Vollstreckung, Vollziehung, Exekution, Erfüllung, Vollzug, Strafvollstreckung.	sentenced: verurteilt.
custody: Haft, Aufbewahrung, Gewahrsam, Bewachung, Sorgerecht.	executions: Abwicklungen, Ausführungen.	shade: Schatten, schattieren, Schattierung, Farbton, Nuance, Abstufung, beschatten, Ton, Leuchtschirm.
delay: Verzögerung, verzögern, Aufschieben, Verspätung, aufschieben, Verzug, zögern, zaudern, Ausstand, aufhalten, stunden.	lazy: faul, träge, arbeitsscheu.	shouting: Schreien, schreiend.
		unhappy: unglücklich, unzufrieden, traurig.

I must go back and see after some executions I have ordered'; and she walked off, **leaving** Alice **alone** with the Gryphon. Alice did not quite like the look of the creature, but on the whole she thought it would be quite as **safe** to stay with it as to go after that savage Queen: so she waited.

The Gryphon sat up and **rubbed** its eyes: then it **watched** the Queen till she was out of sight: then it **chuckled**. 'What fun!' said the Gryphon, half to itself, half to Alice.

'What is the fun?' said Alice.

'Why, *she*,' said the Gryphon. 'It's all her fancy, that: they never **executes** nobody, you know. Come on!'

'Everybody says "come on!" here,' thought Alice, as she went slowly after it: 'I never was so ordered about in all my life, never!'

They had not gone far before they saw the Mock Turtle in the distance, sitting **sad** and lonely on a little **ledge** of **rock**, and, as they came nearer, Alice could hear him sighing as if his heart would **break**. She **pitied** him **deeply**. 'What is his **sorrow**?' she asked the Gryphon, and the Gryphon answered, very nearly in the same words as before, 'It's all his fancy, that: he hasn't got no sorrow, you know. Come on!'

So they went up to the Mock Turtle, who looked at them with large eyes full of **tears**, but said nothing.

'This here young lady,' said the Gryphon, 'she wants for to know your history, she do.'

'I'll tell it her,' said the Mock Turtle in a deep, **hollow** tone: 'sit down, both of you, and don't **speak** a word till I've finished.'

So they sat down, and nobody spoke for some minutes. Alice thought to herself, 'I don't see how he can *even* finish, if he doesn't begin.' But she waited patiently.

'Once,' said the Mock Turtle at last, with a deep sigh, 'I was a real Turtle.'

German

alone: allein, alleine, einzig, nur, bloß, alleinig, einsam.

break: Pause, brechen, Bruch, zerbrechen, Unterbrechung, unterbrechen, abbrechen, aufbrechen, Ruhepause, kaputtmachen, Riss.

chuckled: gluckste.

deep: tief, dunkel.

deeply: tief, zutiefst, weh.

executes: richtet hin, exekutiert, vollstreckt, führt durch, führt aus, vollzieht.

hollow: hohl, höhle, Hohlraum.

leaving: Verlassend, überlassend, Abgang, Verschwinden, Fortgehen, aufbrechend, Verlassen, Weg gehen, Gehen, zurücklassend.

ledge: Leiste, Fenstersims.

pitied: bemitleidet.

rock: Fels, Felsen, wiegen, schaukeln, Gestein, Stein, Felsenpartie, Klippe, erschüttern, Steinmasse, balancieren.

rubbed: gerieben.

sad: traurig, schlimm, betrüblich,

vergrämt, trist, düster.

safe: sicher, Geldschrank, Tresor, ungefährlich, Safe, Schließfach, der Safe, gefahrlos, unversehrt, Panzerschrank, Wertegelass.

sorrow: Kummer, Sorge, Betrübnis, Leid.

speak: sprechen, sprichst, spreche, spricht, sprich, reden.

tears: Tränen.

watched: gewacht.

These words were followed by a very long silence, **broken** only by an **occasional exclamation** of 'Hjckrrh!' from the Gryphon, and the **constant** heavy **sobbing** of the Mock Turtle. Alice was very nearly getting up and saying, 'Thank you, sir, for your interesting story,' but she could not help thinking there *must* be more to come, so she sat still and said nothing.

'When we were little,' the Mock Turtle went on at last, more **calmly**, though still sobbing a little now and then, 'we went to school in the sea. The **master** was an old Turtle—we used to call him Tortoise—'

'Why did you call him Tortoise, if he wasn't one?' Alice asked.

'We called him Tortoise because he **taught** us,' said the Mock Turtle angrily: 'really you are very dull!'

'You ought to be ashamed of **yourself** for asking such a simple question,' added the Gryphon; and then they both sat silent and looked at poor Alice, who felt ready to **sink** into the **earth**. At last the Gryphon said to the Mock Turtle, 'Drive on, old fellow! Don't be all day about it!' and he went on in these words:

'Yes, we went to school in the sea, though you mayn't believe it—'

'I never said I didn't!' interrupted Alice.

'You did,' said the Mock Turtle.

'Hold your tongue!' added the Gryphon, before Alice could speak again. The Mock Turtle went on.

'We had the best of educations—in fact, we went to school every day—'

'*I've* been to a day-school, too,' said Alice; 'you needn't be so **proud** as all that.'

'With extras?' asked the Mock Turtle a little anxiously.

'Yes,' said Alice, 'we **learned** French and music.'

'And washing?' said the Mock Turtle.

'Certainly not!' said Alice indignantly.

German		
broken: kaputt, gebrochen, zerbrochen, defekt, kaputtgebrochen, geknickt, durchgebrochen.	learned: gelernt, lernte, lerntet, lernstest, lernen, gelehrt, gebildet, lernen, gesittet, erlernstest, erlernten.	sink: sinken, Spülbecken, Ausguss, senken, versenken, untergehen, versinken, einsinken, Waschtisch, Waschbecken, untertauchen.
calmly: ruhig.	master: Meister, Maestro, Herr, Magister, Master, beherrschen, Gebieter, Wirt, Druckvorlage, Lehrer, erlernen.	sobbing: Schluchzen, Schluchzend, Weinen, Jammern, Geweine, Geschluchtze, Geheul.
constant: konstant, ständig, konstante, stetig, beständig, andauernd, unablässig, dauernd, kontinuierlich, endgültig, fest.	occasional: gelegentlich, okkasionell.	taught: lehrtest, gelehrt, lehrten, lehrte, lehrtest, unterrichtet, unterrichtete, unterrichteten, unterrichtetest, unterrichtetet, belehrt.
earth: Erde, erden, Erdboden, Land, Grund, Erdball, die Erde, Boden, Terrain.	proud: stolz, hochmütig, gönnerhaft, trotzig, stattlich, selbstgefällig, selbstbewußt, ruhmreich, aufgebläht, anmaßend, grandios.	yourself: sich, selbst, sie selbst.
exclamation: Ausruf.		

‘Ah! then **yours** wasn’t a really good school,’ said the Mock Turtle in a tone of great **relief**. ‘Now at *ours* they had at the end of the bill, “French, music, and washing—extra.”’

‘You couldn’t have wanted it much,’ said Alice; ‘living at the bottom of the sea.’

‘I couldn’t **afford** to learn it,’ said the Mock Turtle with a sigh. ‘I only took the **regular** course.’

‘What was that?’ **inquired** Alice.

‘Reeling and Writhing, of course, to begin with,’ the Mock Turtle replied; ‘and then the different branches of Arithmetic— Ambition, Distraction, Uglification, and Derision.’

‘I never heard of “Uglification,”’ Alice ventured to say. ‘What is it?’

The Gryphon **lifted** up both its paws in surprise. ‘What! Never heard of uglifying!’ it exclaimed. ‘You know what to **beautify** is, I suppose?’

‘Yes,’ said Alice doubtfully: ‘it means—to—make—anything—prettier.’

‘Well, then,’ the Gryphon went on, ‘if you don’t know what to uglify is, you *are* a simpleton.’

Alice did not feel **encouraged** to ask any more questions about it, so she turned to the Mock Turtle, and said ‘What else had you to learn?’

‘Well, there was Mystery,’ the Mock Turtle replied, **counting** off the subjects on his **flappers**, ‘—Mystery, **ancient** and modern, with Seaography: then Drawling—the Drawling-master was an old conger-eel, that used to come once a week: *he* taught us Drawling, Stretching, and Fainting in Coils.’

‘What was *that* like?’ said Alice.

‘Well, I can’t show it you myself,’ the Mock Turtle said: ‘I’m too **stiff**. And the Gryphon never learnt it.’

‘Hadn’t time,’ said the Gryphon: ‘I went to the Classics master, though. He was an old **crab**, *he* was.’

German

afford: erlauben, erlaube, leisten, gestatten, produzieren, erzeugen, erlaubt, erlaubst, hervorbringen.
ancient: alt, uralt, antik, altertümlich, ehemals.
beautify: verschönern, verschönere, verschönre, verschönert, verschönerst.
counting: Zählend, Zählen, Abzählend.
crab: Krabbe, Krebs, Nörgeln.
encouraged: ermutigten, ermutigte,

ermutigtet, ermutigtest, ermutigt, ermuntertet, ermuntertest, ermunterten, ermuntert, ermunterte, aufgemuntert.
flappers: Flossen.
inquired: forschtet aus, fahndeten, fahndetest, fahndetet, forschte, forschte aus, forschten, forschten aus, forschtest, forschtet, gefahndet.
lifted: angehoben, abgehoben.
ours: unsere, unseres, das unsere, der unsere, unser.

regular: regelmäßig, normal, regulär, gewöhnlich, gleichmäßig, ständig, regelrecht, geregelt, durchgehend, Berufssoldat, reglär.
relief: Erleichterung, Linderung, Ablösung, Relief, Hilfe, Entlastung, Milderung, Entsatz, Unterstützung.
stiff: Steif, starr, hart, schwierig, spröde, fest.
yours: euer, ihr, die deine, der Ihre, der euere, der deine, das deine, ihre, ihres.

‘I never went to him,’ the Mock Turtle said with a **sigh**: ‘he taught Laughing and Grief, they used to say.’

‘So he did, so he did,’ said the Gryphon, **sighing** in his **turn**; and both creatures **hid** their faces in their paws.

‘And how many **hours** a day did you do lessons?’ said Alice, in a hurry to change the **subject**.

‘Ten hours the first day,’ said the Mock Turtle: ‘nine the next, and so on.’

‘What a curious plan!’ **exclaimed** Alice.

‘That’s the **reason** they’re called lessons,’ the Gryphon **remarked**: ‘because they **lessen** from day to day.’

This was quite a new idea to Alice, and she thought it over a little before she made her next remark. ‘Then the **eleventh** day must have been a holiday?’

‘Of course it was,’ said the Mock Turtle.

‘And how did you manage on the twelfth?’ Alice went on **eagerly**.

‘That’s enough about lessons,’ the Gryphon **interrupted** in a very **decided** tone: ‘tell her something about the **games** now.’

German		
decided : entschied, entschiedest, entschiedet, entschieden, beschlocest, beschlossen, beschloß, beschloß.	verheimlichtet, verhehlten, verhehlte, verhehltest, verhehltet, verheimlichte, verheimlichten.	Kommentar, bemerken, Äußerung, Tadel.
eagerly : eifrig.	hours : Stunden.	sigh : Seufzen, Seufzer, Gier, Sucht.
eleventh : elfte.	interrupted : unterbrochen.	sighing : seufzen.
exclaimed : ausgerufen, rief aus, riefen aus, riefst aus, riefst aus.	lessen : abnehmen, vermindern.	subject : Subjekt, Thema, Gegenstand, Untertan, Satzgegenstand, Motiv, Sache, Fach, Unterworfen, Unterziehen, Lehrfach.
games : Spiele, Spiel, Satz, Match, Kampf, Wettkampf, Partie.	reason : Grund, Anlass, Ursache, Vernunft, Begründung, Argumentieren, Verstand, Veranlassung, darlegen, Antrieb, auseinandersetzen.	turn : drehen, drehe, dreht, drehst, Drehung, Wendung, kehren, wenden, Wende, kehrt, wendest.
hid : verstecktet, verstecktest, versteckten, versteckte,	remark : Bemerkung, Anmerkung,	

CHAPTER X

THE LOBSTER QUADRILLE

The Mock Turtle sighed deeply, and drew the back of one **flapper** across his eyes. He looked at Alice, and tried to speak, but for a minute or two **sobs** choked his voice. 'Same as if he had a **bone** in his throat,' said the Gryphon: and it set to work shaking him and **punching** him in the back. At last the Mock Turtle **recovered** his voice, and, with tears **running** down his **cheeks**, he went on again:—

'You may not have lived much under the sea—' ('I haven't,' said Alice)—'and perhaps you were never even **introduced** to a lobster—' (Alice began to say 'I once tasted—' but checked herself hastily, and said 'No, never') '—so you can have no idea what a **delightful** thing a Lobster Quadrille is!'

'No, indeed,' said Alice. 'What sort of a **dance** is it?'

'Why,' said the Gryphon, 'you first form into a line along the sea-shore—'

'Two lines!' cried the Mock Turtle. 'Seals, **turtles**, **salmon**, and so on; then, when you've **cleared** all the jelly-fish out of the way—'

'*That* generally **takes** some time,' interrupted the Gryphon.

'—you **advance** twice—'

German		
advance: Vorschuss, Fortschritt, fortschreiten, Avancieren, Fortschritt machen, proponieren, vorschlagen, borgen, Vorschiesen, verfrühen, Darlehen.	köstlich, formidabel, wunderbar, vorzüglich, vortrefflich, sehr angenehm, himmlisch, hervorragend, ausgezeichnet.	schlagen.
bone: Knochen, Gräte, Bein, Knöchern, Gebeine, Gebein, Entgräten, Beinern, der Knochen.	flapper: die Flosse, Prallplatte, die Klapper, die Fliegenklatsche, der Backfisch, Flosse.	recovered: genast, genasest, genas, genesen, genesen.
cheeks: Backen.	introduced: vorgestellt, stelltet vor, stelltest vor, stellten vor, stellte vor, eingeführt, führte ein, führten ein, führtet ein, führtest ein, leitetest ein.	running: Laufend, rennend, Laufen, eilend, Gerenne, Fließend, Gutgehend, Rennen, Schnelläufig, startend, Betrieb.
cleared: abgeräumt, lichtete, geklärt.	punching: Lochung, stanzen,	salmon: Lachs, Salm, Lachsfarbig.
dance: tanzen, Tanz, Ball, Tänzchen.		sobs: Schluchzt.
delightful: entzückend, reizend,		takes: nimmt ein, dauert, Nimmt.
		turtles: Schildkröten.

‘Each with a **lobster** as a partner!’ cried the Gryphon.

‘Of course,’ the Mock Turtle said: ‘advance **twice**, set to partners—’

‘—change **lobsters**, and **retire** in same order,’ continued the Gryphon.

‘Then, you know,’ the Mock Turtle went on, ‘you **throw** the—’

‘The lobsters!’ shouted the Gryphon, with a **bound** into the **air**.

‘—as far out to **sea** as you can—’

‘Swim after them!’ screamed the Gryphon.

‘Turn a **somersault** in the sea!’ cried the Mock Turtle, capering wildly about.

‘Change lobsters again!’ **yelled** the Gryphon at the top of its voice.

‘Back to land again, and that’s all the first figure,’ said the Mock Turtle, suddenly **dropping** his voice; and the two creatures, who had been jumping about like mad things all this time, sat down again very sadly and quietly, and looked at Alice.

‘It must be a very **pretty** dance,’ said Alice timidly.

‘Would you like to see a little of it?’ said the Mock Turtle.

‘Very much indeed,’ said Alice.

‘Come, let’s try the first figure!’ said the Mock Turtle to the Gryphon. ‘We can do without lobsters, you know. Which shall sing?’

‘Oh, *you* sing,’ said the Gryphon. ‘I’ve forgotten the words.’

So they began solemnly **dancing** round and round Alice, every now and then **treading** on her **toes** when they **passed** too close, and waving their forepaws to mark the time, while the Mock Turtle sang this, very slowly and sadly:—

“ ‘Will you walk a little faster?’ said a **whiting** to a **snail**.

“There’s a **porpoise** close behind us, and he’s treading on my tail.

See how eagerly the lobsters and the turtles all advance!

They are **waiting** on the shingle—will you come and join the dance?

Will you, won’t you, will you, won’t you, will you join the dance?

German

air: Luft, Lüften, Arie, Auslüften.

bound: gebunden, begrenzen, Grenze, abgrenzen, eindämmen, einschränken, Schranke, beschränken.

dancing: Tanzend, Tanzen.

dropping: abwerfend, Abwerfen, fallenlassend.

lobster: Hummer, Seekrebs, Seekrabbe, Languste, Krebs, der Hummer.

lobsters: Hummer, Seekrebse.

passed: angepasst, darüber.

porpoise: Tümmler.

pretty: hübsch, ziemlich, nett, schön.

retire: pensionieren, pensioniert,

pensioniere, pensionierst, ausscheiden, scheidest aus, scheidet aus, scheiden aus, scheide aus, in den Ruhestand versetzen, sich zurückziehen.

sea: See, Meer.

snail: Schnecke, die Schnecke, Gartenschnecke.

somersault: Purzelbaum, Salto, Überschlag, Saltomortale, Purzelbaum schlagen, Rolle.

throw: werfen, Wurf, schleudern.

toes: Zehen.

treading: treten, schreitend.

twice: zweimal, doppelt, zweimal.

waiting: wartend, Bedienung, abwartend, Warten, Dienst, abwarten.

whiting: Wittling, Merlan, Weißfisch.

yelled: schrie, geschrien.

Will you, won't you, will you, won't you, won't you **join** the dance?

"You can really have no **notion** how delightful it will be
When they take us up and throw us, with the lobsters, out to sea!"
But the snail replied "Too far, too far!" and gave a
Look **askance** –

Said he **thanked** the whiting **kindly**, but he would not join the dance.
Would not, could not, would not, could not, would not join the dance.
Would not, could not, would not, could not, could not join the dance.

"What **matters** it how far we go?" his **scaly** friend replied.
"There is another shore, you know, upon the other side.
The further off from England the nearer is to France –
Then turn not **pale**, **beloved** snail, but come and join the dance.
Will you, won't you, will you, won't you, will you join the dance?
Will you, won't you, will you, won't you, won't you join the dance?" "

"Thank you, it's a very **interesting** dance to watch," said Alice, **feeling** very glad that it was over at last: "and I do so like that curious song about the whiting!"

"Oh, as to the whiting," said the Mock Turtle, "they – you've seen them, of course?"

"Yes," said Alice, "I've often seen them at dinn –" she checked herself hastily.

"I don't know where Dinn may be," said the Mock Turtle, "but if you've seen them so often, of course you know what they're like."

"I believe so," Alice replied thoughtfully. "They have their **tails** in their **mouths** – and they're all over crumbs."

"You're **wrong** about the crumbs," said the Mock Turtle: "crumbs would all wash off in the sea. But they *have* their tails in their mouths; and the reason is –"

German

askance: schief.

beloved: geliebt, Geliebte, lieb, beliebt, Herzchen, allerliebste, auserkoren, auserwählt, Geliebten, heißgeliebt, Juwel.

feeling: fühlend, empfindend, befühlend, Gefühl, Eindruck, Fühlen, Sinn, betastend, Stimmung, Emotion, Gefühlsleben.

interesting: interessant, spannend, seltsam, kurios, anregend, lehrreich, informativ, merkwürdig.

join: verbinden, verbindet, verbinde, verbindest, gesellen, fügen,fügst, verknüpfen, Geselle, gesellst, fügt.

kindly: freundlich, gütig, freundlicherweise.

matters: Bedeutet, Materien.

mouths: Münder.

notion: Begriff, Ahnung, Idee, Vorstellung, Auffassung, Denkweise, Verständnis, Gedanke, Gedächtnis.

pale: blass, bleich, fahl, Pfahl, hell, matt, welk, weiß, verwaschen,

glanzlos.

scaly: schuppig, schuppenförmig, schuppenartig, schilfernd, mit Schuppen bedeckt sein.

tails: Frack, Schwänze, Rock, Schweife.

thanked: dankte, dankten, gedankt, danktet, danktest.

wrong: falsch, unrecht, verkehrt, irrig, Mißverhältnis, Falsche, im Irrtum, Mißstand, irrtümlicherweise.

here the Mock Turtle **yawned** and **shut** his eyes. — ‘Tell her about the reason and all that,’ he said to the Gryphon.

‘The reason is,’ said the Gryphon, ‘that they *would* go with the **lobsters** to the dance. So they got **thrown** out to sea. So they had to **fall** a long way. So they got their **tails** fast in their mouths. So they couldn’t get them out again. That’s all.’

‘Thank you,’ said Alice, ‘it’s very interesting. I never knew so much about a **whiting** before.’

‘I can tell you more than that, if you like,’ said the Gryphon. ‘Do you know why it’s called a whiting?’

‘I never thought about it,’ said Alice. ‘Why?’

‘*It does the boots and shoes.*’ the Gryphon replied very **solemnly**.

Alice was thoroughly puzzled. ‘Does the boots and shoes!’ she repeated in a wondering tone.

‘Why, what are *your* shoes done with?’ said the Gryphon. ‘I mean, what makes them so shiny?’

Alice looked down at them, and considered a little before she gave her **answer**. ‘They’re done with **blackening**, I believe.’

‘Boots and shoes under the sea,’ the Gryphon went on in a deep voice, ‘are done with a whiting. Now you know.’

‘And what are they made of?’ Alice asked in a tone of great curiosity.

‘**Soles** and **eels**, of course,’ the Gryphon replied rather **impatiently**: ‘any **shrimp** could have told you that.’

‘If I’d been the whiting,’ said Alice, **whose thoughts** were still running on the song, ‘I’d have said to the **porpoise**, “Keep back, please: we don’t want *you* with us!”’

‘They were **obliged** to have him with them,’ the Mock Turtle said: ‘no **wise fish** would go **anywhere** without a porpoise.’

‘Wouldn’t it really?’ said Alice in a tone of great surprise.

German

answer: antwort, antworten, beantworten, erwidern, Beantwortung, Widerlegung, Wiederwort, Replik, Gegenschrift, Gegenrede, Gegenbeweis.
anywhere: irgendwo, irgendwohin, überall, wo auch immer.
blackening: Lästern, Schwarz machen.
eels: Aale.
fall: Fallen, fällt, fällt, Falle, Sturz, Herbst, Fall, Absturz, fälle, abstürzen, absinken.

fish: fisch, fischen, angeln, fische, der Fisch.
impatiently: ungeduldig.
lobsters: Hummer, Seekrebse.
obliged: verpflichtet, verpflichtetet, verpflichtete, verpflichteten, verpflichtetet, verbunden.
porpoise: Tümmler.
shrimp: Garnele, Krabbe, Krevette.
shut: schließen, geschlossen, zumachen, verschließen, zu, verriegeln, abdichten, abschliessen,

zusperren, isolieren, sperren.
solemnly: festlich, ernst, feierlich.
soles: Sohlen.
tails: Frack, Schwänze, Rock, Schweife.
thoughts: Gedanken, Dachte.
thrown: geworfen.
whiting: Wittling, Merlan, Weißfisch.
whose: dessen, wessen, deren, wonach.
wise: weise, klug, gescheit.
yawned: gähnte, gegähnt.

‘Of course not,’ said the Mock Turtle: ‘why, if a fish came to *me*, and told me he was going a **journey**, I should say “With what porpoise?”’

‘Don’t you mean “purpose”?’ said Alice.

‘I mean what I say,’ the Mock Turtle replied in an offended tone. And the Gryphon added ‘Come, let’s **hear** some of *your adventures*.’

‘I could tell you my adventures—beginning from this morning,’ said Alice a little timidly: ‘but it’s no use going back to yesterday, because I was a different person then.’

‘Explain all that,’ said the Mock Turtle.

‘No, no! The adventures first,’ said the Gryphon in an **impatient** tone: ‘explanations take such a **dreadful** time.’

So Alice began **telling** them her adventures from the time when she first saw the White Rabbit. She was a little nervous about it just at first, the two creatures got so close to her, one on each side, and opened their eyes and mouths so *very wide*, but she **gained** courage as she went on. Her **listeners** were perfectly **quiet** till she got to the part about her **repeating** ‘*you are old, Father William*,’ to the Caterpillar, and the words all **coming** different, and then the Mock Turtle drew a long breath, and said ‘That’s very curious.’

‘It’s all about as curious as it can be,’ said the Gryphon.

‘It all came different!’ the Mock Turtle repeated thoughtfully. ‘I should like to hear her try and repeat something now. Tell her to begin.’ He looked at the Gryphon as if he thought it had some kind of authority over Alice.

‘**Stand** up and repeat “ ‘*tis the voice of the sluggard*,”’ said the Gryphon.

‘How the creatures order one about, and make one repeat lessons!’ thought Alice; ‘I might as well be at school at once.’ However, she got up, and began to repeat it, but her head was so full of the Lobster Quadrille, that she hardly knew what she was saying, and the words came very queer indeed:—

‘ ‘Tis the voice of the Lobster; I heard him declare,

German

adventures: Abenteuer, Gefahren, Geschick, Schicksale.

coming: Kommend, Kommen, angehend, zukünftig, zustehend, stammend, nachstehend, nächst, herkommend, geplant, folgend.

dreadful: schrecklich, furchtbar, grässlich, entsetzlich, fürchterlich, schauerhaft.

gained: gewonnen.

hear: hören, hört, höre, hörst, erfahren, vernehmen, erfahre, erfährst, erfahrt,

vernehme, vernehmt.

impatient: ungeduldig, rastlos, ruhelos, rührig, steif, unruhig, zappelig, flatterhaft, unbeständig.

journey: Reise, Fahrt, Tour, Überfahrt, Seereise, Passage, Fußwanderung.

listeners: Zuhörer.

quiet: ruhig, still, leise, beruhigen, Ruhe, sanft, Stille, unbesorgt, Kalme, Frieden, fromm.

repeat: Wiederholen, wiederhole, wiederholt, wiederholst,

Wiederholung, Wiederholungstest, nacherzählen, entgegnen, wiedergeben.

stand: stehen, Stand, Gestell, Bude, sich stellen, Ausstellungsstand, Ständer, Standplatz, aufstehen, Scheune, sträuben.

telling: erzählend, befehlend, Erzählen, berichtend, sagend.

wide: weit, breit, umfangreich, weitgehend, viel umfassend, geräumig, ausgedehnt.

“You have **baked** me too **brown**, I must **sugar** my hair.”
As a **duck** with its **eyelids**, so he with his nose
Trims his **belt** and his **buttons**, and turns out his toes.’

‘When the **sands** are all dry, he is **gay** as a **lark**,
And will talk in **contemptuous tones** of the Shark,
But, when the **tide rises** and **sharks** are around,
His voice has a timid and **tremulous** sound.’

‘That’s different from what I used to say when I was a child,’ said the Gryphon.

‘Well, I never heard it before,’ said the Mock Turtle; ‘but it sounds **uncommon** nonsense.’

Alice said nothing; she had sat down with her face in her **hands**, wondering if anything would *ever* happen in a natural way again.

‘I should like to have it explained,’ said the Mock Turtle.

‘She can’t explain it,’ said the Gryphon hastily. ‘Go on with the next verse.’

‘But about his toes?’ the Mock Turtle **persisted**. ‘How *could* he turn them out with his nose, you know?’

‘It’s the first position in dancing.’ Alice said; but was dreadfully puzzled by the whole thing, and longed to change the subject.

‘Go on with the next verse,’ the Gryphon repeated impatiently: ‘it begins “I passed by his garden.”’

Alice did not dare to **disobey**, though she felt sure it would all come wrong, and she went on in a trembling voice: –

‘I passed by his garden, and marked, with one eye,
How the Owl and the Panther were **sharing** a pie—’

German

baked: gebacken, backte.

belt: Gürtel, Gurt, Riemen, Band, Hosengürtel, Treibriemen.

brown: braun, bräunen.

buttons: Tasten, Knöpfe, Drücker.

contemptuous: geringschätzig, verachtungsvoll.

disobey: verweigern den Gehorsam, nicht gehorchen, mißachtet, mißachtetest, mißachten, mißachte, gehorchen nicht.

duck: engte, tauchen, ducken, die

Ente.

eyelids: Augenlider, Augendeckel.

gay: fröhlich, heiter, schwul, lustig, vergnügt, homosexuell, munter, Schwule, euphorisch, strahlend, wohlgemut.

hands: Hände.

lark: Lerche.

persisted: beharrt, beharrte, beharrten, beharrtest, beharrtet.

rises: anstiege, steigen, steigt.

sands: der Schneid, der Mumm, der

Strand, die Energie, die Sandbank, die Sandwüste, Sande, das Sandufer.

sharing: teilend, gemeinsame Benutzung.

sharks: Haie.

sugar: Zucker, Einzuckern, Kandieren.

tide: Gezeiten, Ebbe und Flut, Tide, Gezeitenstrom.

tones: Töne.

tremulous: zitternd.

uncommon: ungewöhnlich, selten, verschieden.

‘The Panther took **pie**-crust, and **gravy**, and **meat**,
 While the Owl had the dish as its **share** of the treat.
 When the pie was all finished, the Owl, as a **boon**,
 Was kindly **permitted** to pocket the spoon:
 While the Panther **received knife** and **fork** with a growl,
 And concluded the **banquet** by —’

‘What is the use of repeating all that stuff,’ the Mock Turtle interrupted, ‘if you don’t explain it as you go on? It’s by far the most confusing thing I ever heard!’

‘Yes, I think you’d better leave off,’ said the Gryphon: and Alice was only too glad to do so.

‘Shall we try another figure of the Lobster Quadrille?’ the Gryphon went on. ‘Or would you like the Mock Turtle to sing you a song?’

‘Oh, a song, please, if the Mock Turtle would be so kind,’ Alice replied, so eagerly that the Gryphon said, in a rather offended tone, ‘Hm! No **accounting** for **tastes**! Sing her “Turtle Soup,” will you, old fellow?’

The Mock Turtle sighed deeply, and began, in a voice sometimes choked with sobs, to sing this: —

‘Beautiful Soup, so **rich** and **green**,
 Waiting in a hot **tureen**!
 Who for such **dainties** would not stoop?
 Soup of the **evening**, **beautiful** Soup!
 Soup of the evening, beautiful Soup!
 Beau — ootiful Soo — oop!
 Beau — ootiful Soo — oop!
 Soo — oop of the e — e — evening,
 Beautiful, beautiful Soup!

German

accounting: Buchhaltung,
 Buchführung, Rechnungswesen,
 Bücherrevision, Rechenschaft,
 Rechnungsführung, Verantwortung,
 Abrechnung.
banquet: Bankett, Festessen,
 Gastmahl, Gelage, Festmahl,
 Schlemmerei, Schmaus, Zeche.
beautiful: schön, hübsch,
 gutaussehend, schmuck, schöne,
 attraktiv, nett.
boon: Segen, Wohltat.

dainties: zierlich.
evening: Abend, der Abend,
 Abendlich.
fork: Gabel, Gabelung, Verzweigung,
 gabeln, die Gabel, Flußarm.
gravy: Soße, Bratensoße, Tunke,
 Bratensaft, Sauce, Brühe.
green: grün, unreif.
knife: Messer, das Messer.
meat: Fleisch, Braten, das Fleisch.
permitted: zulässig, erlaubt.
pie: Torte, Pastete, Törtchen, Kuchen.

received: empfang, empfangen,
 empfangst, empfingst, empfangen,
 erhieltst, erhalten, erhieltet,
 erhielten, erhielt.
rich: reich, reichhaltig, ausgiebig,
 vermögend, fett.
share: Anteil, Aktie, teilen,
 teilnehmen, Teil, verteilen,
 Anteilschein, zerlegen, Ration,
 Beteiligung, Portion.
tastes: schmeckt.
tureen: Terrine.

'Beautiful Soup! Who **cares** for fish,
 Game, or any other **dish**?
 Who would not give all else for two
 Pennyworth only of beautiful Soup?
 Pennyworth only of beautiful Soup?
 Beau – ootiful Soo – oop!
 Beau – ootiful Soo – oop!
 Soo – oop of the e – e – evening,
 Beautiful, beauti – FUL SOUP!'

'Chorus again!' **cried** the Gryphon, and the Mock Turtle had just **begun** to **repeat** it, when a **cry** of 'The **trial**'s beginning!' was heard in the distance.

'Come on!' cried the Gryphon, and, taking Alice by the hand, it **hurried** off, without **waiting** for the end of the **song**.

'What trial is it?' Alice **panted** as she ran; but the Gryphon only **answered** 'Come on!' and ran the **faster**, while more and more **faintly** came, **carried** on the **breeze** that followed them, the **melancholy** words: –

'Soo – oop of the e – e – evening,
 Beautiful, beautiful Soup!'

German

answered: geantwortet.	Teller, Schälchen, Schüsselchen.	nacherzählen, entgegnen, wiedergeben.
begun: angefangen, Begonnen, begann, aufgenommen, angebrochen.	faintly: schwach.	
breeze: Brise, Hauch, Briesse, Wind.	faster: schneller.	song: Lied, Gesang, Melodie, Liedchen, Gesänge, Ballade.
cares: sorgen.	hurried: beeilt, hastig, eilig.	trial: Versuch, Probe, Prozess, Verhandlung, Aburteilung, Prüfung, Gerichtsverhandlung, Essay, Erprobung.
carried: getragen, trugt, trug, trugst, trugen, gebracht.	melancholy: Schwermut, Melancholie, wehmütig, Trübsinn, Wehmut, schwermütig, melancholisch, Traurigkeit, trübsinnig, Tiefsinn.	waiting: wartend, Bedienung, abwartend, Warten, Dienst, abwarten.
cried: geschrieen, schrie.	panted: gekeucht, keuchte.	
cry: weinen, Schrei, schreien, heulen, Ruf, kreischen, jammern, wehklagen, brüllen, rufen.	repeat: Wiederholen, wiederhole, wiederholt, wiederholst, Wiederholung, Wiederholungstest,	
dish: Schüssel, Gericht, Schale, Speise,		

CHAPTER XI

WHO STOLE THE TARTS?

The King and Queen of Hearts were **seated** on their **throne** when they **arrived**, with a great **crowd** assembled about them—all sorts of little birds and beasts, as well as the whole pack of cards: the Knave was **standing** before them, in **chains**, with a **soldier** on each side to **guard** him; and near the King was the White Rabbit, with a **trumpet** in one hand, and a **scroll** of **parchment** in the other. In the very middle of the court was a table, with a large dish of **tarts** upon it: they looked so good, that it made Alice quite hungry to look at them—‘I wish they’d get the trial done,’ she thought, ‘and hand round the refreshments!’ But there seemed to be no chance of this, so she began looking at everything about her, to pass away the time.

Alice had never been in a court of **justice** before, but she had read about them in **books**, and she was quite pleased to find that she knew the name of nearly everything there. ‘That’s the judge,’ she said to herself, ‘because of his great **wig**.’

The judge, by the way, was the King; and as he **wore** his **crown** over the wig, (look at the **frontispiece** if you want to see how he did it,) he did not look at all **comfortable**, and it was certainly not becoming.

German

arrived: angekommen, kam an, kamen an, kamt an, kamst an, eingetroffen, traf ein, trafst ein, trafen ein, traf ein, langtest an.	Volksmenge, Stapel, Gewirr, Gewühl, Menschenmasse.	seated: gesetzt, sitzend, seßhaft.
books: Bücher, Werke.	crown: Krone, Kranz, Krönen, die Krone.	soldier: Soldat, der Soldat.
chains: Ketten.	frontispiece: Titelbild.	standing: stehend, Stehen, stillstehend, gerade, Ansehen, aufrecht.
comfortable: bequem, komfortabel, gemächlich, behaglich, gemächlich, ruhig, zu tragen, wohnlich, wohltuend, vergnüglich, tragbar.	guard: Wache, Garde, Wächter, bewachen, behüten, schützen, Schaffner, Aufseher, Gardist, hüten, Kondukteur.	tarts: Torten.
crowd: Menge, Menschenmenge, Haufen, Masse, Gedränge, Horde,	justice: Gerechtigkeit, Justiz, Recht.	throne: Thron.
	parchment: Pergament.	trumpet: trompete, trompeten, Posaune, die Trompete, Blasinstrument.
	scroll: rollen, blättern, Schnecke, Rolle.	wig: Perücke.
		wore: trug.

‘And that’s the jury-box,’ thought Alice, ‘and those **twelve** creatures,’ (she was obliged to say ‘creatures,’ you see, because some of them were animals, and some were birds,) ‘I suppose they are the **jurors**.’ She said this last word two or three times over to herself, being rather proud of it: for she thought, and **rightly** too, that very few little **girls** of her age knew the meaning of it at all. However, ‘jury-men’ would have done just as well.

The twelve jurors were all **writing** very busily on **slates**. ‘What are they doing?’ Alice whispered to the Gryphon. ‘They can’t have anything to put down yet, before the trial’s begun.’

‘They’re putting down their names,’ the Gryphon whispered in reply, ‘for fear they should forget them before the end of the trial.’

‘Stupid things!’ Alice began in a loud, **indignant** voice, but she **stopped** hastily, for the White Rabbit cried out, ‘Silence in the court!’ and the King put on his **spectacles** and looked anxiously round, to make out who was talking.

Alice could see, as well as if she were looking over their **shoulders**, that all the jurors were writing down ‘stupid things!’ on their slates, and she could even make out that one of them didn’t know how to **spell** ‘stupid,’ and that he had to ask his **neighbour** to tell him. ‘A nice **muddle** their slates’ll be in before the trial’s over!’ thought Alice.

One of the jurors had a **pencil** that **squeaked**. This of course, Alice could not stand, and she went round the court and got behind him, and very soon found an **opportunity** of taking it away. She did it so quickly that the poor little juror (it was Bill, the Lizard) could not make out at all what had become of it; so, after hunting all about for it, he was obliged to **write** with one finger for the rest of the day; and this was of very little use, as it left no mark on the slate.

‘**Herald**, read the accusation!’ said the King.

On this the White Rabbit **blew** three **blasts** on the trumpet, and then unrolled the parchment scroll, and read as follows: —

‘The Queen of Hearts, she made some tarts,

German		
blasts: Windstöße.	Geschehnis, Begebenheit, Chance,	stopped: hielt an, hörtest auf, hörten
blew: blies blight vereiteln, blies, blasen, wehen.	Möglichkeit, Ereignis, Fall.	auf, hieltet an, hörte auf, hörtet auf,
girls: Mädchen.	pencil: Bleistift, Crayon, der Bleistift, Stift.	hieltest an, hielten an, angehalten, aufgehört, stoppte.
herald: Herold, einläuten, einleiten.	rightly: richtig, mit recht.	twelve: zwölf.
indignant: entrüstet, ungehalten, empört, unwillig.	shoulders: Schultern.	write: schreiben, schreibt, schreibst, schreibe, verfassen, verfasse, verfaßt, abfassen, fasse ab, faßt ab, fassen ab.
juror: Geschworener, Geschworene.	slate: Schiefer, Schiefertafel.	writing: Schreibend, Schreiben, verfassend, Schrift, Schriftstück, abfassend, Text, Handschrift, Dokument, Abfassung.
jurors: Geschworene.	spectacles: Brille, Schauspiele, Augengläser.	
muddle: verwirren, sudeln, pfuschen.	spell: buchstabieren, Zauber, Bann, richtig schreiben, Zauberspruch.	
neighbour: Nachbar, Nachbarin.	squeaked: gequitscht, gequiekt.	
opportunity: Gelegenheit, Vorfall,		

All on a **summer** day:
The Knave of Hearts, he **stole** those tarts,
And took them quite away!

‘Consider your verdict,’ the King said to the jury.

‘Not yet, not yet!’ the Rabbit hastily interrupted. ‘There’s a great deal to come before that!’

‘Call the first **witness**,’ said the King; and the White Rabbit blew three blasts on the trumpet, and called out, ‘First witness!’

The first witness was the Hatter. He came in with a **teacup** in one hand and a **piece** of bread-and-butter in the other. ‘I beg **pardon**, your Majesty,’ he began, ‘for bringing these in: but I hadn’t quite finished my tea when I was **sent** for.’

‘You ought to have finished,’ said the King. ‘When did you begin?’

The Hatter looked at the March Hare, who had followed him into the court, arm-in-arm with the Dormouse. ‘Fourteenth of March, I think it was,’ he said.

‘Fifteenth,’ said the March Hare.

‘Sixteenth,’ added the Dormouse.

‘Write that down,’ the King said to the jury, and the jury eagerly **wrote** down all three **dates** on their slates, and then added them up, and **reduced** the answer to **shillings** and **pence**.

‘Take off your hat,’ the King said to the Hatter.

‘It isn’t mine,’ said the Hatter.

‘Stolen!’ the King exclaimed, turning to the jury, who instantly made a **memorandum** of the fact.

‘I keep them to sell,’ the Hatter added as an explanation; ‘I’ve none of my own. I’m a hatter.’

Here the Queen put on her spectacles, and began staring at the Hatter, who turned pale and **fidged**.

German

dates: Daten.

fidged: zappelt herum,
herumgezappelt, zappelte herum,
zappeltest herum, zappelten herum.

memorandum: Memorandum, Notiz,
Verzeichnis, Vermerk, Rechnung,
Denkschrift, Notizbuch,
Gedenkbuch.

pardon: Verzeihung, Begnadigung,
Vergebung, verzeihen,
entschuldigen, amnestieren,
Entschuldigung.

pence: die Pennies, die Pfennige,
Pence, Penny.

piece: Stück, Bruchstück, Teil, Artikel,
Bruch, Figur, Fleck, Fragment,
Publikation, Stückchen, Brocken.

reduced: reduzierte, reduzierten,
reduziertest, reduziertet, reduziert,
vermindert, verminderten,
vermindertet, verminderte,
vermindertest, mäßigte.

sent: schickten, schicktet, Geschickt,
sandten, gesandt, schicktest, sandte,

sandtest, sandtet, schickte, gesendet.

shillings: Schillinge.

stole: Stola, Stahl, Stolle.

summer: Sommer.

teacup: Teetasse.

witness: Zeuge, bezeugen, mitmachen,
vorzeigen, zeigen, zeugen von,
Zeugnis.

wrote: schrieben, schriebst, schrieb,
schriebst, verfaßtest, verfaßte,
verfaßten, verfaßtest, faßtet ab, faßten
ab, faßte ab.

‘Give your evidence,’ said the King; ‘and don’t be nervous, or I’ll have you executed on the spot.’

This did not seem to **encourage** the witness at all: he **kept shifting** from one foot to the other, looking uneasily at the Queen, and in his confusion he bit a large piece out of his teacup instead of the bread-and-butter.

Just at this moment Alice felt a very curious sensation, which puzzled her a good deal until she made out what it was: she was **beginning to grow** larger again, and she thought at first she would get up and leave the court; but on second thoughts she decided to **remain** where she was as long as there was room for her.

‘I wish you wouldn’t **squeeze** so.’ said the Dormouse, who was sitting next to her. ‘I can hardly breathe.’

‘I can’t help it,’ said Alice very meekly: ‘I’m growing.’

‘You’ve no right to grow here,’ said the Dormouse.

‘Don’t talk nonsense,’ said Alice more **boldly**: ‘you know you’re growing too.’

‘Yes, but I grow at a **reasonable** pace,’ said the Dormouse: ‘not in that **ridiculous** fashion.’ And he got up very sulkily and crossed over to the other side of the court.

All this time the Queen had never left off staring at the Hatter, and, just as the Dormouse crossed the court, she said to one of the **officers** of the court, ‘Bring me the list of the **singers** in the last concert!’ on which the wretched Hatter trembled so, that he shook both his shoes off.

‘Give your evidence,’ the King repeated angrily, ‘or I’ll have you executed, whether you’re nervous or not.’

‘I’m a poor man, your Majesty,’ the Hatter began, in a trembling voice, ‘— and I hadn’t begun my tea—not above a week or so—and what with the bread-and-butter getting so thin—and the twinkling of the tea—’

‘The twinkling of the what?’ said the King.

German		
beginning: Anfang, anfangend, Beginn, beginnend, Anbrechend.	behieltet, behielt, bewahrte auf, bewahrtet auf, bewahrten auf, aufbewahrt, bewahrtet auf, bewahrtet.	bleibe zurück.
boldly: kühn.	officers: Offizier.	ridiculous: lächerlich, lachhaft, ridikul, absurd.
encourage: ermutigen, ermutigt, ermutigst, ermutige, ermuntern, ermuntere, ermunterst, ermuntert, ermuntre, anspornen, aufmuntern.	reasonable: vernünftig, angemessen, mäßig, klug, gescheit, anständig, verständig, redlich, fair, korrekt, ehrlich.	shifting: Verschiebung, Einteilung, Umstellung, veränderlich, Auswahl, Aussonderung, Auslese, Sortierung.
grow: wachsen, wächst, wachst, wachse, werden, anwachsen, wachsen an, vorkommen, wächst an, wachst an, wachse an.	remain: bleiben, bleibst, übrig bleiben, bleibe, bleibt, zurückbleiben, bleiben zurück, bleibst zurück, bleibt zurück,	singers: Sänger.
kept: behieltet, behalten, behielten,		squeeze: drücken, pressen, auspressen, quetschen, ausdrücken, zwängen, Liebchen, zudrücken, knellen, klemmen, kleine Freundin.

‘It began with the tea,’ the Hatter replied.

‘Of course twinkling begins with a T!’ said the King sharply. ‘Do you take me for a **dunce**? Go on!’

‘I’m a poor man,’ the Hatter went on, ‘and most things **twinkled** after that – only the March Hare said –’

‘I didn’t!’ the March Hare interrupted in a great hurry.

‘You did!’ said the Hatter.

‘I **deny** it!’ said the March Hare.

‘He **denies** it,’ said the King: ‘leave out that part.’

‘Well, at any rate, the Dormouse said –’ the Hatter went on, looking anxiously round to see if he would deny it too: but the Dormouse denied nothing, being fast asleep.

‘After that,’ continued the Hatter, ‘I cut some more **bread-** and-butter –’

‘But what did the Dormouse say?’ one of the jury asked.

‘That I can’t remember,’ said the Hatter.

‘You *must* remember,’ remarked the King, ‘or I’ll have you executed.’

The **miserable** Hatter dropped his teacup and bread-and-butter, and went down on one knee. ‘I’m a poor man, your Majesty,’ he began.

‘You’re a very poor speaker,’ said the King.

Here one of the guinea-pigs cheered, and was immediately **suppressed** by the officers of the court. (As that is rather a hard word, I will just explain to you how it was done. They had a large **canvas bag**, which **tied** up at the mouth with **strings**: into this they **slipped** the guinea-pig, head first, and then sat upon it.)

‘I’m glad I’ve seen that done,’ thought Alice. ‘I’ve so often read in the **newspapers**, at the end of **trials**, “There was some **attempts** at **applause**, which was immediately suppressed by the officers of the court,” and I never understood what it **meant** till now.’

‘If that’s all you know about it, you may stand down,’ continued the King.

German

applause: Applaus, Beifall.

attempts: erprobt, probiert, versucht.

bag: Sack, Beutel, Tasche, Tüte.

bread: Brot, Panieren, Weizenbrot.

canvas: Segeltuch, Leinwand, Zelttuch, Kanevas, Segel, Zeltplane, Zeltleinwand, Zeltbahn, Stramin, Malerleinwand, die Leinwand.

denies: leugnet, verweigert, bestreitet, verneint, streitet ab.

deny: leugnen, leugnest, leugnet, leugne, verweigern, verweigere,

verweigerst, verweigert, verweigere, bestreiten, bestreitet.

dunce: Dummkopf, Niete, der Gimpel, der Dummkopf, der Schwachkopf.

meant: gemeint, bedeutete.

miserable: elend, jämmerlich, erbärmlich, miserabel, schlecht, unglücklich, traurig, arm, gräßlich, böse, unpfänglich.

newspapers: Zeitungen.

slipped: ausgerutscht.

strings: Seilchen, Schnüre, Saiten,

Besaitung.

suppressed: unterdrückt, unterdrücktet, unterdrücktest, unterdrückten, unterdrückte, niedergehalten.

tied: gebunden, verschnürt.

trials: Versuche, Erprobungen.

twinkled: glitzertet, funkeltest, funkelten, funkelte, gefunkelt, geglitzert, glitzerte, glitzertest, funkeltet, glitzerten.

‘I can’t go no **lower**,’ said the Hatter: ‘I’m on the **floor**, as it is.’

‘Then you may *sit* down,’ the King replied.

Here the other guinea-pig cheered, and was suppressed.

‘Come, that finished the guinea-pigs!’ thought Alice. ‘Now we shall get on better.’

‘I’d rather finish my tea,’ said the Hatter, with an anxious look at the Queen, who was **reading** the **list** of singers.

‘You may go,’ said the King, and the Hatter hurriedly left the court, without even waiting to put his shoes on.

‘—and just take his head off outside,’ the Queen added to one of the **officers**: but the Hatter was out of sight before the officer could get to the door.

‘Call the next witness!’ said the King.

The next witness was the Duchess’s cook. She carried the pepper-box in her hand, and Alice guessed who it was, even before she got into the court, by the way the people **near** the door began **sneezing** all at once.

‘Give your evidence,’ said the King.

‘Shan’t,’ said the cook.

The King looked anxiously at the White Rabbit, who said in a low voice, ‘Your Majesty must cross-examine *this* witness.’

‘Well, if I must, I must,’ the King said, with a **melancholy** air, and, after **folding** his **arms** and frowning at the cook till his eyes were **nearly** out of sight, he said in a deep voice, ‘What are **tarts** made of?’

‘Pepper, mostly,’ said the cook.

‘Treacle,’ said a sleepy voice behind her.

‘**Collar** that Dormouse,’ the Queen **shrieked** out. ‘Behead that Dormouse! Turn that Dormouse out of court! Suppress him! Pinch him! Off with his whiskers!’

German

arms: Waffen, Arme, Waffe, Pistole, Knarre, Gewehr.
collar: Kragen, Halsband, Leine, Zügel, der Kragen, Halskragen, kleineKragen, Zaum, Longe, Bund.
floor: Boden, Fußboden, Stockwerk, Etage, Stock, Geschoß, Diele, Grund, Erde, Dielung.
folding: Zusammenlegbar, Falten.
list: Liste, Verzeichnis, auflisten, Aufstellung, aufführen, Aufzählung, Aufführung, Auflistung, aufzählen,

Tabelle.
low: niedrig, tief, gering, nieder, Tiefpunkt, gemein, leise, muhen, infam, Tiefstand, Tiefenrekord.
melancholy: Schwermut, Melancholie, wehmütig, Trübsinn, Wehmut, schwermütig, melancholisch, Traurigkeit, trübsinnig, Tiefsinn.
near: nahe, bei, neben, an, bevorstehend, nah, nächst, kommend, künftig.
nearly: beinahe, fast, nahezu, schier,

ungefähr, sofortig, unmittelbar, direkt, auf der Stelle, alsbald, nah genug.
officer: Offizier, Beamter, Leitender Angestellter.
reading: Lesend, Lesen, Lesung, Lektüre, Ablesung, lautend, einlesend, Ablesen.
shrieked: gekreischt.
sneezing: Niesend.
tarts: Torten.

For some **minutes** the whole court was in **confusion**, getting the Dormouse **turned** out, and, by the time they had **settled** down again, the **cook** had disappeared.

‘Never mind!’ said the King, with an air of great relief. ‘**Call** the next **witness**.’ And he added in an **undertone** to the Queen, ‘Really, my dear, *you* must cross-examine the next witness. It quite makes my **forehead** ache!’

Alice **watched** the White Rabbit as he **fumbled** over the list, feeling very **curious** to see what the next witness would be like, ‘—for they haven’t got much evidence *yet*,’ she said to herself. Imagine her surprise, when the White Rabbit read out, at the **top** of his **shrill** little voice, the name ‘Alice!’

German

call: rufen, rufe, rufst, ruft, Aufruf, anrufen, rufst an, Ruf, Anruf, rufen an, rufe an.

confusion: Verwirrung, Verwechslung, Durcheinander, Gewirr, Trubel, Verworrenheit, Wirrsal, Verwechselung, Verschmelzung, Konfusion, Wirbel.

cook: kochen, Köchin, Koch.

curious: neugierig, merkwürdig, gespannt, seltsam, kurios, sonderbar.

forehead: Stirn, die Stirn.

fumbled: fummelte, gefummelt, fummelten, tastete, fummeltest, fummeltet, tastete umher.

minutes: Protokoll, Minuten, Sitzungsbericht.

settled: legten bei, besiedelten, besiedelt, besiedeltest, beigelegt, legtet bei, legtest bei, besiedelte, legte bei, besiedeltet, sich niedergelassen habende.

shrill: schrill, grell, höllisch, schroff, gellend, anzüglich, eindringlich,

durchdringend, scharf klingend.

top: Gipfel, oben, Wipfel, Spitze, kappen, Oberteil, Kopf, First, Fläche, Abkappen.

turned: drehtet, drehtest, drehten, gedreht, drehte, gekehrt, wandtest, wandte, wandten, kehrtet, kehrtest.

undertone: Unterton, Leiser Ton.

watched: gewacht.

witness: Zeuge, bezeugen, mitmachen, vorzeigen, zeigen, zeugen von, Zeugnis.

CHAPTER XII

ALICE’S EVIDENCE

‘Here!’ cried Alice, quite **forgetting** in the **flurry** of the moment how large she had grown in the last few minutes, and she jumped up in such a hurry that she **tipped** over the jury-box with the edge of her **skirt**, **upsetting** all the **jurymen** on to the heads of the crowd below, and there they lay **sprawling** about, **reminding** her very much of a **globe** of **goldfish** she had **accidentally** upset the week before.

‘Oh, I *beg* your pardon!’ she **exclaimed** in a tone of great **dismay**, and began picking them up again as quickly as she could, for the accident of the goldfish kept running in her head, and she had a vague sort of idea that they must be collected at once and put back into the jury-box, or they would die.

‘The trial **cannot** proceed,’ said the King in a very grave voice, ‘until all the jurymen are back in their proper places— *all*,’ he repeated with great emphasis, looking hard at Alice as he said do.

Alice looked at the jury-box, and saw that, in her **haste**, she had put the Lizard in head **downwards**, and the poor little thing was **waving** its tail about in a **melancholy** way, being quite unable to move. She soon got it out again, and

German		
accidentally: zufällig.	flurry: Windstoß, Aufregung, Nervosität.	Traurigkeit, trübsinnig, Tiefsinn.
beg: bitten, bittet, bittest, bitte, betteln, bettele, bettelt, bettle, ersuchen, bettelst, ersuche.	forgetting: vergessend.	reminding: erinnernd.
cannot: kann nicht.	globe: Globus, Kugel, Erdkugel, Erdball, Weltkugel, Rollengabel, Leuchtinglocke.	skirt: Rock, der Rock, Schürze, Kragen, herumgehen, Frauenrock.
dismay: in Bestürzung versetzen, Schrecken, Niedergeschlagenheit, Konsternieren, Bestürzt machen, Bestürzung.	goldfish: Goldfisch.	sprawling: ausbreitend, ausstreckend, riesig, sich der Länge nach hinstreckend, Ausgebreitet.
downwards: abwärts.	haste: Eile, Hast, Geschwindigkeit.	tipped: getippt.
exclaimed: ausgerufen, rief aus, riefen aus, riefst aus, riefst aus.	jurymen: Geschworenen.	upsetting: umwerfend.
	melancholy: Schwermut, Melancholie, wehmütig, Trübsinn, Wehmut, schwermütig, melancholisch,	waving: Welle, Wogen, Wellenlinie, Wellenbewegung.

put it right; 'not that it **signifies** much,' she said to herself; 'I should think it would be *quite* as much use in the trial one way up as the other.'

As **soon** as the jury had a little recovered from the **shock** of being upset, and their slates and **pencils** had been found and handed back to them, they set to work very **diligently** to write out a **history** of the **accident**, all except the Lizard, who seemed too much **overcome** to do anything but sit with its **mouth** open, **gazing** up into the roof of the court.

'What do you know about this business?' the King said to Alice.

'Nothing,' said Alice.

'Nothing *whatever*?' persisted the King.

'Nothing whatever,' said Alice.

'That's very important,' the King said, turning to the jury. They were just beginning to write this down on their slates, when the White Rabbit interrupted: '**unimportant**, your Majesty means, of course,' he said in a very **respectful** tone, but frowning and making faces at him as he spoke.

'*unimportant*, of course, I meant,' the King hastily said, and went on to himself in an undertone, 'important – unimportant – unimportant – important – ' as if he were trying which **word** sounded best.

Some of the jury wrote it down 'important,' and some 'unimportant.' Alice could see this, as she was near enough to look over their slates; 'but it doesn't matter a bit,' she thought to herself.

At this moment the King, who had been for some time busily writing in his note-book, **cackled** out 'Silence!' and read out from his book, 'Rule Forty-two. *All persons more than a mile high to leave the court.*'

Everybody looked at Alice.

'*I'm* not a mile high,' said Alice.

'You are,' said the King.

'Nearly two **miles** high,' added the Queen.

German

accident: Unfall, Zufall, Missgeschick, Schicksalsschläge, Unglück, Unglücksfall, Widerwärtigkeiten, Schicksalsschlag, Havarie.
cackled: gackerte, geschnattert.
diligently: fleißig.
gazing: starr, anstarrend.
history: Geschichte, Historie, die Geschichte, Ereignis, Geschehen, Geschichtswissenschaft.
mile: Meile.
miles: Meilen.

mouth: Mund, Mündung, Maul, der Mund, Schwätzer, Öffnung.
overcome: überwältigen, überwinden, überwältige, überwältigt, überwältigst, überwinde, überwindet, überwindest, überwunden, bewältigen, übermannen.
pencils: Stifte.
persons: Personen, Leute.
respectful: ehrerbietig, achtungsvoll, respektvoll, ehrfurchtsvoll,

andächtig.
shock: Schock, schlag, erschüttern, Stoß, rütteln, Erschütterung, schütteln, Anstoß, schüttern, Anstoß erregen.
signifies: bedeutet.
soon: bald, demnächst, alsbald, sobald, baldig, in Kürze, bald, früh.
unimportant: unbedeutend, unwichtig, unwesentlich.
word: Wort, Vokabel, Datenwort, Formulieren.

‘Well, I shan’t go, at any rate,’ said Alice: ‘besides, that’s not a regular rule: you **invented** it just now.’

‘It’s the **oldest** rule in the book,’ said the King.

‘Then it ought to be Number One,’ said Alice.

The King turned pale, and shut his note-book hastily. ‘**Consider** your verdict,’ he said to the jury, in a low, trembling voice.

‘There’s more evidence to come yet, please your Majesty,’ said the White Rabbit, jumping up in a great hurry; ‘this paper has just been picked up.’

‘What’s in it?’ said the Queen.

‘I haven’t opened it yet,’ said the White Rabbit, ‘but it seems to be a letter, written by the **prisoner** to – to **somebody**.’

‘It must have been that,’ said the King, ‘unless it was written to nobody, which isn’t usual, you know.’

‘Who is it **directed** to?’ said one of the jurymen.

‘It isn’t directed at all,’ said the White Rabbit; ‘in fact, there’s nothing written on the *outside*.’ He unfolded the paper as he spoke, and added ‘It isn’t a letter, after all: it’s a set of verses.’

‘Are they in the prisoner’s handwriting?’ asked another of the jurymen.

‘No, they’re not,’ said the White Rabbit, ‘and that’s the queerest thing about it.’ (The jury all looked puzzled.)

‘He must have **imitated** somebody else’s hand,’ said the King. (The jury all brightened up again.)

‘Please your Majesty,’ said the Knave, ‘I didn’t write it, and they can’t **prove** I did: there’s no name **signed** at the end.’

‘If you didn’t sign it,’ said the King, ‘that only makes the matter worse. You *must* have meant some **mischief**, or else you’d have signed your name like an **honest** man.’

German

consider: erwägen, erwägt, berücksichtigen, betrachten, erwägt, erwäge, berücksichtig, berücksichtigst, betrachte, berücksichtige, betrachtest.
directed: gerichtet, adressiert, zugespitzt.
honest: ehrlich, aufrichtig, anständig, redlich, bieder, rechtschaffen, fidel, honett, ehrenwerte, brav.
imitated: imitiert, imitierte, imitierten, imitiertest, imitiert, nachgeahmt,

nachgemacht.
invented: erfandet, erfandest, erfanden, erfand, erfunden, dachten aus, dachtest aus, dachte aus, ausgedacht, dachtet aus, ersannst.
mischief: Unfug, Unheil, Schaden, Unartigkeit, Dummejungenstreiche, Jungenstreich, Schelmenstreich, Ungezogenheit, Schalkhaftigkeit.
oldest: älteste, senior, älteste.
prisoner: Gefangener, Gefangene, Häftling, Arrestant.

prove: beweisen, beweise, beweist, nachweisen, belegen, erweisen, vorweisen, prüfen, erweist, erweise, erhärten.
sign: Zeichen, Vorzeichen, unterschreiben, Schild, Anzeichen, Kennzeichen, Beweis, Abzeichen, signieren, Wink, Wahrsagung.
signed: unterzeichnet, gezeichnet.
somebody: Jemand, Einer, Irgendwer, Irgend einer, Ein gewisser.

There was a general **clapping** of hands at this: it was the first really **clever** thing the King had said that day.

‘That **proves** his guilt,’ said the Queen.

‘It proves nothing of the sort!’ said Alice. ‘Why, you don’t even know what they’re about!’

‘Read them,’ said the King.

The White Rabbit put on his **spectacles**. ‘Where shall I begin, please your Majesty?’ he asked.

‘Begin at the beginning,’ the King said **gravely**, ‘and go on **till** you come to the end: then stop.’

These were the **verses** the White Rabbit read:—

‘They told me you had been to her,
And **mentioned** me to him:
She gave me a good **character**,
But said I could not **swim**.

He sent them word I had not gone
(We know it to be true):
If she should **push** the matter on,
What would become of you?

I gave her one, they gave him two,
You gave us three or more;
They all **returned** from him to you,
Though they were **mine** before.

If I or she should **chance** to be
Involved in this **affair**,
He **trusts** to you to set them free,

German

affair: Angelegenheit, Sache, Affäre, Ding, Beziehung, Verbindung, Kopplung, Fall, Werk.

chance: Zufall, Chance, Gelegenheit, Zufällig, Vorfall, Begebenheit, Geschehnis, Möglichkeit, Hasard, Ereignis, Fall.

character: Charakter, Zeichen, Natur, Figur, Person, Merkzeichen, Kennzeichen, Kennung, Gemüt, Wink, Form.

clapping: Klatschend.

clever: geschickt, klug, schlau, listig, geschickt, raffiniert, gewandt, abgefeimt, anstellig, arglistig, behende.

gravely: ernst, ernstlich, schwerlich.

mentioned: erwähnt.

mine: Bergwerk, meiner, Grube, Mine, meines, mein, Zeche, meine, der meine, verminen, die meine.

proves: beweist, belegt, erweist.

push: schieben, stoßen, Stoß, drücken, dringen, treiben, Drücker, Trieb,

Knopf, rücken.

returned: zurückgekehrt.

spectacles: Brille, Schauspiele, Augengläser.

swim: schwimmen, schwimmt, schwimmst, schwimme.

till: Bis, Kasse, Geldkasten, Geldschublade, bis zu.

trusts: traut.

verses: Verse.

Exactly as we were.

My notion was that you had been
(Before she had this **fit**)
An **obstacle** that came between
Him, and **ourselves**, and it.

Don't let him know she liked them best,
For this must ever be
A **secret**, kept from all the rest,
Between yourself and me.'

'That's the most important piece of evidence we've heard yet,' said the King, rubbing his hands; 'so now let the jury —'

'If any one of them can explain it,' said Alice, (she had grown so large in the last few minutes that she wasn't a **bit** afraid of interrupting him,) 'I'll give him sixpence. I don't believe there's an **atom** of meaning in it.'

The jury all wrote down on their slates, '*she* doesn't believe there's an atom of meaning in it,' but none of them **attempted** to explain the **paper**.

'If there's no meaning in it,' said the King, 'that **saves** a world of **trouble**, you know, as we needn't try to find any. And yet I don't know,' he went on, **spreading** out the verses on his knee, and looking at them with one eye; 'I **seem** to see some meaning in them, after all. "*said i could not swim*—" you can't swim, can you?' he added, turning to the Knave.

The Knave shook his head sadly. 'Do I look like it?' he said. (Which he certainly did *not*, being made entirely of cardboard.)

'All right, so far,' said the King, and he went on muttering over the verses to himself: '*"We know it to be true—"* that's the jury, of course — "*I gave her one, they gave him two—"* why, that must be what he did with the tarts, you know —'

'But, it goes on "*they all returned from him to you,"*' said Alice.

German		
atom: Atom.	Hürde, Klippe, Schranke.	scheint, glänzen, den Anschein
attempted: probiertest, erprobtest, erprobtet, probiert, probierte, erproben, erprobte, probiertet, versucht, probierten, erprobt.	ourselves: uns selbst, uns.	haben, belichten, strahlen, beleuchten, schimmern, ähneln.
bit: Bit, Gebiss, Bisschen, Ein bißchen, Stück, Bissen, Fleck.	paper: Papier, Tapezieren, Dokument, Zeitung, Arbeit, Abhandlung, das Papier, Urkunde, Vortrag, Tapete.	spreading: Ausbreitung, Verbreitung, Güterverteilung, Distribution, Verteilung, Zwangsbewirtschaftung.
fit: anpassen, Anfall, Sitz, gesund, tauglich, Anwandlung, geeignet, adaptieren, inbesterForm, glühend, passend.	saves: rettet, speichert, spart, erspart, erlöst, errettet.	trouble: Schwierigkeit, Problem, Störung, Unruhe, belästigen, stören, Mühe, Aufregung, beengen, genieren, lästig werden.
obstacle: Hindernis, Behinderung,	secret: Geheimnis, geheim, heimlich, verborgen, Hehl, verstohlen, Mysterium, Geheimnisvolle, Rätselhafte.	
	seem: scheinen, scheint, scheine,	

‘Why, there they are!’ said the King triumphantly, pointing to the tarts on the table. ‘Nothing can be **clearer** than *that*. Then again—“*before she had this fit—*” you never had **fits**, my dear, I **think**?’ he said to the Queen.

‘Never!’ said the Queen **furiously**, **throwing** an **inkstand** at the Lizard as she spoke. (The unfortunate little Bill had left off writing on his slate with one finger, as he found it made no **mark**; but he now hastily began again, using the ink, that was **trickling** down his face, as long as it lasted.)

‘Then the words don’t *fit* you,’ said the King, looking round the court with a **smile**. There was a dead silence.

‘It’s a pun!’ the King added in an offended tone, and everybody laughed, ‘Let the jury consider their verdict,’ the King said, for about the **twentieth** time that day.

‘No, no!’ said the Queen. ‘Sentence first—verdict afterwards.’

‘Stuff and nonsense!’ said Alice loudly. ‘The idea of having the sentence first!’

‘Hold your tongue!’ said the Queen, turning **purple**.

‘I won’t!’ said Alice.

‘Off with her head!’ the Queen shouted at the top of her voice. Nobody **moved**.

‘Who cares for you?’ said Alice, (she had grown to her full size by this time.) ‘You’re nothing but a pack of cards!’

At this the whole pack **rose** up into the air, and came **flying** down upon her: she gave a little scream, half of fright and half of anger, and tried to beat them off, and found herself lying on the bank, with her head in the lap of her **sister**, who was gently **brushing** away some dead **leaves** that had **fluttered** down from the trees upon her face.

‘**Wake** up, Alice dear!’ said her sister; ‘Why, what a long sleep you’ve had!’

‘Oh, I’ve had such a curious dream!’ said Alice, and she told her sister, as well as she could remember them, all these **strange** Adventures of hers that you

German

brushing: Bürstend.

clearer: heller, Reingiger.

fits: paßt, die Art, anfälle, art.

fluttered: geflattert, flatterte.

flying: fliegend, Fliegen.

furiously: wild, wütend.

ink: Tinte, Druckfarbe, mit Tinte befeuchten, Farbe, Einfärben.

inkstand: Tintenfaß, Schreibzeug.

leaves: verläßt, Blätter, überläßt, läßt zurück, bricht auf, baumblatt, Laub, blättchen, Blatt.

mark: markieren, Zeichen, kennzeichnen, Marke, Markierung, Kennzeichen, Abzeichen, Merkzeichen, Schulnote, Zensur, anstreichen.

moved: bewegt, berührt, ergriffen.

purple: Purpur, lila, purpurn, violett, purpurrot, lilafarbig, veilchenfarbig.

rose: Rose, rosa, Rosenbusch, die Rose.

sister: Schwester, die Schwester.

smile: Lächeln, glucksen.

strange: seltsam, fremd, sonderbar,

wunderlich, kurios, merkwürdig, fremdartig, komisch, absonderlich, ausländisch, befremdend.

throwing: Schmeißen.

trickling: tröpfelnd.

twentieth: zwanzigste, zwanzigster.

wake: wecken, aufwecken, aufwachen, Kielwasser, erwachen, Totenwache, erwecken, Totenmesse, Wachtposten, Wache, Sog.

have just been reading about; and when she had finished, her sister **kissed** her, and said, 'It *was* a curious dream, dear, certainly: but now run in to your tea; it's getting late.' So Alice got up and ran off, thinking while she ran, as well she might, what a wonderful dream it had been.

But her sister sat still just as she left her, leaning her head on her hand, watching the setting sun, and thinking of little Alice and all her wonderful Adventures, till she too began **dreaming** after a fashion, and this was her dream: —

First, she **dreamed** of little Alice herself, and once again the tiny hands were **clapsed** upon her knee, and the bright eager eyes were looking up into hers — she could hear the very tones of her voice, and see that queer little **toss** of her head to keep back the wandering hair that *would* always get into her eyes — and still as she listened, or seemed to listen, the whole place around her became alive the strange creatures of her little sister's dream.

The long grass **rustled** at her feet as the White Rabbit hurried by — the frightened Mouse **splashed** his way through the **neighbouring** pool — she could hear the **rattle** of the teacups as the March Hare and his friends shared their never-ending meal, and the shrill voice of the Queen ordering off her unfortunate guests to execution — once more the pig-baby was sneezing on the Duchess's knee, while **plates** and dishes **crashed** around it — once more the shriek of the Gryphon, the squeaking of the Lizard's **slate-pencil**, and the **choking** of the suppressed guinea-pigs, filled the air, **mixed** up with the **distant** sobs of the miserable Mock Turtle.

So she sat on, with closed eyes, and half believed herself in Wonderland, though she knew she had but to open them again, and all would change to dull reality — the grass would be only **rustling** in the wind, and the pool **rippling** to the waving of the reeds — the rattling teacups would change to **tinkling** sheep-bells, and the Queen's shrill **cries** to the voice of the **shepherd** boy — and the sneeze of the baby, the shriek of the Gryphon, and all **thy** other queer **noises**, would change (she knew) to the confused **clamour** of the busy farm-yard — while

German

bells: Klingeln, Schellen.

choking: Würgend.

clamour: Geschrei, Spektakel, schreien, Lärm, Krawall, Geheul.

clapsed: bedrängt, bange, beklemmt, eingeklemmt.

crashed: gestürzt, zerbrach, abgestürzt.

cries: schreit.

distant: entfernt, fern, abstehend, entlegen, weit.

dreamed: träumte.

dreaming: Träumend.

kissed: geküßt, küsste.

mixed: gemischt.

neighbouring: benachbart, angrenzend, anstoßend, Nachbar, umwohnend.

noises: Geräusche.

plates: Platten, Schüsseln, Teller.

rattle: Rassel, Klapper, rasseln, Knarre, Röcheln, klacken, klappen, Rammeler, Plaudertasche, Plappertasche, Plappermaul.

rippling: Schlangend, Geplätscher, Plätschern.

rustled: geraschelt.

rustling: Raschelnd, Sausen, Gesause, Geräusch, Rauschen.

shepherd: Pastor, Hirt, Schäfer, Pfarrer, Senner, Hirte.

slate-pencil: Griffel, Stift.

splashed: geplatscht.

thy: Dein.

tinkling: klingelnd, Geklingel.

toss: werfen, Wurf.

the lowing of the **cattle** in the distance would take the place of the Mock Turtle's **heavy** sobs.

Lastly, she **pictured** to **herself** how this same little sister of hers would, in the after-time, be herself a **grown** woman; and how she would keep, through all her **riper** years, the simple and **loving** heart of her **childhood**: and how she would **gather** about her other little children, and make *their* eyes **bright** and **eager** with many a strange **tale**, perhaps even with the **dream** of Wonderland of long ago: and how she would feel with all their simple **sorrows**, and find a **pleasure** in all their simple **joys**, **remembering** her own child-life, and the **happy** summer days.

German

bright: hell, blank, gescheit, leuchtend, klug, intelligent, licht, heiter, helle, aufgeweckt, frisch.

cattle: Rindvieh, Vieh, Rinder, Rind.

childhood: Kindheit, Kinderjahre, Kinderzeit.

dream: Traum, träumen, herbeisehnen, schwärmen, wähen.

eager: eifrig, begierig, lüstern, habgierig, erpicht, begehrllich, verlangend, gierig, hungrig, zugespitzt.

gather: sammeln, einsammeln, zusammentragen, ernten, sich versammeln, versammeln, pflücken, ansammeln, auflesen, bündeln, deduzieren.

grown: gewachsen, angewachsen.

happy: glücklich, froh, fröhlich, zufrieden.

heavy: schwer, bleischwer, schwer wie Blei, dick, stark.

hers: ihr, ihre, ihrer, ihres.

joys: Freuden.

loving: liebend, liebevoll, liebeich.

pictured: dargestellt.

pleasure: Vergnügen, Genuss, Freude, Lust, Gefallen, Wohlgefallen.

remembering: gedenkend, Erinnernd, bedenkend.

riper: reifer.

sorrows: Kummer, Schmerzen, Sorgen.

tale: Erzählung, Geschichte.

GLOSSARY

abide: aushalten, ausstehen, bleiben, warten, halten aus, haltet aus, hältst aus, stehe aus, stehen aus, halte aus, steht aus

absence: Abwesenheit, Fehlen, Manko, Nichtvorhandensein, Absenz, Verzug, Versäumnis, Fehler

absurd: absurd, widersinnig, abgeschmackt, albern, lächerlich, ungereimt

acceptance: Annahme, Abnahme, Akzept, Akzeptanz, Aufnahme, Übernahme, Zusage, Antreten, Annehmen, Akzeptieren

accident: Unfall, Zufall, Missgeschick, Schicksalsschläge, Unglück, Unglücksfall, Widerwärtigkeiten, Schicksalsschlag, Havarie

accidentally: zufällig

account: Konto, Rechnung, Bericht, Beschreibung, erachten, Antrieb, berücksichtigen, Erläuterung, erwägen, Erzählung, Aufklärung

accounting: Buchhaltung, Buchführung, Rechnungswesen, Bücherrevision, Rechenschaft, Rechnungsführung, Verantwortung, Abrechnung

accounts: berechnet, Geschäftsbücher, Rechnungsführung, Buchführung, Buchhaltung, Konten

accustomed: gewöhnt, gewöhnte, gewöhntet, gewöhntest, gewöhnten, gewohnt, üblich, angewöhnt, gewöhnten an, gewöhntest an, gewöhntet an

added: fügtest zu, fügten zu, zugefügt, fügtest zu, fügte zu, addierten, addiert, addierte, addiertet, addiertest, beigefügt

adding: zufügend, ergänzend, anfügend, beigebend

addressed: adressiert

addressing: Adressierung,

adressierend, Ansprechen, Ansprache halten

adjourn: vertagen, aufschieben, verzögern, stunden, beenden, fristen, abstoppen, sstoppen

adoption: Adoption, Annahme, Adoptieren, Übernahme, Annehmen

advance: Vorschuss, Fortschritt, fortschreiten, Avancieren, Fortschritt machen, proponieren, vorschlagen, borgen, Vorschüssen, verfrühen, Darlehen

advantage: Vorteil, Nutzen, Interesse, Vorzug

adventures: Abenteuer, Gefahren, Geschick, Schicksale

advice: Rat, Ratschlag, Beratung, Bekanntmachung, Auskunft, Avis

advisable: ratsam, angebracht, empfehlenswert

advise: raten, rate, rätst, ratet, beraten, berätst, berate, beratet, empfehlen, anregen, ausmachen

affair: Angelegenheit, Sache, Affäre, Ding, Beziehung, Verbindung, Kopplung, Fall, Werk

affectionately: liebevoll

afford: erlauben, erlaube, leisten, gestatten, produzieren, erzeugen, erlaubt, erlaubst, hervorbringen

afore: zuvor

afraid: ängstlich, bange, bang, besorgt, Angst haben, zaghaft, scheu, feige, eingeschüchtert

afterwards: nachher, hinterher, danach, hernach, später, darauf, hinten, dann, hierauf, anschließend, nachträglich

ago: vor, her, vorher

agony: Agonie, Todeskampf, Qual, Angst

agree: zustimmen, stimme zu, stimmt zu, vereinbaren, stimmt zu, stimmen zu, vereinbarst, vereinbart, vereinbare, übereinkommen, kommt überein

ah: ach, ah, ha

air: Luft, Lüften, Arie, Auslüften

airs: Lüftet

alarm: Alarm, alarmieren, beängstigen, beunruhigen, verscheuchen, Grauen, in Bestürzung versetzen, konsternieren, Entsetzen, einschüchtern, Notsignal

alarmed: alarmiert, ängstlich, furchtsam

alas: leider, ach, bedauerlich

alive: lebendig, lebend, belebt, existierend, am Leben

allow: erlauben, erlaube, erlaubst, erlaubst, gestatten, lassen, gestattet, gestatte, gestattet, zulassen, gewähren

alone: allein, alleine, einzig, nur, bloß, alleinig, einsam

along: entlang, weiter, vorwärts, längs, auch

aloud: laut, lauthals, lautstark, unsanft, tosend, streng, steif, schwierig, schrill, schnell, sauer

altered: ändertest, ändertet, geändert, änderte, änderten, umgeändert, ändert um, änderte um, änderten um, ändertest um, verändert

alternately: abwechselnd

altogether: insgesamt, zusammen, Gänzlich, überhaupt, völlig, miteinander, im Ganzen, gemeinsam, gemein, alles, gemeinschaftlich

ambition: Ehrgeiz, Streben, Ambition, Eifer, Bestreben, Bemühen, Bestrebung

ancient: alt, uralt, antik, altertümlich, ehemalg

anger: Ärger, Zorn, Groll, Wut, Ingrim, ärgern, Verärgerung

angrily: ärgerlich

angry: zornig, böse, ärgerlich, wütend, verärgert, aufgebracht, erzürnt, Haßerfüllt, arg, bitterböse, borstig

animal: Tier, Tierisch, Animalisch

animals: Tiere, Getier

ann: Anna

annoy: ärgern, ärgre, ärgert, ärgerst, ärgere, verdrießen, bekümmern, stören, Kummer bereiten, kränken, entrüsten

answer: antwort, antworten,

beantworten, erwidern,

Beantwortung, Widerlegung,

Wiederwort, Replik, Gegenschrift,

Gegenrede, Gegenbeweis

answered: geantwortet

answers: Erwidierungen, antworten, antwortet

antipathies: Abneigungen,

Antipathien

anxious: besorgt, unruhig, ängstlich, bange, sorgenvoll

anxiously: besorgt, unruhig

anywhere: irgendwo, irgendwohin, überall, wo auch immer

appealed: berufen

appear: erscheinen, erscheine,

erscheinst, erscheint, scheinen,

auftreten, treten auf, trete auf, tritt

auf, trittst auf, tretet auf

appearance: Erscheinung, Aussehen,

Anschein, Erscheinen, Äußere,

Anblick, Schein, Augenschein,

Erscheinungsbild, Auftritt, Ansehen

appeared: erscheint, erschienst,

erschieden, erschien, aufgetreten,

traten auf, trat auf, tratet auf, tratest

auf

appearing: Erscheinend, auftretend

applause: Applaus, Beifall

apples: Äpfel

arch: Bogen, Gewölbe, Wölbung,

Biegung, Rundung

archbishop: Erzbischof, Metropolit

arches: Wölbt, Bögen

argue: streiten, streite, streitest,

streitet, disputieren, argumentieren,

argumentiere, argumentierst,

argumentiert, sich streiten,

disputiere

argued: strittet, gestritten, strittest,

stritten, stritt, argumentiert,

disputiertet, disputiertest,

argumentierte, disputierten,

argumentiertet

argument: Argument, Beweisgrund,

Diskussion, Auseinandersetzung,

Wortstreit, Streitgespräch, Streit

arguments: Argumente

arithmetic: Arithmetik, arithmetisch,

Rechnen, Rechenkunst

arm: Arm, Bewaffnen, Rüsten, Waffe,

Waffnen, Abzweigung, Armlehne

arms: Waffen, Arme, Waffe, Pistole,

Knarre, Gewehr

arranged: richtetet ein, richtetest ein,

richteten ein, angeordnet, richtete ein,

ordntet an, ordntest an, ordnten an,

ordnte an, eingerichtet, ordnetet

arrived: angekommen, kam an,

kamen an, kamt an, kamst an,

eingetroffen, traft ein, trafst ein,

trafen ein, traf ein, langtest an

arrow: Pfeil, Richtungspfeil

ashamed: beschämt, enttäuscht,

verschämt

ask: fragen, fragst, fragt, frage, bitten,

bittet, bittest, bitte, auffordern,

fordert auf, forderst auf

askance: schief

asking: Fragend, bittend,

auffordernd, anfragend

asleep: schlafend

assembled: montierte, montiert,

montiertet, montiertest, montierten,

zusammengekommen, kamt

zusammen, kamen zusammen,

kamt zusammen, kamt zusammen,

zusammengebaut

ate: aßt, aßest, Aßen, Aß, speisten,

speistet, speiste, speitest

atheling: der Prinz

atom: Atom

attempt: Versuch, versuchen,

erproben, probieren, probiert,

erprobt, erprobe, probiere,

probiert, erprobt, Mühe

attempted: probiertest, erprobtet,

erprobtet, probiert, probierte,

erproben, erprobte, probiertet,

versucht, probierten, erprobt

attempts: erprobt, probiert, versucht

attended: besuchtet, besucht,

besuchte, besuchten, besuchtet,

pflgtest, pflgetet, pflgeten, gepflegt,

pflgete, wohntest bei

attending: besuchend, pflegend,

beiwohnend

attends: besucht, pflegt, wohnt bei

audibly: hörbar

authority: Autorität, Behörde,

Befugnis, Vollmacht, Gewalt,

Instanz, Zuständigkeit, Kompetenz,

Befugt sein, Befehlsgewalt,

Herrschaft

avoid: vermeiden, vermeide,

vermeidet, vermeidest, ausweichen,

meiden, meide, meidest, meidet,

entweichen, entgegen

awfully: furchtbar, schrecklich

baby: Säugling, Baby, Kleinkind,

Dingelchen, Kind, Kindchen

backs: Rückseiten

bad: schlecht, böse, schlimm, übel,

faul, tückisch, niederträchtig,

hinterlistig, hinterhältig,

heimtückisch, faulig

bag: Sack, Beutel, Tasche, Tüte

baked: gebacken, backte

balanced: ausgeglichen, ausgewogen,

glicht aus, glichst aus, glichen aus,

glich aus, schließend, symmetrisch

balls: Bälle, Eier

bank: Bank, Ufer, Böschung, Bord,

Strand, Gestade,

Kondensatorbatterie, Küste, die

Bank, Reihe, Beziehungen mit der

Bank

banks: Banken

banquet: Bankett, Festessen,

Gastmahl, Gelage, Festmahl,

Schlemmerei, Schmaus, Zeche

bark: Rinde, Borke, bellen,

Baumrinde, Schale, Barke,

anschlagen, Nachen, kläffen, Hülse,

Gebell

barking: bellen, bellend, Gebell,

gekläffe

bat: Fledermaus, Keule, Schläger,

Schlagholz, die Fledermaus

bathing: Badend, Abtupfen, Baden

bats: Schlagkeulen, Schlaghölzer

bawled: grölte

beak: Schnabel

bear: Bär, tragen, ertragen, aushalten,

gebären, Baissier, hervorbringen,

Baissespekulant, einziehen,

ausharren, leiden

beast: Tier, Biest, Bestie, Vieh, Getier

beasts: Tiere

beat: schlagen, schlag, hauen,

Schwebung, klopfen, Runde, einen

Klaps geben

beating: Schlagen, Klopfen

beautiful: schön, hübsch,

gutaussehend, schmuck, schöne,

attraktiv, nett

beautifully: schön

beautify: verschönern, verschönere,

verschönre, verschönert,

verschönerst

becoming: werdend, schicklich,

kleidsam, werden, füglich,

schmeichelhaft, schmeichelnd,

zeitgemäß, entstehend,

schmeichlerisch, ordentlich

beds: Betten

beg: bitten, bittet, bittest, bitte,

betteln, bettele, bettelt, bettle,

ersuchen, bettelst, ersuche

begged: bat, batet, baten, gebeten,

batest, betteltest, betteltest, gebettelt,

bettelte, bettelten, ersuchtet

begin: anfangen, fangt an, fängst an,

fangen an, fange an, beginnen,

beginne, beginnt, beginnst,

anbrechen, breche an

beginning: Anfang, anfangend,

Beginn, beginnend, Anbrechend

begins: fängt an, beginnt, bricht an

- begun:** anfangen, Begonnen, begann, aufgenommen, angebrochen
- behead:** enthaupten, enthaupte, enthauptetest, enthauptet, köpfen, köpfst, köpft, köpfe
- beheaded:** enthauptet, enthauptete, enthaupteten, enthauptetest, enthauptetet, geköpft, köpfte, köpften, köpftest, köpftet
- beheading:** Enthauptend, köpfend
- believed:** glaubten, glaubtest, geglaubt, glaubte, glaubtet
- bells:** Klingeln, Schellen
- belong:** hingehören, gehören
- belongs:** gehört zu
- beloved:** geliebt, Geliebte, lieb, beliebt, Herzchen, allerliebst, auserkoren, auserwählt, Geliebten, heißgeliebt, Juwel
- below:** unten, unterhalb, unter, untendrin
- belt:** Gürtel, Gurt, Riemen, Band, Hosengürtel, Treibriemen
- bend:** biegen, Kurve, beugen, Biegung, krümmen, verbiegen, sich beugen, Krümmung, neigen, Drehung, hinneigen
- bent:** Gebogen, verbogen, krumm, gekrümmt, verneigt, vorüber gebogen, umgebogen, geneigt, gewölbt, gewunden
- besides:** außerdem, außer, neben, darüber, übrigens, zudem, namentlich, fort, sonstig, weiter, zusätzlich
- bill:** Rechnung, Schnabel, Gesetzentwurf, Gesetzesvorlage, Geldschein, Berechnen, Plakat, Banknote, Schnäbel, Billett, Fahrkarte
- bird:** Vogel, der Vogel
- birds:** Vögel, Geflügel
- birthday:** Geburtstag
- bit:** Bit, Gebiss, Bisschen, Ein bißchen, Stück, Bissen, Fleck
- bite:** Biss, beißen, bissen, zubeissen, anbeißen, Happen, stechen, schneiden, Knacks
- blackening:** Lästern, Schwarz machen
- blades:** Blätter, Halme
- blame:** Tadel, beschuldigen, schuld, Vorwürfe machen, vorwerfen, Vorwurf, verklagen, imputieren, Vergehen, zur Last legen, zuschreiben
- blasts:** Windstöße
- bleeds:** blutet
- blew:** blies blight vereiteln, blies, blasen, wehen
- blow:** Schlag, blasen, Hieb, wehen, pfeifen, Streich, flöten, leichter Schlag, Klaps, Handschlag, Handschläge
- blown:** geblasen, geschneuzt
- blows:** Schläge
- boldly:** kühn
- bone:** Knochen, Gräte, Bein, Knöchern, Gebeine, Gebein, Entgräten, Beinern, der Knochen
- bones:** Knochen, Gebeine, Knöchel
- books:** Bücher, Werke
- boon:** Segen, Wohltat
- boots:** Stiefel, Kofferräume, Stiefeletten
- bore:** bohren, langweilen, Bohrung, verdrießen, Langweiler, Bohrloch, Bohrer
- bother:** belästigen, stören, genießen, Umstände, Kram, Mühe, viel Mühe, lästig werden, beengen, Getue, behindern
- bottle:** Flasche, Einmachen, Abfüllen, Konservieren, Füllen, Anzapfen, auf Flaschen ziehen, Einbüchsen, die Flasche
- bottom:** Boden, Grund, Hintern, Unterseite, Gesäß, unten, Popo, Arsch
- bough:** Ast, Zweig
- bound:** gebunden, begrenzen, Grenze, abgrenzen, eindämmen, einschränken, Schranke, beschränken
- bowed:** verbeugte, gebeugt
- bowing:** verbeugend
- box:** Schachtel, Kasten, Boxen, Kiste, Dose, Büchse, Karton, Gefäß, Krug, Buchsbaum, Truhe
- boxed:** geboxt, verpackte
- boy:** Junge, Knabe, Bursche, Bube
- brain:** Gehirn, Hirn, Verstand
- branch:** Zweig, Ast, Filiale, Abteilung, Zweigniederlassung, Verzweigen, Zweigstelle, Verzweigung, Fach, Springen, Zweigggeschäft
- branches:** Zweige, Äste, Baumzweige
- brass:** Messing, Latun, Rotguss
- brave:** Tapfer, mutig, beherzt, tüchtig, brav, wacker, lieb, dreist, getrost
- bread:** Brot, Panieren, Weizenbrot
- break:** Pause, brechen, Bruch, zerbrechen, Unterbrechung, unterbrechen, abbrechen, aufbrechen, Ruhepause, kaputtmachen, Riss
- breath:** Atem, Hauch, Atemzug, Schnaufer, Inhalation, Einatmung, Aspiration
- breath:** atmen, atmest, atmet, atme
- breeze:** Brise, Hauch, Briese, Wind
- bright:** hell, blank, gescheit, leuchtend, klug, intelligent, licht, heiter, helle, aufgeweckt, frisch
- brightened:** aufgehellte, helltet auf, helltest auf, hellten auf, hellte auf
- bring:** bringen, bringst, bringe, bringt, mitbringen, bringt mit, bringen mit, bringe mit, bringst mit, anbringen, überbringen
- bringing:** Bringend, mitbringend, Anbringend, überbringend, einbringend
- bristling:** sträubend
- broke:** pleite, brach, bankrott, mit leerer Tasche, blank, abgebrannt
- broken:** kaputt, gebrochen, zerbrochen, defekt, kaputtgebrochen, geknickt, durchgebrochen
- brought:** gebracht, brachtest, brachten, brachte, brachtet, brachtest mit, brachte mit, mitgebracht, brachten mit, brachtet mit, brachtet an
- brown:** braun, bräunen
- brush:** Bürste, Pinsel,bürsten, fegen, putzen, Besen, Unterholz, Scheuerbürste, Handfeger, Feger
- brushing:** Bürstend
- burn:** brennen, brandwunde, verbrennen, Brandfleck, anbrennen, Verbrennung, zünden, Brandverletzung, entbrennen, Zündung
- burning:** brennend, verbrennend, Verbrennung, Brandverletzung, anbrennend, Brandwunde
- burnt:** verbrannt, angebrannt, gebrannt, brennen, verbrennen
- burst:** platzen, bersten, zerplatzen, zerspringen, Explosion, explodieren, Bruch, Ausbruch
- bursting:** zerplatzend
- busily:** beschäftigt, eifrig
- busy:** besetzt, belegt, beschäftigt, geschäftig, emsig, fleißig, belebt, betriebsam
- butter:** Butter, Buttern, Bestreichen, die Butter, Fett
- buttercup:** Butterblume, Hahnenfuß, Ranunkel
- butterfly:** Schmetterling, Falter, der Schmetterling
- buttons:** Tasten, Knöpfe, Drücker
- cackled:** gackerte, geschnattert
- cake:** Kuchen, Törtchen, Topfkuchen, Anbacken, Gebäck, Gugelhupf, Napfkuchen
- cakes:** Kuchen
- call:** rufen, rufe, ruft, ruft, Aufruf, anrufen, ruft an, Ruf, Anruf, rufen an, rufe an
- calling:** rufend, Anrufend, heißend,

aufrufend, Rufen, Berufung,
Anrufung, Ruf, Zurufen, Schreien,
Vokation
calmly: ruhig
camomile: Kamille
canary: Kanarienvogel, kanarisch
candle: Kerze, Licht, Wachskerze,
Wachslicht
cannot: kann nicht
canvas: Segeltuch, Leinwand,
Zelttuch, Kanevas, Segel, Zeltplane,
Zeltleinwand, Zeltbahn, Stramin,
Malerleinwand, die Leinwand
capital: Kapital, Hauptstadt,
Großbuchstabe
cardboard: Karton, Pappe,
Pappschachtel, Pappdeckel,
Pappartig, Aus Pappe
cards: Karten
carefully: sorgfältig, vorsichtig
cares: sorgen
carried: getragen, trugt, trug, trugst,
trugen, gebracht
carry: tragen, trage, trägst, tragt,
übertragen, befördern,
transportieren, hinüberfahren,
hinüberbringen, bringen, Übertrag
carrying: tragend
cartwheels: Wagenräder
cat: Katze, Kater, die Katze
catch: fangen, fangt, fange, fängst,
erwischen, erwischt, erwische,
erwischtst, Fang, ertappen, ertappt
catching: fangend, erwischend,
ertappend, fassend, nehmend,
auffangend, ansteckend, infektiös
caterpillar: Raupe,
Gleiskettenfahrzeug, Raupenkette,
die Raupe, Raupenfahrzeug
cats: Katzen
cattle: Rindvieh, Vieh, Rinder, Rind
caught: gefangen, fing, fingst, fingt,
fingen, erwischt, erwischte,
erwischten, erwischtest, erwischtest,
ertappten
cauldron: Großer Kessel, Kessel
cause: Ursache, Grund, Anlass,
verursachen, bewirken, veranlassen,
Sache, antun, hervorrufen, machen,
Veranlassung
caused: verursacht, veranlasste
cautiously: vorsichtig
ceiling: Decke, Zimmerdecke,
Obergrenze, Plafond, die Decke,
Dachboden, Höchstgrenze,
Höhegrenze, Deckenboden
certainly: gewiss, sicher, bestimmt,
allerdings, freilich, zweifellos, zwar,
wohl, natürlich, ja doch, ja
chains: Ketten
chance: Zufall, Chance, Gelegenheit,
Zufällig, Vorfall, Begebenheit,

Geschehnis, Möglichkeit, Hasard,
Ereignis, Fall
chanced: riskierte
changed: geändert
changes: Änderungen,
abwechslungen, umtäusche, täusche
changing: ändernd, wechselnd
chapter: Kapitel, Abschnitt
character: Charakter, Zeichen, Natur,
Figur, Person, Merkzeichen,
Kennzeichen, Kennung, Gemüt,
Wink, Form
charges: Kosten, Gebühren, Belastet,
Finanzielle Last, Rückerstattung
cheap: billig, minderwertig, preiswert
cheated: betrogen, hereingelegt,
hintergangen, mogelte
checked: kontrolliert, kariert, geprüft
cheeks: Backen
cheered: jubelte zu, zugejubelt
cheerfully: fröhlich, heiter
chief: Chef, Häuptling,
Hauptsächlich, Oberhaupt, Haupt,
Vorsteher, Anführer, Herr, Leiter,
Befehlshaber
childhood: Kindheit, Kinderjahre,
Kinderzeit
chimney: Schornstein, Kamin, Esse,
der Schornstein
chimneys: Kamine, Schornsteine
chin: Kinn, das Kinn, Kinnbacken
choice: Wahl, Auswahl, Auslese,
Selektion, Auswahlmöglichkeit,
Alternative, Auserlesen, Sortiment
choke: Drossel, ersticken, erwürgen,
erdrosseln, würgen, drosseln
choked: würgte
choking: Würgend
choosing: wählend, auslesend,
aussuchend, erwählend
chop: hacken, hauen, Kotelett, hieb,
feinhacken, hobeln, Karbonade,
Kotlett
chorus: Chor, Refrain, Sängerkhor
chose: wählte, wählten, wähltest,
wähltest, gewählt, lasen aus,
suchten aus, suchtest aus, suchte
aus, last aus, lasest aus
christmas: Weihnachten, Christfest,
Weihnachtszeit, Weihnachtsmesse,
Weihnachtsfest, Christmesse,
Weihnacht
chuckled: gluckste
circle: Kreis, Kreisen, Zirkel,
Umkreisen, Runde, Zyklus, Gebiet,
Einigung, Association, Bezirk, der
Kreis
circumstances: Umstände,
Verhältnisse, Lage, Zustand,
Situation, Fassung
civil: zivil, bürgerlich, anständig,
höflich, ordentlich, angemessen

clamour: Geschrei, Spektakel,
schreien, Lärm, Krawall, Geheul
clapping: Klatschend
clashed: bedrängt, bange, beklemmt,
eingeklemmt
classics: Alte Sprachen, Klassiker
claws: Krallen, Klauen
clean: sauber, rein, reinigen, reinige,
reinigst, reinigt, säubern, putzen,
putzt, säubere, säubere
cleared: abgeräumt, lichtete, geklärt
clearer: heller, Reiniger
clever: geschickt, klug, schlaue, listig,
gescheit, raffiniert, gewandt,
abgefeimt, anstellig, arglistig,
behende
climb: klettern, steigen, ersteigen,
klimmen, erklettern, aufsteigen,
hinaufgehen
clinging: anschniegender, klammernd,
anklammernd, anhängend
clock: Uhr, Taktgeber, Takt,
Taktgenerator, Stoppen, die Uhr,
Standuhr
close: schließen, schließe, schließt,
verschließen, verschließt,
verschieße, nah, zumachen,
vertraut, machen zu, nahe
closed: schloß, geschlossen, schloß,
schlossen, schlossest, verschlossest,
verschloß, verschlossen, verschloß,
machtet zu, abgeschlossen
closely: dicht, eng, nah
closer: näher
clubs: Treff
coast: Küste
coaxing: schmeichelnd, Aneignen,
schleimerisch, schmeichelhaft,
schmeichlerisch, Stibitzen, schleimig
coils: Wickelt auf
cold: Kälte, kalt, Erkältung,
Schnupfen, frostig, kahl, fütterlich,
frost, dürr, wüst, rau
collar: Kragen, Halsband, Leine,
Zügel, der Kragen, Halskragen,
kleine Kragen, Zaum, Longe, Bund
collected: sammeltet, sammelte,
sammeltest, gesammelt, sammeln,
sammeltest ein, sammelte ein,
eingesammelt, sammelten ein,
sammeltest ein, gefasst
comes: kommt, kommt her, stammt
comfort: Komfort, Behaglichkeit,
trösten, Bequemlichkeit, Trost,
Ermutigung, Gemütlichkeit, Trost
spenden, unterstützen, Zuspruch,
Ermunterung
comfortable: bequem, komfortabel,
gemütlich, behaglich, gemächlich,
ruhig, zu tragen, wohnlich,
wohltuend, vergnüglich, tragbar
comfortably: komfortabel, bequem

coming: Kommend, Kommen, angehend, zukünftig, zustehend, stammend, nachstehend, nächst, herkommend, geplant, folgend
common: Gemeinsam, Allgemein, gemein, gewöhnlich, üblich, gemeinschaftlich, ordinär, Allgemeine, vulgär, verständlich, häufig
commotion: Aufregung, Erschütterung, Skandal, Sensation, aufheben, Ärgernis, Aufruhr
complained: geklagt, klagte, klagten, klagtest, klagt, reklamiertest, reklamiert, reklamierten, reklamiert, beanstandet, reklamierte
complaining: klagend, reklamierend, klagen, Gejammer, Stöhnen, Klage einreichen, Genörgel, griesgrämig, Wehklage, Gemecker, Geklage
completely: vollständig, völlig, ganz, vollkommen, gänzlich, total, komplett, vollzählig
concert: Konzert, Musikaufführung
concluded: beendet, beendetest, beendetest, beendete, beendeten, schloß ab, schlossen ab, schloßest ab, schloßt ab, abgeschlossen
conclusion: Schluss, Folgerung, Schlussfolgerung, Abschluss, Ergebnis, Resultat, Konklusion, Rückschluss, Gesamtzahl, Gesamtergebnis, Endergebnis
condemn: verurteilen, verurteilt, verurteilt, verurteile, verdammen, verdammt, verdammt, verdamme, das Urteil sprechen
conduct: leiten, Verhalten, führen, Benehmen, dirigieren, Betragen, Gebahren, Führung, Aufführung, lenken
confused: verwirren, verwirrt, verwirrte, verwirrtest, verwirrtet, verwechseltet, verwechseltet, verwechselten, verwechselte, verwechselt, konfus
confusing: verwirrend, verwechselnd
confusion: Verwirrung, Verwechslung, Durcheinander, Gewirr, Trubel, Verworrenheit, Wirrsal, Verwechslung, Verschmelzung, Konfusion, Wirbel
conqueror: Eroberer
conquest: Eroberung
consented: zugestimmt
consider: erwägen, erwägt, berücksichtigen, betrachten, erwägt, erwäge, berücksichtigt, berücksichtigt, betrachte, berücksichtige, betrachtest
considered: erwogen, erwog,

erwogst, erwogt, betrachtet, betrachtet, betrachtetest, betrachteten, betrachtete, berücksichtigt, berücksichtigten
considering: erwägend, berücksichtigend, betrachtend, in Anbetracht, erachtend, entsprechend, ansehend
constant: konstant, ständig, konstante, stetig, beständig, andauernd, unablässig, dauernd, kontinuierlich, endgültig, fest
consultation: Beratung, Konsultation
contempt: Verachtung, Geringschätzung, Mißachtung
contemptuous: geringschätzig, verachtungsvoll
contemptuously: verächtlich, verachtungsvoll
content: Inhalt, zufrieden, Gehalt
continued: fuhr fort, fuhrst fort, fuhr fort, fortgesetzt, fuhrten fort, fortgefahren, setzten fort, setztest fort, setzt fort, setzte fort, machtet weiter
contradicted: widersprachen, widersprach, widersprachst, widersprach, widersprochen
conversation: Gespräch, Unterhaltung, Konversation, Unterredung, Aussprache, Dialog, Geplauder, Talk
conversations: Unterhaltungen, Gespräche
cook: kochen, Köchin, Koch
cool: kühl, frisch, toll, kühlen, abweisend, großartig, prima, kalt, hoch, hervorragend, herrlich
corner: Ecke, Winkel, die Ecke
corners: Ecken
cost: Kosten, Preis, Unkosten
counting: Zählend, Zählen, Abzählend
couples: Paare, Koppelt
courage: Mut, Tüchtigkeit, Schneidigkeit, Rüstigkeit
course: Kurs, Kursus, Lehrgang, Lauf, Bahn, Verlauf, Gang, Schale, Route, Routine, Rundfahrt
courtiers: Höflinge, Hofmänner
crab: Krabbe, Krebs, Nörgeln
crash: Absturz, Krach, Zusammenbruch, verunglücken, Zusammenstoß, vergehen, untergehen, umkommen, sterben, Schuß, Plumps
crashed: gestürzt, zerbrach, abgestürzt
crawled: gekrochen, kroch
crawling: Kriechend, Gekrieche, Krabbelnd, Kriechen
creature: Geschöpf, Lebewesen,

Kreatur, Gebilde, Erzeugnis
creatures: Geschöpfe
creep: Kriechen, kriecht, krieche, kriechst, schleichen, schleiche, schleicht, schleicht
crept: kroch, krocht, krochst, krochen, gekrochen, schlichen, schlicht, schlichst, schlich, geschlichen
cried: geschrien, schrie
cries: schreit
crimson: Karmesinrot, Karmesin, purpurrot
crocodile: Krokodil
croquet: Krocket
cross: Kreuz, böse, Kreuzung, übertreten, quer, Kreuzchen, durchkreuzen, überqueren, kreuzen, arg, übergeben
crossed: gekreuzt
crossly: böse
crouched: gekauert, kauert, kauertest, kauerten, kauerte, hocktet, hocktest, hockten, hockte, gehockt
crowd: Menge, Menschenmenge, Haufen, Masse, Gedränge, Horde, Volksmenge, Stapel, Gewirr, Gewühl, Menschenmasse
crowded: überfüllt, gedrängt, vollgestopft, voll, übervoll, gerammelt voll, gedrängt voll
crown: Krone, Kranz, Krönen, die Krone
crumbs: Krumen
cry: weinen, Schrei, schreien, heulen, Ruf, kreischen, jammern, wehklagen, brüllen, rufen
crying: schreiend, schreiende, Weinen
cunning: schlau, listig, Gerissenheit, gerieben, durchtrieben, gerissen, Hinterlist, Schlaueit, ausgekocht, Arglist, arglistig
cup: Tasse, Becher, Pokal, Kelch, die Tasse
cupboards: Schränke, Schränkchen, Schreine, Wäscheschränke
cur: Köter, Hundsfott
curiosity: Neugierde, Neugier, Seltenheit, Kuriosität, Kuriosum, Seltsames Exemplar, Wißbegier, Sehenswürdigkeit, Neugierigkeit, Exentrität
curious: neugierig, merkwürdig, gespannt, seltsam, kurios, sonderbar
curled: lockig, gelockt, kraus
curls: Locken
curly: lockig, kraus, gewellt
currants: Johannisbeeren
curtain: Vorhang, Gardine
curtsey: Sich verneigen
curving: biegen, krümmend

cushion: Kissen, Polster, polstern, das Kissen, Kopfkissen
custard: Eierkrem, Eiercreme, Pudding
custody: Haft, Aufbewahrung, Gewahrsam, Bewachung, Sorgerecht
cut: Schneiden, Schnitt, abschneiden, Schnittwunde, mähen, Einschnitt, geschnitten, hauen, Schliff, ausschneiden, Kürzung
dainties: zierlich
daisies: Gänseblümchen, Massliebchen
dance: tanzen, Tanz, Ball, Tänzchen
dancing: Tanzend, Tanzen
dare: wagen, wagst, wage, wagst, sich trauen, sich getrauen, riskieren, sich wagen
dark: dunkel, finster, Dunkelheit, düster, Dünkel, trübe, Finsternis, Dusterheit
darkness: Dunkelheit, Finsternis, Halbdunkel, Dämmerlicht, Dämmerung
dates: Daten
daughter: Tochter, die Tochter
dead: tot, gestorben, außer betrieb, abgestorben, matt, tote, sterblich, verstorben, spannungslos
deal: abkommen, Geschäft, zuteilen, austeilen, Deal, handeln, verteilen, Menge, Teil, Handel
dear: Lieb, liebe, teuer, lieber, wert, Himmelsbewohner, liebe Person, liebes, hold, Himmlische, Gottgesandte
dears: Lieb, Lieblinge
decided: entschieden, entschiedest, entschiedet, entschieden, beschlosses, beschlossen, beschloß, beschloß
decidedly: entschieden
declare: deklarieren, deklariert, deklariertest, deklariere, anmelden, angeben, melden, erweisen, erklären, bezeugen, bezeigen
declared: deklariert, deklarierte, deklarierten, deklariertest, deklariertest, erklärt, angegeben, erkläre
deep: tief, dunkel
deepest: tiefste
deeply: tief, zutiefst, weh
delay: Verzögerung, verzögern, Aufschub, Verspätung, aufschieben, Verzug, zögern, zaudern, Ausstand, aufhalten, stunden
delight: Entzücken, Lust, Freude, Vergnügen, ver-zücken, bezaubern
delighted: erfreut, entzückt, heiter, vergnügt, vergnüglich, entzückte, munter, begeistert

delightful: entzückend, reizend, köstlich, formidabel, wunderbar, vorzüglich, vortrefflich, sehr angenehm, himmlisch, hervorragend, ausgezeichnet
denial: Verweigerung, Ablehnung, Aberkennung, Entsagen, Leuchnung, Leugnen, Verleugnung, Abweisung
denied: leugnetest, leugneste, leugnetet, geleugnet, leugneten, bestreitet, verweigert, verweigerten, verweigertest, verweigertet, verweigerte, bestrittet
denies: leugnet, verweigert, bestreitet, verneint, streitet ab
deny: leugnen, leugnest, leugnet, leugne, verweigern, verweigere, verweigerst, verweigert, verweigere, bestreiten, bestreitet
denying: leugnend, verweigernd, abweisend, bestreitend, aberkennend, abstreitend, verneinend
depends: hängt ab, es kommt darauf an
derision: Verspottung, Hohn, Spott, Spotten, Spöttelei
deserved: verdienten, verdient, verdientest, verdientet
despair: Verzweiflung, verzweifeln, Schwermut, Ratlosigkeit, Mutlosigkeit, Lebensmüdigkeit, Trübsal
desperate: Verzweifelt, hoffnungslos, ratlos
desperately: verzweifelt, dringend
diamonds: Diamanten
die: sterben, stirbst, stirb, sterbt, sterbe, Würfel, krepieren, krepierst, krepierst, krepierst, einschlafen
died: gestorben, starbt, starbst, starben, starb, krepiersten, krepierete, krepieret, krepieretest, krepieret
difficulties: Schwierigkeiten
difficulty: Schwierigkeit, Unannehmlichkeit, Griesgram, Last, Lästigkeit, Problem, Verdrießlichkeit, Schererei, Trauer, Unbequemlichkeit, Gram
dig: graben, grabt, gräbst, grabe, wühlen, wühlst, wühlt, wühle, schaufeln, ausgraben, ausheben
digging: Grabend, wühlend, Erdarbeiten
diligently: fleißig
dinner: Abendessen, Diner, Mittagessen, Abendmahlzeit, Festessen, Hauptmahlzeit
dipped: eingetaucht
directed: gerichtet, adressiert, zugespitzt

direction: Richtung, Kurs, Leitung, Vorschrift, Anweisung, Direktionen, Vorstände
directions: Richtungen, Weisung, Instruktion, Belehrung, Gebrauchsanweisung, Verhaltensbefehl
directly: direkt, gerade, geradewegs, unmittelbar, geradezu, deutlich, geradeswegs, aufrecht, sonnenklar, sofort, schnurgerade
disagree: widersprechen, nicht zustimmen, streiten
disappeared: verschwand, verschwunden, verschwanden, verschwandest, verschwanden, entschwand, entschanden, entschwandest, entschandest, entschanden
disappointment: Enttäuschung, Harm, Gram, Ernüchterung, Rückschlag, Ärger, Verdruß, Betrübnis, Weh
disgust: Ekel, Ekeln, Empören, Abstoß, Übelkeit
dish: Schüssel, Gericht, Schale, Speise, Teller, Schälchen, Schüsselchen
dishes: Geschirr, Gerichte, Eßgeschirr
dismay: in Bestürzung versetzen, Schrecken, Niedergeschlagenheit, Konsternieren, Bestürzt machen, Bestürzung
disobey: verweigern den Gehorsam, nicht gehorchen, mißachtet, mißachtetest, mißachten, mißachte, gehorchen nicht
dispute: streiten, Streit, Disput, Zank, disputieren, anfechten, Auseinandersetzung, Abstreiten, debattieren, Uneinigkeit, Wortwechsel
distance: Abstand, Entfernung, Distanz, Ferne, Weite, Strecke
distant: entfernt, fern, abstehend, entlegen, weit
distraction: Ablenkung, Erholung, Zerstreuung
dive: tauchen, Kopfsprung, eintauchen, untertauchen, vorüber-tauchen
dodged: ausgewichen, wich aus
dodo: Dronte
dog: Hund, Rüde, Hundchen, der Hund
dogs: Hunde
doors: Türen
doorway: Türöffnung, Eingang, Türeingang, Torweg, Öffnung, Loch, Höhlung, Höhle, Grube
dormouse: Haselmaus
double: doppelt, verdoppeln, doppel,

- Doppelgänger, zweifach,
reproduzieren, Verdoppelung,
vermehren, fälschen, vervielfältigen,
multiplizieren
- doubling:** Verdoppeln
- doubt:** Zweifel, bezweifeln, zweifeln,
Bedenken, anzweifeln
- doubtful:** fraglich, zweifelhaft,
unsicher
- doubtfully:** zweifelhaft
- downward:** abwärts, absteigend,
herunter, sinkend, nach unten
- downwards:** abwärts
- doze:** schlummern, dösen,
schlummre, schlummert,
schlummerst, schlummere, döse,
döst, döst, duseln, ein Nickerchen
machen
- dozing:** schlummernd, dösend,
Nickerchen, Schläfchen, Dösen
- dragged:** schlampig, durchnässt
- draw:** zeichnen, zeichnest, zeichnet,
zeichne, ziehen, abzeichnen, malen,
malt, zeichnen ab, schöpfen, malst
- drawing:** Zeichnend, Zeichnung,
Ziehung, Ziehen, abzeichnend,
malend, schöpfend, Verlosung,
Auslosung
- drawling:** dehnend, affektiert
- dreadful:** schrecklich, furchtbar,
grässlich, entsetzlich, fürchterlich,
schauderhaft
- dreadfully:** schrecklich
- dream:** Traum, träumen,
herbeisehnen, schwärmen, wähen
- dreamed:** träumte
- dreaming:** Träumend
- dreamy:** verträumt, träumerisch
- dressed:** kleidete, gekleidet, piekfein,
korrekt, hübsch, gepflegt, schick,
angezogen, angekleidet, angetan,
elegant
- drew:** zeichnetet, zeichnetest,
zeichneten, zeichnete, malte,
zeichnetest ab, malten, zeichnetet
ab, zeichneten ab, zeichnete ab,
maltest
- dried:** getrocknet, abgetrocknet,
trocknete
- driest:** trockenste, trockenest
- drink:** trinken, Getränk, saufen,
Trank, zechen, Schluck, Alkohol
trinken
- drinking:** Trinken, Trinkend
- dripping:** tröpfelnd, Getröpfel,
sickernd, Getropf, Bratfett,
Bratenfett
- drive:** fahren, fährst, fährt, fahre,
Laufwerk, treiben, antreiben, treibt
an, treibt, treibst an, treibst
- drop:** Tropfen, Fallen, fallen lassen,
Abfall, Schnaps, sickern, sausen,
senken, sinken, aus Zink, zinken
- dropped:** gefallen, abgeworfen
- dropping:** abwerfend, Abwerfen,
fallenlassend
- drowned:** ertrunken, ertranken,
ertrankt, ertrankst, ertrank, ertränkt,
ertränktet, ertränktet, ertränkten,
ertränkte, gedankenvoll
- drunk:** betrunken, blau, getrunken,
berauscht, trunken, stockbetrunken,
sinnlos betrunken, schwer
betrunken, stockbesoffen, besoffen,
völlig betrunken
- dry:** trocken, trocknen, dörren,
austrocknen, abtrocknen, dürr,
langweilig, kühl, gleichgültig,
dorren, nüchtern
- duchess:** Herzogin
- duck:** engte, tauchen, ducken, die
Ente
- dull:** stumpf, matt, stumpfsinnig,
trübe, dumpf, glanzlos, schwach,
dumm, trüb, langweilig, fade
- dunce:** Dummkopf, Niete, der
Gimpel, der Dummkopf, der
Schwachkopf
- eager:** eifrig, begierig, lüstern,
habgierig, erpicht, begehrllich,
verlangend, gierig, hungrig,
zugespitzt
- eagerly:** eifrig
- eaglet:** das Adlerjunge, Adlerchen,
Adlerjunge
- ear:** Ohr, Ähre, das Ohr
- earls:** Grafen
- earnestly:** ernsthaft, ernst
- ears:** Ohren
- earth:** Erde, erden, Erdboden, Land,
Grund, Erdball, die Erde, Boden,
Terrain
- easily:** leicht, sicher, bei weitem
- easy:** leicht, bequem, einfach,
müheles, ungezwungen, allmählich,
nicht schwierig, langsam, unschwer,
geläufig
- eat:** essen, iß, esse, ißt, eßt, speisen,
speist, speise, fressen, genießen,
verspeisen
- eaten:** gegessen, gespeist, gefressen,
angefressen
- eating:** Essend, speisend
- eats:** ißt, speist
- edge:** Kante, Rand, Schneide, Saum,
Ufer, Flanke, Grat, Gestade,
Einfassen, Ecke, Bord
- edwin:** Edwin
- eel:** Aal
- eels:** Aale
- eggs:** Eier
- elbow:** Ellbogen, Ellenbogen, Knie,
Hohlleiterkrümmer, der Ellbogen
- elbows:** Ellenbogen
- elegant:** elegant, geschmackvoll, fein,
distinguiert, ansehnlich, schick,
stattlich, vornehm, zierlich
- eleventh:** elfte
- emphasis:** Betonung, Nachdruck,
Emphase, Akzent, Begeisterung,
Hauptton, Hervorhebung,
Schwerpunkt, Schwung
- empty:** leer, entleeren, inhaltslos,
ausleeren, unausgefüllt, unbesetzt,
ohne Inhalt, offen, leeren, ledig, hohl
- encourage:** ermutigen, ermutigt,
ermutigst, ermutige, ermuntern,
ermuntere, ermunterst, ermuntert,
ermuntre, anspornen, aufmuntern
- encouraged:** ermutigten, ermutigte,
ermutigtet, ermutigtest, ermutigt,
ermuntertet, ermuntertest,
ermunterten, ermuntert, ermunterte,
aufgemuntert
- encouraging:** ermutigend,
ermunternd, aufmunternd,
anspornend
- ending:** Ende, Endend, Beendigung,
Abschluß, Beendung, ablaufend
- energetic:** energisch, tatkräftig,
forsch, lebhaft, tüchtig, munter,
lebendig, kraftvoll, kräftig,
betriebsam, aufgeweckt
- engaged:** besetzt, beschäftigt, legte
ein, legt ein, legtest ein,
engagierte, sich befassen, sich
beschäftigen, engagierten,
engagiertest, legten ein
- english:** englisch, englische,
Engländerin, englische Sprache
- engraved:** graviertest, graviert,
graviertest, gravierten, gravierte,
graviertest ein, eingraviert, gravierte
ein, gravierten ein, graviert ein,
meißelte ein
- enjoy:** genießen, genießt, genieße,
schlürfen, unterhalten, amüsieren,
belustigen, sich freuen an, sich
freuen, sich erfreuen, gefallen
- enormous:** enorme, enorm, riesig,
gewaltig, ungeheuer, gigantisch,
groß, kapital, kolossal, sehr groß,
titanisch
- entangled:** verwickelten, verwickelt,
verwickeltest, verwickeltet,
verwickelte, durcheinander,
verwirrt
- entirely:** völlig, ganz, gänzlich,
vollständig, gar
- entrance:** Eingang, Eintritt, Einfahrt,
Entzücken, Zugang,
Einsprungstelle, Einstieg, Tür, der
Eingang
- escape:** entweichen, Flucht,
entkommen, entfliehen, ausbrechen,
Ausbruch, entweichen, fliehen,

entgehen, durchbrennen, davoneilen
esq: sehr geehrter
evening: Abend, der Abend, Abendlich
everybody: jeder, jedermann, aller, alle, jedes, jeglicher, jede, einjeder, ein jeder
everything: alles, aller, komplett, vollständig, vollkommen, völlig, total, ganz, gänzlich
evidently: offensichtlich, augenscheinlich
exact: genau, richtig, exakt, pünktlich, zutreffend, requirieren, recht
exactly: genau, gerade, haargenau, akkurat, bündig, richtig, korrekt, genaugenommen
examining: prüfend, überprüfend, kontrollierend
excellent: ausgezeichnet, vorzüglich, vortrefflich, großartig, hervorragend, trefflich, einmalig, stolz, sehr gut, prächtig, köstlich
except: ausgenommen, außer, ausschließen, ausnehmen, unter Ausschluss von, aussperren, ausgeschloßen
exclaimed: ausgerufen, rief aus, riefen aus, riefst aus, riefst aus
exclamation: Ausruf
execute: hinrichten, exekutieren, richten hin, richtest hin, richte hin, richtet hin, vollstrecken, vollstreckst, exekutierte, vollstreckt, vollstrecke
executed: richteten hin, richtete hin, richtetest hin, richtetet hin, hingerichtet, vollstrecktest, vollstreckte, vollstreckt, vollstreckten, exekutiertest, exekutiertest
executes: richtet hin, exekutiert, vollstreckt, führt durch, führt aus, vollzieht
execution: Ausführung, Durchführung, Hinrichtung, Vollstreckung, Vollziehung, Exekution, Erfüllung, Vollzug, Strafvollstreckung
executioner: Henker, Scharfrichter
executions: Abwicklungen, Ausführungen
existence: Existenz, Dasein, Leben, Bestehen, Vorhandensein, Sein, Fortbestehen, Lebenswandel
expected: erwartet, erwartetest, erwartete, erwartetest, erwarteten
expecting: erwartend
experiment: Versuch, Experiment, experimentieren, Versuche machen, Test
explain: erklären, erklärt, erklärst, erkläre, erläutern, erläutere,

erläutere, erläutert, erläutertst, darlegen, legen dar
explanation: Erklärung, Aufklärung, Erläuterung, Aufschluß, Informationen, Kommentar, Meinungsbericht, Reportage, genauere Auslegung, Aufklärungen, Aufschlüsse
explanations: Erklärungen
expressing: ausdrückend, äußernd, bekundend
expression: Ausdruck, Äußerung, Miene, Redensart, Sprichwort, Bezeichnung, Gesicht, Redewendung, Äußere, Aussehen, Formulierung
extraordinary: außerordentlich, außergewöhnlich
extremely: äußerst, überaus, extrem, außerordentlich, höchst, ungemein
eye: Auge, Ohr, Äuglein, Licht, Beobachten, Auglein, Äugelchen
eyelids: Augenlider, Augendeckel
faces: Gesichter
fading: verblassend, Schwund, Abnutzung, erblassend, Abfärbend, Ausbleichen, Fading, Schwundeffekt
failure: Ausfall, Misserfolg, Versagen, Mißlingen, Fehlschlag, Fiasko, Scheitern, Versäumnis, Versager, Defekt, Bruch
faint: Schwach, matt, ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, Ohnmacht, flau, hinfällig, lustlos, lahm, gelinde, kränklich
fainting: ermattend
faintly: schwach
fair: Messe, gerecht, blond, Jahrmart, schön, billig, angemessen, ehrlich, Markt, Kirchweih, anständig
fall: Fallen, fällst, fällt, Falle, Sturz, Herbst, Fall, Absturz, fälle, abstürzen, absinken
fallen: gefallen, gefällt, abgestürzt, abgesunken
falling: fallend, fällend, absinkend, abstürzend
familiarly: vertraut
fan: Fächer, Ventilator, Lüfter, fächeln, Gebläse, Fan, antreiben, wedeln, anblasen, anfeuern
fancied: währte
fancy: Phantasie, sich einbilden, Laune, währnen, lecker finden, träumen, erdichten, sich vorstellen, mögen, gerne essen, gerne trinken
fancying: wählend
fanned: fächelte
fanning: fächelnd
farmer: Bauer, Landwirt, Farmer

farther: weiter, ferner
fashion: Mode, Weise, Trend, Tendenz, Neigung, Methode, Art, Art und weise
fast: schnell, fasten, geschwind, fest, rasch, widerstandsfähig, gediegen, hurtig, feststehend, schleunig, hastig
faster: schneller
fat: fett, dick, feist, fettig, Fetteile, Fetteilchen, wohlbeleibt, geil, Öl, Schmalz, Schmiere
favoured: bevorzugt, begünstigt, geliebt, privilegiert, gewollt, gesucht, beliebt, angenehm, gefragt
favourite: Favorit, Günstling, Liebling, Günstlinge, Bevorzugte
fear: angst, Furcht, befürchten, fürchten, sich ängstigen, zagen, sich ängsten, die Angst, Ängstlichkeit
feared: befürchtete, gefürchtet
feather: Feder
feathers: Federn, Gefieder
feeble: schwach, kraftlos
feebly: schwach
feeling: fühlend, empfindend, befühlend, Gefühl, Eindruck, Fühlen, Sinn, betastend, Stimmung, Emotion, Gefühlsleben
feelings: Gefühle, Gefühlen, Stimmungen
feet: Füße, Fuß
fell: fielt, fiel, fielen, fielt, fällen, fällte, fälltet, fällten, niederschlagen, fälltest, schlagen
fellow: Gefährte, Kamerad, Mann, Kerl, Herr, Subjekt
fellows: Gefährten, Kameraden, Kollegen
fender: Schutzblech, Fender, Kotflügel, Kaminrand, Kamingitter, Kaminschirm
ferrets: Spürt auf
fetch: holen, bringen, holst, hole, bringst, Abruf, bringe, bringst, holt, eintragen, heranbringen
few: wenig, wenige, einige, mager, sparsam, ärmlich, spärlich, kärglich, karg, ein wenig, dürrig
fidgeted: zappelt herum, herumgezappelt, zappelte herum, zappeltest herum, zappelten herum
field: Feld, Gebiet, Acker, Bereich, Spielfeld, Flur, Land, das Feld, Schlag
fifteen: fünfzehn
fifth: fünfte, fünfter, Quinte, Fünftel
fight: Kampf, kämpfen, Streit, streiten, Getratsch, Geseire, Rauferei, Gequengel, Genörgel, Gezänk, Schlacht
fighting: Kampf, Kämpfen, Streiten, streitend

figure: Figur, Gestalt, Ziffer, Abbildung, Zahl, Aussehen, Form, kalkulieren, Haltung, bild, Geist
filled: gefüllt, abgefüllt, füllte
fills: füllen, füllungsmaterial, füllungen, füllt
finding: gründend, Finden, Fund
finds: gründet, findet
fine: fein, Geldstrafe, schön, gut, Buße, Strafe, zart, Geldbuße, dünn, ausgezeichnet, hübsch
finger: Finger, Befühlen, tasten, fühlen, abtasten
finish: beenden, beendet, beende, beendest, enden, endet, endest, ende, erledigen, ausarbeiten, Schluß
finished: fertig, beendete, beendetet, beendeten, beendet, beendetet, geendet, endetet, endetest, endeten, endete
finishing: Beendend, endend, Abschließend, beendigend, Abbauen, Absolvieren, endigend, erledigend, ausarbeitend, Fertigbearbeitung, Ausspieland
fire: Feuer, Brand, feuern, anfeuern, schießen, entlassen, abfeuern, abschießen, abdanken, zünden, verabschieden
fire-irons: Kamingerät
fireplace: Kamin, Feuerstelle, Heizvorrichtung, Herd, Feuerungsanlage, Herdstätte
fish: fisch, fischen, angeln, fische, der Fisch
fishes: Fische
fit: anpassen, Anfall, Sitz, gesund, tauglich, Anwendung, geeignet, adaptieren, inbestenForm, glühend, passend
fits: paßt, die Art, anfälle, art
fitted: zugeschnitten, tailliert
fix: befestigen, befestigt, befestige, befestigt, reparieren, fixieren, festsetzen, fixiere, anberaumen, setze fest, setzt fest
fixed: fest, befestigt, festgelegt, befestigtet, befestigttest, befestigte, befestigten, fix, repariert, fixiert, fixierte
flame: Flamme, Flammen
flamingo: der Flamingo, Flamingo
flapper: die Flosse, Prallplatte, die Klapper, die Fliegenklatsche, der Backfisch, Flosse
flappers: Flossen
flashed: leuchtete auf, aufgeblitzt
flat: flach, platt, Wohnung, eben, schal, glatt, Mietwohnung, Kulissee, Etagenwohnung, Appartement, geplatzeReifen
flavour: Aroma, Geschmack, Duft,

Wohlgeschmack
flew: flog, flogst, flogt, flogen
flogging: werfend, schleudern, schleudernd
flock: Herde, Schar, Volksmenge, Trupp, Schwarm, menge, Masse, Horde, Haufen
floor: Boden, Fußboden, Stockwerk, Etage, Stock, Geschoß, Diele, Grund, Erde, Dielung
flowers: Blumen
flown: geflogen
flung: geschleudert
flurry: Windstoß, Aufregung, Nervosität
flustered: verwirrt
fluttered: geflattert, flatterte
fly: fliegen, fliegst, fliegt, fliege, auflassen, mit das Flugzeug reisen, huschen, steigenlassen, Flug
flying: fliegend, Fliegen
folded: gefaltet, umgeklapt
folding: Zusammenlegbar, Falten
follow: folgen, folge, folgt, folgst, befolgen, nachkommen, nachfolgen, verfolgen, nachgehen
followed: folgtet, folgtest, folgten, folgte, gefolgt
fond: zärtlich, verliebt, liebevoll
foolish: dumm, albern, törricht, unklug, närrisch, idiotisch, verrückt, einfältig, blödsinnig, blöde
foot: Fuß, Fußende, Füßchen, Pfote, Bein
footman: Lakai
footmen: Lakaien
footsteps: Schritte, Tritte, Fußstapfen
forehead: Stirn, die Stirn
forget: vergessen, vergiß, vergeßt, vergißt, vergesse, verlernen
forgetting: vergessend
forgot: vergaßt, vergass, vergaßen, vergaßest, vergessen
forgotten: vergessen
fork: gabele, Gabelung, Verzweigung, gabeln, die Gabel, Flußarm
fortunately: glücklicherweise, zum Glück, erfreulicherweise
forwards: vorwärts, nach vorn
fountains: Brunnen, Springbrunnen
fourteenth: vierzehnte
fourth: vierte, Viertel, vierter, viertes
france: Frankreich
french: Französisch, französische Sprache
friend: Freund, Freundin, Bekannter, Bekannte, Kumpen, Mitinhaber, Kumpel, Teihaber
friends: Freunde, Kameraden
fright: Schreck, Entsetzen, Schrecken, Bestürztheit, Angst, Bestürzung,

Furcht, Abscheu
frighten: erschrecken, erschrickst, erschrecke, erschrick, erschreckt, einschüchtern, schüchtern ein, schüchtere ein, schüchtertest ein, schüchterst ein, schüchtere ein
frightened: erschrocken, erschrank, erschrakst, erschranken, erschrak, schüchterte ein, schüchtertest ein, eingeschüchtert, schüchterten ein, schüchtertet ein, geängstigt
frog: Frosch, der Frosch
front: Vorderseite, Front, Fassade, Vorderränder, Spitze, vordere Ende
frontispiece: Titelbild
frowning: missbilligend, die Stirne runzelnd, kraus
fumbled: fummelte, gefummelt, fummelten, tastete, fummeltet, fummeltet, tastete umher
fun: Spaß, Freude, Vergnügen, Scherz, Genuß, Humor, Hingabe, Heiterkeit, Glückseligkeit, Geselligkeit, Jubel
funny: komisch, lustig, drollig, spaßig, amüsant, spaßhaft, witzig, gelungen, hübsch, reizend, unterhaltend
fur: Pelz, Fell, Tierhaut, Pelzwerk, Pelzrand, Belag, Anlaufen, Balg
furious: wütend, rasend, grimmig, toll, wild, stürmisch, sehr böse, sauer, fuchsteufelswild, wüst, erzürnt
furiously: wild, wütend
furrow: Furche, Rinne, Rille, Nut, Einschnitt, Runzel, Falte, Furchen
furrows: Furchen
fury: Wut, Furie, Raserei, Zorn, Tobsucht, Verrücktheit, Grimmigkeit, Koller
gained: gewonnen
gallons: Gallonen
game: Spiel, Wild, Wildbret, Partie, Energisch, das Spiel, Glücksspiel, Spielchen, Aufführung, Runde
games: Spiele, Spiel, Satz, Match, Kampf, Wettkampf, Partie
garden: Garten, Gärtnern, der Garten, Anlage
gardeners: Gärtner
gather: sammeln, einsammeln, zusammentragen, ernten, sich versammeln, versammeln, pflücken, ansammeln, auflösen, bündeln, deduzieren
gay: fröhlich, heiter, schwul, lustig, vergnügt, homosexuell, munter, Schwule, euphorisch, strahlend, wohlgenut
gazing: starr, anstarrend
generally: allgemein, generell,

überhaupt, gewöhnlich, im
allgemeinen, meistens, in der regel
gently: sanft, sachte
geography: Geographie, Erdkunde,
Erdbeschreibung
giddy: schwindlig, schwindelnd
girl: Mädchen, Mädel, Dirne
girls: Mädchen
giving: gebend, erteilend,
beschenkend, eingebend
glad: froh, erfreut, freudig
glanced: blickte
glaring: grell, kraß, scharf, spitz,
schroff, schrill, schreiend, hell, grell
beleuchtet, anblitzend
glass: Glas, Gläsern, Spiegel,
Verglasen, das Glas
globe: Globus, Kugel, Erdkugel,
Erdball, Weltkugel, Rollengabel,
Leuchtenglocke
gloomily: finster, düster
gloves: Handschuhe
goes: geht
golden: golden, farbedesGoldes,
goldblond, goldglanz, goldfarbig,
goldfarben
goldfish: Goldfisch
gone: gegangen, fort, weg, davon,
verschwunden
good-bye: Abschied
goose: Ganz, Gänschen, die Gans
graceful: graziös, anmutig, zierlich,
hold, elegant, würdevoll,
verschmitzt, reizend, lieblich, schick,
entzückend
grammar: Grammatik, Sprachlehre,
Lehrbuch, Lehrbuch für die Sprache,
Sprachlehrbuch
grand: großartig, gewaltig, gross,
grandios, ansehnlich, prachtvoll
grant: bewilligen, Bewilligung,
gewähren, Subvention,
Unterstützung, Zuschuss, gestatten,
Beihilfe
grass: Gras, Kraut, Rasen
grave: Grab, ernst, Gruft, gemütlich,
gewichtig, kritisch, schlicht, sittsam,
gemäßigt, schlimm, bedeckt
gravely: ernst, ernstlich, schwerlich
gravy: Soße, Bratensoße, Tunke,
Bratensaft, Sauce, Brühe
grazed: abgegrast, abgeschürft
green: grün, unreif
grew: wuchst, wuchs, wuchsen,
wuchstest, wuchs an, wuchst an,
wuchsest an, wuchsen an
grey: grau
grief: Gram, Kummer, Betrübnis,
Trauer, Verdruß, Weh, Harm, Ärger,
Bekümmernis, Griesgram,
Verdrießlichkeit
grin: Grinsen, Lächeln, Grimasse

grinned: grinste
grinning: Grinsend, Gegrinse
grins: grinsen, grinst, grinst an
ground: Boden, Grund, Erde, erden,
Gelände, Erdboden, gemahlen,
Zermahlen, Masse
grow: wachsen, wächst, wachst,
wachse, werden, anwachsen,
wachsen an, vorkommen, wächst
an, wachst an, wachse an
growing: wachsend, anwachsend
growl: knurren, Brummen, grunzen,
nörgeln
growled: geknurrte
growls: knurrt
grown: gewachsen, angewachsen
grunted: gegrunt
gryphon: Greif
guard: Wache, Garde, Wächter,
bewachen, behüten, schützen,
Schaffner, Aufseher, Gardist, hüten,
Kondukteur
gues: raten, Vermutung, erraten,
vermuten, Mutmaßung, enträtseln,
voraussetzen, Schätzung, schätzen
guessed: geraten, vermutete
guests: Gäste, Tischgäste
hair: Haar, Haare, das Haar, Aus
Haar
hall: Halle, Saal, Flur, Diele,
Eingangshalle, Kammer, Großes
Zimmer, Raum, Räumlichkeit,
Sporthalle, Vorhalle
handed: reichte, dargereicht
hands: Hände
handsome: hübsch, gutaussehend,
schön, stattlich, ansehnlich, fuffig,
gescheit, geschickt, schlau, gut
aussehend, pfiffig
hanging: Hängen, Hängend
happen: geschehen, geschieht,
geschieh, geschieht, geschehe,
passieren, passiert, passiere,
passierst, sich ereignen, vorkommen
happened: geschahst, geschahen,
geschah, geschah, geschehen,
passiertest, passierte, passiert,
passiertest, passierten
happening: geschehend, passierend,
Ereignis, stattfindend
happens: geschieht, passiert
happy: glücklich, froh, fröhlich,
zufrieden
hard: hart, schwer, fest, schwierig,
anstrengend, stark
hardly: kaum, hart, schwerlich
hare: Hase, Langohr
harm: Schaden, beeinträchtigen,
verletzen, düpiieren, schwächen,
schädigen, Leid, jemandem schaden,
benachteiligen
haste: Eile, Hast, Geschwindigkeit

hastily: hastig, eilig, schnell,
vorschnell, rasch, geschwind
hatching: Schraffierung, Schraffur
hate: hassen, Hass, Feindschaft
hated: gehaßt, verhaßt, unbeliebt
hatter: Hutmacher, Hutmacherin
heads: Köpfe
heap: Haufen, Menge, Stapel,
Häufen, Überschütten, Überhäufen,
Stoß, Häufung, Ansammlung,
Masse, Aufstapeln
hear: hören, hört, höre, hörst,
erfahren, vernehmen, erfahre,
erfährst, erfahrt, vernehme,
vernehmt
heard: hörte, hörtest, hörten, Gehört,
hörtest, erfuhrt, erfuhrt, gehörte,
erfuhren, erfahren, vernahm
hearing: hörend, Gehör, Hören,
Anhörung, Hearing, Gehörsinn,
Gesetzhörung, erfahrend,
vernehmend
heart: Herz, Gemüt, Blutpumpe, das
Herz
hearth: Herd, Kamin, Feuerstelle,
Esse
hearts: Herzen
heavy: schwer, bleischwer, schwer
wie Blei, dick, stark
hedge: Hecke
hedgehog: Igel
hedgehogs: Igel
heels: Absätze, Fersen, Hacken,
Schuhabsätze
height: Höhe, Größe, Gipfel, Anhöhe,
Ausmaß
held: gehalten
helped: half, geholfen
helpless: hilflos, ratlos,
unvermögend, ohnmächtig,
machtlos, kraftlos, wehrlos,
unbemittelt
herald: Herold, einläuten, einleiten
hers: ihr, ihre, ihrer, ihres
herself: selber, selbst, sich, sie selbst
hid: verstecktet, verstecktest,
versteckten, versteckte,
verheimlichtet, verhehlten,
verhehlte, verhehltest, verhehletet,
verheimlichte, verheimlichten
hide: verstecken, verstecke,
versteckst, versteckt, verbergen, Fell,
verhehlen, verheimlichen, verhehle,
bergen, verhehlt
highest: höchste
hint: Hinweis, Andeutung, Tipp,
durchschimmern, anspielen auf,
anspielen, durchscheinen
hippopotamus: Flusspferd, Nilpferd
hiss: zischen, surren
histories: Geschichten
history: Geschichte, Historie, die

Geschichte, Ereignis, Geschehen, Geschichtswissenschaft	schädigen, Schmerz verursachen	augenblicklich
hit : schlagen, treffen, Schlager, Treffer, hauen, getroffen, Hit, schlag, Klapper, Wut, klopfen	hush : still	instead : stattdessen, dafür, anstelle, anstatt, statt, anstatt dessen
hoarse : heiser	ignorant : unwissend, ungebildet, unkundig, untauglich, ungeübt, unentwickelt, unberechtigt, ungelehrt, unterentwickelt	insult : Beleidigung, beleidigen, beschimpfen, kränken, Insult, verletzen, schelten, schimpfen
hoarsely : heiser	ill : krank, übel, schlecht, schlimm	interesting : interessant, spannend, seltsam, kurios, anregend, lehrreich, informativ, merkwürdig
hold : halten, halt, Laderaum, festhalten, Raum, aufhalten, Griff, Einfluß, enthalten, Haltegriff	imagine : sich einbilden, sich vorstellen, erdichten	interrupt : Unterbrechung, unterbrechen, interrupt, ins Wort fallen
holding : haltend, halten, Besitz, Abhalten	imitated : imitiert, imitierte, imitierten, imitiertest, imitiert, nachgeahmt, nachgemacht	interrupted : unterbrochen
hollow : hohl, höhle, Hohlraum	immediate : unverzüglich, unmittelbar, sofortig, direkt	interrupting : unterbrechen, unterbrechend
honest : ehrlich, aufrichtig, anständig, redlich, bieder, rechtschaffen, fidel, honett, ehrenwerte, brav	immediately : sofort, gleich, sogleich, unmittelbar, unverzüglich, umgehend, direkt, alsbald, plötzlich, flugs, augenblicklich	introduce : vorstellen, stellt vor, stellen vor, einführen, stellt vor, stelle vor, führt ein, führst ein, führen ein, führe ein, einleiten
honour : Ehre, ehren, beehren, verehren, Ehrung, Gewinn, Ehrerbietung erweisen, achten, hochachten, Aufwendung, huldigen	immense : unermesslich, ungeheuer, immens, gewaltig, unabsehbar, endlos, unübersehbar, riesig	introduced : vorgestellt, stelltet vor, stelltest vor, stellten vor, stellte vor, eingeführt, führte ein, führten ein, führtet ein, führtest ein, leitetest ein
hookah : Wasserpfeife	impatient : ungeduldig, rastlos, ruhelos, rührig, steif, unruhig, zappelig, flatterhaft, unbeständig	invent : erfinden, erfinde, erfindest, erfindet, ausdenken, denke aus, denken aus, denkst aus, denkst aus, ersinnen, planen
hope : Hoffnung, hoffen, hofft, hoffst, hoffe, wünschen, schmachten, verlangen, erhoffen, sich sehnen, die Hoffnung	impatiently : ungeduldig	invented : erfand, erfandest, erfanden, erfand, erfunden, dachten aus, dachtest aus, dachte aus, ausgedacht, dachtet aus, ersannst
hoped : hoffte, gehofft, hofften, hofftest, hofftet	impossible : Unmöglich, ausgeschlossen, unvereinbar, unverträglich, nichtausführbar, imaginär, hoffnungslos, aussichtslos	invitation : Einladung, Aufforderung
hopeful : Hoffnungsvoll	improve : verbessern, verbesserst, verbessert, verbessere, verbessere, bessern, bessert, besserst, bessere, bessere, ausbessern	invited : lud ein, ludst ein, luden ein, eingeladen, ludet ein
hopeless : hoffnungslos, aussichtslos, unverbesserlich, ausweglos, verzweifelt, ratlos, ohne hoffnung, desperat	incessantly : unaufhörlich, ständig	involved : verwickelt, verwickelten, verwickelte, verwickeltest, verwickeltet, kompliziert, hineingezogen, beteiligt
hoping : hoffend	inches : Zoll	inwards : nach innen
hot : heiß, warm, scharf	inclined : geneigt, schräg, geneigt zu	irritated : gereizt, irritiertest, irritierten, irritierte, irritiert, irritiert, reizbar, erregt, verärgert, giftig, schlechtgelaunt
hour : Stunde, Uhr, Zeitraum, Zeitabschnitt, die Stunde, Abschnitt	indeed : allerdings, in der tat, tatsächlich, wirklich, wahrhaftig, wahrlich, gewiss, ja, zwar, freilich, immerhin	jar : Gefäß, Krug, Glas, Kreischen
hours : Stunden	indignant : entrüstet, ungehalten, empört, unwillig	jaw : Kiefer, Kinnlade, Klemmbacke, Backe, der Kiefer, Öffnung
houses : Häuser	indignantly : empört	jaws : Rachen, Maul, Fresse, Schnauze, Schnabel, Schlund, Klappe, Mund
howled : heulte	injure : verletzen, verletze, verletzt, verletzt, beschädigen, beschädige, beschädigt, verderben, beschädigt, kränken, schaden zufügen	jogged : getrottet
howling : heulend, Geheul, Heulen, Gejohle, Wolfsgeheul	ink : Tinte, Druckfarbe, mit Tinte befeuchten, Farbe, Einfärben	join : verbinden, verbindet, verbinde, verbindest, gesellen, fügen, fügst, verknüpfen, Geselle, gesellt, füg joined
humble : demütig, bescheiden, einfach, unterwürfig, niedrig, kleinlaut, gering	inkstand : Tintenfaß, Schreibzeug	joined : verband, verbanden, verbandest, verbunden, verbandet, fügten, gesellte, gefügt, gesellten, geselltest, geselltet
humblly : demütig, bescheiden	inquired : forschet aus, fahndeten, fahndetest, fahndetet, forschte, forschte aus, forschten, forschten aus, forschtest, forschtet, gefahndet	journey : Reise, Fahrt, Tour, Überfahrt, Seereise, Passage, Fußwanderung
hundred : hundert	inquisitively : wißbegierig, neugierig	joys : Freuden
hung : gehangen	inside : innen, innerhalb, Innenseite, inwendig, drinnen, innere, in, Eingeweide, inne, nach, innerlich	judge : Richter, beurteilen, urteilen,
hungry : hungrig	insolence : Frechheit, Unverschämtheit	
hunting : Jagend, Jagd, Schlingern	instance : Instanz, Beispiel, Fall	
hurried : beeilt, hastig, eilig	instantly : sofort, sogleich, gleich,	
hurriedly : eilig		
hurry : eilen, Eile, sich beeilen, beeilen, sputen, hast, Tempo machen, pressieren, schnell, jagen, hasten		
hurrying : eilend, Gehetz, beeilend, Gelaufe, Gerenne, Hetzerei, spornstreichs		
hurt : verletzen, schmerzen, schaden, verwunden, sichverwunden, jemandem Schmerzen zufügen, wehe tun, Schmerz tun, Schmähung,		

richten, Preisrichter
judging: Für ratsam haltend, Beurteilend, Urteilend
jumped: gesprungen, sprang
jumping: Springend, Springen, Sprunghaft, Hüpfen, Gehüpfe
juror: Geschworener, Geschworene
jurors: Geschworene
jury: Preisgericht, Jury, Gericht, Prüfungsausschuß
jurymen: Geschworenen
justice: Gerechtigkeit, Justiz, Recht
keeping: behaltend, Aufbewahrend, bewahrend, Haltend, aufhaltend, behütend, hütend
kept: behieltst, behalten, behielten, behieltet, behielt, bewahrte auf, bewahrt auf, bewahrten auf, aufbewahrt, bewahrtest auf, bewahrtst
kettle: Kessel, Wasserkessel, Kocher, Pfeifkessel, Kochkessel
key: Schlüssel, taste, Tonart, Paßfeder, Lösung, Tonleiter, Klaviertaste, Gamme
kick: treten, Fußtritt, Tritt, Stoß, stoßen, ausschlagen, strampeln, stampfen, Kick, hauen, trampeln
kid: Kind, Zicklein, Gör, spaßen, Kerlchen, schäkern
kill: töten, ermorden, umbringen, fertigmachen, erledigen
killing: Tötung, Töten, mörderisch, tödend
kills: tötet
kindly: freundlich, gütig, freundlicherweise
king: König
kings: Könige
kiss: Kuss, küssen, der Kuss
kissed: geküßt, küsste
kitchen: Küche
knave: Schurke
knee: Knie, das Knie, Krummholz
kneel: knien, kniest, kniet, auf die knien gehen, knielen
knelt: knietet, knieten, gekniet, knietest, kniete
knife: Messer, das Messer
knock: klopfen, schlag, anklopfen, schlagen, Anschlag
knocked: geschlagen, geklopft
knocking: Klopfen, Klopftend
knot: Knoten, Knütt, Knüpfen, Knäuel, Wickel, Strenges Garn, Schlinge, Laufknoten, Knorren
knowing: wissend, kennend
knowledge: Wissen, Kenntnis, Wissenschaft, Kenntnisse, Mitwissen, Fachwissen, Gelehrtheit, Erkenntnis, Sachverstand, das wissen, Begriff

knows: weiß, kennt
knuckles: Knöchel
label: Etikett, Marke, kennzeichnen, Aufkleber, etikettieren, Kennsatz, Schild, Kennzeichen, Etikette, Anhänger, Beschriftung
labelled: markiert, beschriftet
lady: Dame, Frau, Herrin
laid: legtet, legte, legtest, legten, gelegt
lamps: Lampen
land: Land, landen, Boden, Terrain, anlegen, Grund, Grund und Boden, Bundesland, Erdboden, Erde, Festland
languid: matt, träge, müde, lustlos, lässig, nachlässig, freudlos, arbeitsscheu, denkfaul, schleppend, flau
lap: Schoß, Plätschern, Überrunden, Klatschen, Mutterschoß, Gurgeln, Glucksen, Überlappen, Runde, Gluckern
larger: größer
lark: Lerche
lasted: gedauert
lastly: zuletzt, schließlich, zum Schluß
late: spät, verspätet, verstorben
lately: kürzlich, letztlich, neuerdings, neulich
latin: Latein, Lateinisch, Römisch
latitude: Breite, Spielraum, Breitengrad, Geographische Breite, Polhöhe
laugh: lachen, lache, grinsen, schallen, lächeln, kichern, glucksen
laughed: gelacht
laughing: lachend, lachen, gekicher, lacher, gelächter, kichern
laughter: Gelächter, Lachen, Lächeln, Lache, Grinsen
lay: legen, legst, legt, lege, laienhaft, ablagern, unterbringen, bergen, deponieren, lag
lazily: faul
lazy: faul, träge, arbeitsscheu
leaders: Chefs, Leiter
leading: führend, leitend, anführend, Durchschuß, lenkend, maßgebend, tonangebend, voranstehende
leaning: Lehnend, Anlehnen, schief, lehnen
leant: gelehnt
leap: Sprung, springen
learn: lernen, lernt, lernst, lerne, erlernen, studieren, hören, horchen, aneignen, erlernst, erlerne
learned: gelernt, lernte, lerntest, lerntest, lernten, gelehrt, gebildet, lernen, gesittet, erlernstest, erlernten
learning: Lernend, Lernen,

Gelehrtheit, Aneignen, erlernend, Kenntnis, Sachverstand, Anlernen, Wissen
learnt: gelernt, erfahren, lernen
least: geringste, wenigste, kleinste, am wenigsten, wenigst
leave: verlassen, verlasse, verläßt, verlaß, verläßt, Urlaub, lassen, abreisen, Abschied, überlassen, abfahren
leaves: verläßt, Blätter, überläßt, läßt zurück, bricht auf, baumblatt, Laub, blättchen, Blatt
leaving: Verlassend, überlassend, Abgang, Verschwinden, Fortgehen, aufbrechend, Verlassen, Weg gehen, Gehen, zurücklassend
led: führtet, führte, führten, führtest, geführt, geleitet, leitete, leiteten, leitetest, leitetest, lenkte
ledge: Leiste, Fenstersims
lefthand: Link
legs: Beine
length: Länge, Umfang
lessen: abnehmen, vermindern
lesson: Lektion, Unterrichtsstunde, Lehrstunde, Lehraufgabe
lessons: Lektionen
lest: dass nicht, damit nicht
letter: Brief, Buchstabe, Schreiben, Letter, Epistel, Type, Sendschreiben, der Brief
letters: Buchstaben, Briefe, Charakter, Schriftzeichen
licking: Lecken, Leckend
lie: liegen, lügen, lüge, fabulieren, Unwahrheit, Täuschung, Schwindelei, Schummelerei, Lage, Irreführung, gelegen sein
lifted: angehoben, abgehoben
liked: gemocht, beliebt
likes: mag
limbs: Glieder, Gliedmaßen, Teil, Glied
linked: verknüpft
lips: Lippen
list: Liste, Verzeichnis, auflisten, Aufstellung, aufführen, Aufzählung, Aufführung, Auflistung, aufzählen, Tabelle
listen: zuhören, höre zu, hörst zu, hören zu, hört zu, hören, anhören, hörst an, hören an, höre an, hört an
listened: hörte zu, hörten zu, hörtest zu, zugehört, hörtest zu, angehört, hörte an, hörten an, hörtest an, hörtest an, horchte
listeners: Zuhörer
listening: zuhörend, anhörend, horchend, Anhören, Zuhören, Hören
lit: erleichtert, beleuchtet, erleuchtet

live: leben, lebt, lebst, lebe, wohnen, wohnt, wohnst, wohne, hausen, lebend, lebendig
lived: lebte, lebtest, gelebt, lebten, lebte, wohntest, wohnten, gewohnt, wohnte, wohntet, haustet
livery: Livree
lives: lebt, wohnt, haust, Leben
living: lebend, Lebensunterhalt, wohnend, lebendig, wohnen, hausend, Lebensweise, ansässig, sich Aufhalten, wohnhaft
lizard: Eidechse, Echse
lobster: Hummer, Seekrebs, Seekrabbe, Languste, Krebs, der Hummer
lobsters: Hummer, Seekrebse
lock: Schloss, schleuse, zuschließen, abschließen, schließen, sperren, verschließen, Verschluss, Sperre, verriegeln, Türschloß
locked: verschlossen, gesperrt, abgesperrt, geschlossen, abgeschlossen, verschloß, fest verschlossen, dicht
locks: Schleusenwerke, Schließt, Schlösser
lodging: Unterkunft, Bleibe, Beherbergung, Unterbringung, Wohnung, Mitbewohnung
lonely: einsam
longed: geseht
longer: Länger
longitude: Länge, Geographische Länge
loose: lose, locker, los, beweglich, unverpackt, verlieren, nicht fest, weit
lose: verlieren, verlierst, verliert, verliere, abhandenkommen, verlegen, verlorengehen, abhanden kommen, wegschaffen, verloren gehen, verschleppen
losing: verlierend, Verlust
lost: verlort, verloren, verlor, verlorst, abhanden, verirrt, ausgestorben
loud: laut, lautstark, geräuschvoll, schreiend, lärmend, lärmig
louder: Lauter
loudly: laut, laute
loveliest: lieblichst
lovely: Lieblich, reizend, hübsch, schön, entzückend, hold, anmutig, allerliebste, herrlich, lieb, niedlich
loving: liebend, liebevoll, liebeich
low: niedrig, tief, gering, nieder, Tiefpunkt, gemein, leise, muhen, infam, Tiefstand, Tiefenrekord
luckily: glücklicherweise
lullaby: Wiegenlied, Schlaflied
lying: Liegend, Verlogen, Lügnerisch, fraudulös, betrügerisch, trügerisch,

unzuverlässig, lügenhaft
ma: Mutti, die Mutti, die Mama
machines: Maschinen, Apparate
mad: wahnsinnig, verrückt, toll, irre, böse
magic: Magie, magisch, Zauberei, Zauberkunst, Zauber, Bezauberung, Hexerei, zauberisch, die Magie, Zaubern
magpie: Elster
majesty: Majestät, Hoheit, Exzellenz, Erleuchtet, Eminenz
makes: macht, fertigt an
mallets: Schlaghämmer
manage: verwalten, verwaltet, verwaltete, verwaltet, führen, schaffen, hinkriegen, bewältigen, steuern, kriegt hin, leiten
managed: verwaltetet, verwaltet, verwaltetet, verwaltetet, verwaltete, bewältigtet, kriegtet hin, steuerte, steuerten, steuertest, steuert
managing: verwaltend, bewältigend, steuernd, hinkriegend
manner: Weise, Art, Manier, Art und Weise, Auftreten
manners: Umgangsformen, Sitten, Manieren, Weisen, Benehmen, Kinderstube
maps: Darstellungen
march: März, Marsch, Marschieren, Vormarsch, Anmarsch, Aufmarsch
marched: marschierte
mark: markieren, Zeichen, kennzeichnen, Marke, Markierung, Kennzeichen, Abzeichen, Merkmale, Schulnote, Zensur, anstreichen
marked: markiert, merklich, gekennzeichnet
mary: Marie
master: Meister, Maestro, Herr, Magister, Master, beherrschen, Gebieter, Wirt, Druckvorlage, Lehrer, erlernen
matter: Angelegenheit, Sache, Materie, Substanz, Frage, Stoff, Fall, Ding, Affäre, Werk
matters: Bedeutet, Materien
meal: Mahlzeit, Essen, Mehl, Mahl, Graue, Speise, Fraß
meaning: Bedeutung, Sinn, Tendenz, Wert, Meinung, Plan, Inhalt, Bezeichnung, Verstand, Tragweite, Wichtigkeit
meant: gemeint, bedeutete
meanwhile: unterdessen, inzwischen, indessen, indes, währenddessen, mittlerweile, einstweilen, in der Zwischenzeit, zwischenzeitlich
measure: Maß, Maßnahme, messen,

abmessen, Maßeinheit, aufmessen, Maßregel
meat: Fleisch, Braten, das Fleisch
meekly: sanftmütig
meet: begegnen, begegnet, begegne, begnest, treffen, zusammentreffen, triffst, triff, treffe, zusammenkommen
meeting: Versammlung, Begegnung, Zusammenkunft, Sitzung, Treffen, begnend, treffend, Tagung, zusammentreffend, Besprechung, Konferenz
melancholy: Schwermut, Melancholie, wehmütig, Trübsinn, Wehmüt, schwermütig, melancholisch, Traurigkeit, trübsinnig, Tiefsinn
memorandum: Memorandum, Notiz, Verzeichnis, Vermerk, Rechnung, Denkschrift, Notizbuch, Gedenkbuch
memory: Erinnerung, Gedächtnis, Andenken, Speicher, Erinnerungsvermögen
mentioned: erwähnt
merely: lediglich, bloß
merrily: fröhlich
messages: Meldungen
met: begegnet, begegnete, begegnetet, begegnetest, begegneten, getroffen, traf, trafst, traf, trafen, trafen zusammen
mice: Mäuse
middle: Mitte, Mittel, mittlere, mittlerer, Mittelpunkt, Innere, Mittelste, mittleres, Zentrum, Innenseite
mile: Meile
miles: Meilen
milk: Milch, Melken, die Milch
minded: beachtet
mind: bedenkend, beachtend
mine: Bergwerk, meiner, Grube, Mine, meines, mein, Zeche, meine, der meine, verminen, die meine
mineral: Mineral, mineralisch, anorganisch, Erz, Gestein
minute: Minute, winzig, die Minute
minutes: Protokoll, Minuten, Sitzungsbericht
mischievous: Unfug, Unheil, Schaden, Unartigkeit, Dummejungenstreich, Jungenstreich, Schelmenstreich, Ungezogenheit, Schalkhaftigkeit
miserable: elend, jämmerlich, erbärmlich, miserabel, schlecht, unglücklich, traurig, arm, gräßlich, böse, unpäßlich
miss: Fräulein, vermissen, verfehlen, Fehlschuß, verpassen, Mißerfolg, junge Frau, versäumen, Lehrerin,

übersehen, Verlust
missed: vermisste
mistake: Fehler, Irrtum, Versehen, Fehlgriff, Missverständnis, Schnitzer, daneben sein, Fehlschuß, Fehlschläge, Fehlschlag, Mißerfolg
mixed: gemischt
mock: verspotten, verspottet, spotten, verspottet, verspottet, spottet, spottet, foppen, äffen, nachahmen
moderate: mäßig, gemäßigt, mittelmäßig, moderat, angemessen, bescheiden, ermäßigten, mäßigen, maßvoll
modern: modern, neuzeitlich, modisch, neuartig, in der Mode, zeitgemäß
month: Monat, der Monat
moon: Mond, der Mond
moral: moralisch, sittlich, Moral
morals: Moral, Sittlichkeit
morsel: Bissen
mostly: meistens, meist, größtenteils, meistens, hauptsächlich
mournful: traurig, trauervoll
mournfully: traurig
mouse: Maus, die Maus, Feldmaus, Mäuse
mouth: Mund, Mündung, Maul, der Mund, Schwätzer, Öffnung
mouths: Mäuler
move: bewegen, rühren, verschieben, Bewegung, sich bewegen, Umzug, Spielzug, Zug, berühren, umziehen, ergreifen
moved: bewegt, berührt, ergriffen
moving: bewegend, ergreifend, beweglich, rührend
muddle: verwirren, sudeln, pfuschen
multiplication: Multiplikation, Vermehrung, Vervielfachung
murder: mord, ermorden, umbringen, Mordtat, Execution, liquidation, verhungern
murdering: ermorden, ermordend
muscular: muskulös, stämmig, muskulär
mushroom: Pilz, Champignon, Erdschwamm
music: Musik, Noten, Tonkunst
mustard: Senf, Mostich, der Senf
muttered: gemurmelt
muttering: murmelnd
myself: mich, ich selbst, mir, mir selbst, mich selbst, ichselber, ichselbst
names: Namen
narrow: eng, schmal, knapp, enge, sich verengen, verengen, Landenge, Verengerung, Engpässe, engermachen, verschmälern

nasty: garstig, widerlich, böse, hässlich, gemein, scheußlich, heimtückisch, unangenehm, ekelhaft, übel, eklig
natural: natürlich, ungekünstelt, naturgemäß, unbefangen, rein, Naturtalent
natured: geartet
near: nahe, bei, neben, an, bevorstehend, nah, nächst, kommend, künftig
nearer: näher
nearly: beinahe, fast, nahezu, schier, ungefähr, sofortig, unmittelbar, direkt, auf der Stelle, alsbald, nah genug
neat: ordentlich, sauber, gepflegt, reinlich, nett, hygienisch, sauber und rein, rein, aufgeräumt, adrett, geordnet
neatly: ordentlich, geschickt, reinlich
neck: Hals, Nacken, Genick, ficken, miteinander schlafen, Liebe machen, Geschlechtsverkehr haben, sich lieben, bumsen, Ausschnitt
needs: Bedürfnisse, bedarf, benötigt
neighbour: Nachbar, Nachbarin
neighbouring: benachbart, angrenzend, anstoßend, Nachbar, umwohnend
neither: weder, keiner, keine, keines, auch nicht, noch, niemand
nervous: nervös, aufgeregt, reizbar, erhitzt
nest: Nest, nisten, Horst, verschachteln, einnisten
nevertheless: trotzdem, dennoch, nichtsdestoweniger, doch, jedoch, trotz, nichtsdestotrotz, gleichwohl, aber, allerdings, dessenungeachtet
newspapers: Zeitungen
nibbled: geknabbert, knabberte
nibbling: knabberschneiden, knabbern, knabbernd
nice: nett, fein, hübsch, gut, schön, angenehm, Nizza, delikate, angenehm, gütig, herrlich
nicely: nett
nile: Nil
nine: neun
nobody: Niemand, Keiner, Keine, Keines
nodded: schlafen, sich neigen, geschlafen, genickt, wippen, nicken
noise: Lärm, Geräusch, Rauschen, Krach, Umtrieb, Braus, Betrieb, Aufsehen, Aufruhr, Tumult, Andrang
noises: Geräusche
none: keiner, keines, keine, kein, keinerlei, niemand
nonsense: Unsinn, Quatsch,

Blödsinn, Dummes Zeug, Torheit, Gallimathias, Larifari, Koller, Käse, Kauderwelsch, Verdrehtheit
nor: noch, auch nicht, weder noch
nose: Nase, die Nase, Geruch, Geruchsnerv, Gerüche, Duft, Geruchssinn
notice: bemerken, Benachrichtigung, Bekanntmachung, wahrnehmen, Notiz, Ankündigung, Anzeige, merken, Bemerkung, Plakat, Aushang
noticed: bemerkt, notierte
noticing: feststellend, bemerken
notion: Begriff, Ahnung, Idee, Vorstellung, Auffassung, Denkweise, Verständnis, Gedanke, Gedächtnis
nowhere: nirgends, Nirgendwo, nirgends, nirgendwohin
nurse: Krankenschwester, pflegen, Kindermädchen, Schwester, Krankenpfleger, Amme, stillen, Wärterin, Krankenpflegerin, Schwesterchen, versorgen
nursing: Krankenpflege, Pflege, Stillen, Versorgung, Betreuung, Einrichtung, Fürsorge, Pflegend, Sorge
o: Oxygenium, Sauerstoff
obliged: verpflichtet, verpflichtet, verpflichtet, verpflichtet, verbunden, verpflichtet, verbunden
oblong: Rechteckig, länglich, Rechteck, langgestreckt, langgezogen
obstacle: Hindernis, Behinderung, Hürde, Klippe, Schranke
occasional: gelegentlich, okkasionell
occasionally: gelegentlich, zuweilen
occurred: geschehen, geschah, geschahen, geschah, geschah, vorgekommen, kam vor, kamen vor, kamst vor, kamst vor, fandest statt
odd: ungerade, seltsam, sonderbar, wunderlich, kurios, merkwürdig, befremdend, eigenartig, uneben
offend: beleidigen, beleidigt, kränken, beleidigt, beleidigte, kränke, kränkt, kränkst, verletzen, beschimpfen, verstimmen
offended: beleidigt, beleidigst, Beleidigte, beleidigt, beleidigten, kränkte, kränktet, gekränkt, kränkstest, kränkten, Verwundete
offer: Angebot, anbieten, Offerte, bieten, opfern, Antrag, Anerbieten, aussetzen, Vorschlag, er bieten, präsentieren
officer: Offizier, Beamter, Leitender Angestellter
officers: Offizier

older: älter
oldest: älteste, senior, älteste
ones: eines
oneself: sich, sich selber, sich selbst
onions: Zwiebeln
opened: öffnetet, geöffnet, öffnetest, öffnete, öffneten, machten auf, machtet auf, machtest auf, machte auf, aufgemacht, schlugt auf
opening: öffnend, Öffnung, Eröffnung, aufmachend, Loch, aufschlagend, öffnen, Lichtung, eröffnend, Freigabe, Ausschalten
opportunity: Gelegenheit, Vorfall, Geschehnis, Begebenheit, Chance, Möglichkeit, Ereignis, Fall
opposite: gegenüber, Gegenteil, entgegengesetzt, Gegensatz, an, jenseits, Gegenübergestellte, gegenüberstehend, gegenüberliegend, im Jenseits, verkehrt
orange: Orange, Apfelsine, Pomeranze
ordered: angefordert, geordert, angeordnet, angeschrieben
ordering: Bestellen, Ordnung, Anordnen, Anfordern, Vorschreiben, gebieterisch
otherwise: sonst, andernfalls, entgegengesetzt, anders, andersherum, ansonsten, dagegen, Gegenteils, hingegen, im Gegensatz
ought: sollte, sollen
ours: unsere, unseres, das unsere, der unsere, unser
ourselves: uns selbst, uns
outside: draußen, außerhalb, Außenseite, außer, außen, Äußere, äußerlich
overcome: überwältigen, überwinden, überwältige, überwältigt, überwältigst, überwinde, überwindet, überwindest, überwunden, bewältigen, übermannen
overhead: oben, Overhead, Folie, Unkosten, hier oben, Gemeinkosten, oberirdisch
owl: Eule, die Eule, Kauz
pack: packen, einpacken, verpacken, Packung, Paket, Meute, Ballen, einwickeln, Rudel
paint: malen, Farbe, anstreichen, streichen, bemalen, lackieren, Lack, färben, Anstrich, die Farbe
painting: Gemälde, Bild, Malerei, Anstrich, Anstreichen, Malen, Bemalung, Färben, Darstellung
pair: Paar, zwei Stück, zwei Personen die zusammen gehören
pairs: Paare

pale: blass, bleich, fahl, Pfahl, hell, matt, welk, weiß, verwaschen, glanzlos
panted: gekeucht, keuchte
panther: Panther
panting: Keuchend
paper: Papier, Tapezieren, Dokument, Zeitung, Arbeit, Abhandlung, das Papier, Urkunde, Vortrag, Tapete
parchment: Pergament
pardon: Verzeihung, Begnadigung, Vergebung, verzeihen, entschuldigen, amnestieren, Entschuldigung
pardoned: verziehen
paris: Paris
parts: Teile
pass: passieren, vergehen, vorübergehen, ablaufen, verbringen, reichen, Ausweis, überholen, Pass, bestehen, Passierschein
passage: Durchgang, Passage, Korridor, Gang, Durchfahrt, Überfahrt, Flur, Passus, Kreuzungsstelle, Kreuzung, Mischung
passed: angepasst, darüber
passing: Übergang, Verfallen, Verstreichen, vorübergehend, überholen
passion: Leidenschaft, Passion, Glut, Feuer, Inbrunst, Lust
passionate: leidenschaftlich, heißblütig, hitzig, passioniert, hemmungslos, eifrig, hingebungsvoll, enthusiastisch, begeistert, hitzköpfig, aufgeregt
pat: tätscheln
patience: Geduld, Ausdauer
patiently: geduldig
patriotic: patriotisch, Vaterlandsliebe, vaterlandsliebend
patted: geklappt, betätschelt
pattering: schwatzend
pattern: Muster, Schema, Vorlage, Schablone, Modellblatt, Modell, Schnittmuster, das Muster, Gußmodell
pause: Pause, pausieren, Unterbrechung, zögern
paused: pausiert
paw: Pfote, Bein, Fuß, Unterschenkel, Tatze
paws: Pfoten, Klauen, Tatzen
pebbles: Kieselsteine, Kiesel, Steinchen
peeped: piepste
peeping: piepsend
peering: guckend
pegs: Stöpsel
pence: die Pennies, die Pfennige,

Pence, Penny
pencil: Bleistift, Crayon, der Bleistift, Stift
pencils: Stifte
pepper: Pfeffer, Pfeffern, Paprika, der Pfeffer
perfectly: perfekt, vollkommen, völlig
permitted: zulässig, erlaubt
persisted: beharrt, beharrte, beharrten, beharrtest, beharrtet
personal: persönlich, Privat, eigen, personenabhängig, relativ gesehen, subjectiv, geschlossen
persons: Personen, Leute
pet: Haustier, hätscheln, Liebling, verziehen, verzärteln, verhätscheln, streicheln, Schmusetier, Gesellschaftstier
picked: gepflückt, pflückten, pflückte, pflücktet, pflücktest, abgepflückt, genommen
picking: Pflückend, Herausgreifend, Abpflückend
picture: Bild, Abbildung, Gemälde, Darstellen, Abbilden, Abbild, Porträt, Figur, Film, Darstellung, Ansicht
pictured: dargestellt
pictures: Bilder
pie: Torte, Pastete, Törtchen, Kuchen
piece: Stück, Bruchstück, Teil, Artikel, Bruch, Figur, Fleck, Fragment, Publikation, Stückchen, Brocken
pieces: Stücke
pig: Schwein, Eber, das Schwein
pigeon: Taube, die Taube
pigs: Schweine
pinch: Kneifen, zwicken, Wegschnappen, festkneifen, festklemmen
pinched: gekniffen, gestohlen
pink: rosa, Nelke, rosafarben, rosafarbig
piteous: kläglich
pitied: bemitleidet
pity: Mitleid, Bemitleiden, Erbarmen, Schade, Mitleid haben, Sich erbarmen, Mitgefühl
placed: platziert
places: Orte, Platziert
plainly: klar
plan: planen, Plan, Projekt, Entwurf, Grundriss, entwerfen, vorhaben, Abriß, projektieren, Riß, skizzieren
planning: Planung, Planend
plate: Teller, Platte, Tafel, Plattieren, Tafelsilber, Anode, Fundamentplatte, Klischee, Grundplatte, Schüssel, Silberbesteck
plates: Platten, Schüsseln, Teller

play: spielen, spiele, spielst, spielt, Schauspiel, Spiel, Theaterstück, abspielen, spiele ab, spielen ab, spielst ab

played: spielten, spieltet, spielte, gespielt, spieltest, spieltest ab, spielten ab, abgespielt, spielte ab, spieltet ab

players: Spieler

playing: Spielend, Spielen, abspielend, Kinderspiel

pleaded: plädiert

pleasant: angenehm, erfreulich, behaglich, herrlich, freundlich, vergnügt, nett, gefällig, spaßig, wohlthuend, vergnüglich

pleasanter: angenehmer

please: bitte, gefallen, beliebt, erfreuen, behagen, bitte sehr, zufriedenzustellen, sichfreuen, konvenieren, abfinden

pleased: zufrieden, erfreut

pleasing: Angenehm, gefällig

pleasure: Vergnügen, Genuss, Freude, Lust, Gefallen, Wohlgefallen

plenty: Überfluß, Fülle, Menge

pocket: Tasche, Ablagefach, die Tasche, Hosentasche, Fach

pointed: spitz, zugespitzt

pointing: Fugen, Mauern fügen

poison: gift, vergiften, infizieren, anstecken, verseuchen, Toxin

poker: Schüreisen, Poker, Schürhaken, Feuerhaken, Getriebegehäuse

poky: schäbig, eng, erbärmlich, klein

politely: höflich

pool: Teich, Pool, Lache, Tümpel

poor: arm, schlecht, armselig, dürrig, schwach, ärmlich, mager, ungütig, miserabel, mangelhaft, sehr klein

pop: Schuß, Knall, Pop

pope: Papst

porpoise: Tümmler

positively: positiv

possibly: möglicherweise, vielleicht, eventuell, wohl, möglich

pounds: die Pfunde, Pfund

pour: gießen, schütten, stürzen, guß, einschenken, eingießen, ausschütten, ausgießen

poured: gegossen

powdered: gepulvert

practice: Praxis, Übung, Üben, Praktik, Praktizieren, Brauch, ausbilden, Anwenden, bilden, heranbilden, entwickeln

pray: beten, betet, betest, bete, betteln, bitten, flehen

precious: kostbar, selten, wertvoll, edel

present: Geschenk, gegenwärtig,

anwesend, präsentieren, jetztig, Gabe, derzeitig, bieten, aktuell, vorstellen, Präsent

presented: ausgegeben, präsentiert

presently: gegenwärtig, bald, jetzt

presents: Geschenke

pressed: gepresst, gedrückt

pressing: Pressung, dringend

pretend: vorgeben, geben vor, gibst vor, gebe vor, gebt vor, gib vor, vortauschen, täuschen vor, täuscht vor, täuscht vor, täusche vor

pretending: Vorgebend, Vortäuschend, heuchelnd, heuchlerisch

pretexs: Ausflüchte, Vorwände

pretty: hübsch, ziemlich, nett, schön

prevent: verhindern, hindern, verhindern, verhinderst, verhindert, verhindre, hindert, hindere, hinderst, behindern, stören

printed: gedruckt, bedruckt, trübsinnig, niedergeschlagen, bedrückt, ausgedruckt, abgedruckt

prisoner: Gefangener, Gefangene, Häftling, Arrestant

prize: Preis, Gewinn, Prämie, Kosten, Auszeichnung

prizes: Preise

proceed: weitergehen, vorgehen, fortfahren, gehe vor, gehe weiter, geht weiter, geht vor, gehst weiter, gehst vor, gehen weiter, fahre fort

procession: Prozession, Aufzug, Feierlichkeit, Pracht, Konvoi, Festlichkeit, Umzug, Feier

processions: Prozession, Prozessionen, Umgänge, Umzüge, Züge, Bittgange

produced: produziertest, erzeugten, produzierten, produziertet, erzeugtet, erzeugtest, produziert, erzeugt, produzierte, erzeugte, brachte hervor

producing: produzierend, erzeugend, hervorbringend

promise: Versprechen, versprichst, versprich, versprecht, verspreche, zusagen, Zusage, sagst zu, sagst zu, sagen zu, sage zu

promised: versprach, versprachen, versprachst, versprachst, versprochen, sagte zu, zugesagt, sagten zu, sagtet zu, sagtest zu, verhiessen

promising: versprechend, viel versprechend, zusagend, verheißend, verheißungsvoll, aussichtsreich, vielverheißend, aussichtsvoll, hoffnungsvoll

pronounced: sprach aus, ausgesprochen, sprach aus,

sprachst aus, sprachen aus, ausgeprägt

proper: passend, richtig, geeignet, gehörig, ordentlich, angebracht, eigen, korrekt, angemessen, exakt, schicklich

proposal: Vorschlag, Antrag, Angebot, Anerbieten, Gebot

prosecute: verfolgen, verfolge, verfolgt, verfolgst, nachzusetzen, gerichtlich verfolgen, fahnden

protection: Schutz, Protektion, Bewahrung, Beschützung, Geborgenheit, Schirm, Sicherheit, Beschützen, Protrekktion, Abblenden, Abdecken

proud: stolz, hochmütig, gönnerhaft, trotzig, stattlich, selbstgefällig, selbstbewußt, ruhmreich, aufgebläht, anmaßend, grandios

prove: beweisen, bewiese, beweist, nachweisen, belegen, erweisen, vorweisen, prüfen, erweist, erweise, erhärten

proved: bewiest, bewiesen, bewies, erwies, belegten, geprüft, belegtest, belegt, bewährt, erwiesen, erwies

proves: beweist, belegt, erweist

provoking: reizend, provozierend, aufreizend, herausfordernd, anreizend, Provozieren, höhnisch, gewagt, wagemutig, flirten

puffed: leicht Windstoß, zug, reklame, rauchwölkchen, puffärmel, paffen, keuchen, hauch, außer Puste, außer Atem, atem

pulled: gezogen, zogst, zogen, zog, zogt, gezert, zerrtet, zerrtest, zerrte, zerrten, riß

pulling: Ziehend, zerrend, reißend, Verreißen, Ziehen, verziehend

punching: Lochung, stanzen, schlagen

punished: bestraft, bestraftet, bestraftest, bestrafte, bestrafte, straftet, strafte, strafteten, gestraft, straftest, züchtigte

puppy: Welp, Jung, Junge, Junger Hund

purple: Purpur, lila, purpurn, violett, purpurrot, lilafarbig, veilchenfarbig

purring: schnurrend

push: schieben, stoßen, Stoß, drücken, dringen, treiben, Drücker, Trieb, Knopf, rücken

putting: stellend, Setzend, steckend

puzzled: verwirrt

puzzling: rätselhaft, verwirrend

quadrille: Quadrille

quarrel: Streit, Zank, Zwietracht, zanken, Wortwechsel, streiten, Disput, Auseinandersetzung, Fehde,

schimpfen, schelten
quarrelled: zankte
quarrelling: streiten
queen: Königin, Dame, Kaiserin, Fürstin
queens: Königinnen
queer: seltsam, sonderbar, verdächtig, komisch, eigenartig, schwul
questions: Fragen
quick: schnell, rasch, hurtig, geschwind, flüchtig, prompt, flott, kurz, wach
quicker: schneller
quickly: schnell, flugs, schleunig, geschwind, bald, rasch, alsbald, expreß
quiet: ruhig, still, leise, beruhigen, Ruhe, sanft, Stille, unbesorgt, Kalme, Frieden, fromm
quietly: ruhig, leise, still, kalm
quiver: zittern, beben, Köcher, zucken, brennen, klopfen, unruhig warten auf etwas
rabbit: Kaninchen, Karnickel, Hase, das Kaninchen
rabbits: Kaninchen
race: Rennen, Rasse, Wettrennen, Wettlauf, rasen, Geschlecht, ein Rennen fahren, Abkunft, jagen, Stamm, Sippe
railway: Eisenbahn, Bahn, Gleis, Schienenweg, Bahngleis
raised: aufgezogen, errichtet, erhoben, angehoben, erhaben
raising: sich erhebend, Erhöhung, aufbringend, steigend
ran: lief, liefst, liefen, lief, rannten, rannte, ranntet, ranntest, eilte, eiltest
rapidly: schnell
rate: Bewerten, Rate, Kurs, Verhältnis, Geschwindigkeit, Einschätzen, Preis, Satz, Tarif, Schätzen, Einstufen
rats: Ratten
rattle: Rassel, Klapper, rasseln, Knarre, Röcheln, klacken, klappen, Rammeler, Plaudertasche, Plappertasche, Plappermaul
rattling: rasselnd, Gerassel, Geklapper, Geklirr, Gepolter, scheppernd
raven: Rabe, Kolkrahe
ravens: Raben
raving: rasend, wahnsinnig, verrückt, Rabiät
raw: roh, rau, arg
reach: erreichen, reichen, Reichweite, erzielen, erlangen, reichen bis, greifen, langen nach
reaching: Reichend, Erreichen,

Erreichend
readily: leicht, fertig, bereit, bereitwillig, mühelos, schlechthin, rasch
reading: Lesend, Lesen, Lesung, Lektüre, Ablesung, lautend, einlesend, Ablesen
ready: bereit, fertig, parat, klar, erbötig, einsatzbereit, betriebsbereit
rearing: Aufzucht
reason: Grund, Anlass, Ursache, Vernunft, Begründung, Argumentieren, Verstand, Veranlassung, darlegen, Antrieb, auseinandersetzen
reasonable: vernünftig, angemessen, mäßig, klug, gescheit, anständig, verständig, redlich, fair, korrekt, ehrlich
reasons: Gründe
received: empfangen, empfangen, empfangen, erhielt, erhalten, erhielt, erhielten, erhielt
recognised: Erkenntnis, anerkannt
recovered: genast, geneset, genas, genesen, genesen
red: rot
red-hot: glühend, rotglühend
reduced: reduziert, reduziert, reduziert, vermindert, vermindert, vermindert, vermindert, vermindert, vermindert, mäßigte
reeling: der Taumel
refused: abgewiesen, verweigerte
regular: regelmäßig, normal, regulär, gewöhnlich, gleichmäßig, ständig, regelrecht, geregelt, durchgehend, Berufssoldat, reglar
relief: Erleichterung, Linderung, Ablösung, Relief, Hilfe, Entlastung, Milderung, Entsatz, Unterstützung
relieved: erleichterten, erleichterte, erleichtertest, erleichtert, erleichtert
remain: bleiben, bleibst, übrig bleiben, bleibe, bleibt, zurückbleiben, bleiben zurück, bleibst zurück, bleibt zurück, bleibe zurück
remained: blieb, bleibst, blieben, geblieben, bleibt, bleibst zurück, zurückgeblieben, bleibt zurück, blieben zurück, blieb zurück
remaining: übrig, restlich, bleibend, verbleibend, zurückbleibend, sonstig
remark: Bemerkung, Anmerkung, Kommentar, bemerken, Äußerung, Tadel
remarkable: bemerkenswert,

beachtenswert, beachtlich, außergewöhnlich, auffallend
remarked: merkte
remarking: bemerkend, merkend
remarks: Bemerkungen, markiert
remember: sich erinnern, gedenken, erinnern, erinnere, erinnere, gedenkt, gedenkst, gedenke, erinnert, erinnere, sich entsinnen
remembered: gedacht, erinnert, erinnerten, erinnert, gedachte, gedachten, gedachte, gedacht, erinnert, erinnerte, bedachten
remembering: gedenkend, Erinnernd, bedenkend
reminding: erinnern
repeat: Wiederholen, wiederhole, wiederholt, wiederholst, Wiederholung, Wiederholungstest, nacherzählen, entgegen, wiedergeben
repeated: wiederholtest, wiederholten, wiederholte, wiederholt, wiederholtet, abermalig
repeating: wiederholend, Wiederholung
replied: antwortete
reply: Antwort, antworten, erwidern, entgegen, Erwiderung, beantworten, Beantwortung, Entgegnung
resource: Betriebsmittel, Hilfsquelle, Ressource
respect: Achtung, Respekt, respektieren, Ansehen, Ehrfurcht, Hinsicht, Ehrerbietung, Rücksicht, achten, Achtung erweisen
respectable: ehrbar, ansehnlich, ehrenhaft, beträchtlich, achtbar, anständig, wichtig, bieder, ziemlich, respektabel, korrekt
respectful: ehrerbietig, achtungsvoll, respektvoll, ehrfurchtsvoll, andächtig
rest: ruhen, Ruhe, Rest, ausruhen, sich ausruhen, Überbleibsel, rasten, Rast, Erholung, Pause, kleine Unterstützung
resting: anhaltend
retire: pensionieren, pensioniert, pensioniere, pensioniert, ausscheiden, scheide aus, scheide aus, in den Ruhestand versetzen, sich zurückziehen
returned: zurückgekehrt
returning: die Rückkehr, Rückkehr, zurückkehrend
rich: reich, reichhaltig, ausgiebig, vermögend, fett
riddle: Rätsel
riddles: Rätsel

ridge: Kamm, Grat, Kante, Nocken, Gebirgskamm, Gesims, Giebelspitze, First, Hügelrücken, Nock, Rand
ridges: Grate, Kämme, Kanten
ridiculous: lächerlich, lachhaft, ridikul, absurd
right-hand: rechter
right-hand: rechte Hand
rightly: richtig, mit recht
ring: Ring, klingeln, läuten, tönen, klingen, schallen, anklingeln, anläuten, hallen, der Ring, Klang
ringlets: Ringchen
riper: reifer
rippling: Schlangend, Geplätscher, Plätschern
rise: Steigen, aufstehen, sich erheben, aufgehen, Anstieg, Erhöhung, ansteigen, Zunahme, Steigerung, sträuben, sich stellen
risers: anstiege, steigen, steigt
rising: aufgehend, Steigen, steigend, Anschwellen, Anwachsen, Sich erheben, Hinaufkommen, Erhebung, Emporkommen
roast: Braten, rösten, gebraten, Gebratene
rock: Fels, Felsen, wiegen, schaukeln, Gestein, Stein, Felsenpartie, Klippe, erschüttern, Steinmasse, balancieren
rome: Rom
roof: Dach, mit einem Dach versehen, Gewölbe, das Dach
roots: Wurzel, Wurzeln
rose: Rose, rosa, Rosenbusch, die Rose
roses: Rosen
roughly: ungefähr, grob, annähernd, geschätzt
row: Reihe, Rudern, Zeile, Kette, Reihenfolge, Schlange, Tour, Kahnfahrt
royal: königlich
rubbed: gerieben
rubbing: Reiben, Reibend
rude: unverschämt, unhöflich, unanständig, ungezogen, grob, barsch, unverfroren
rudeness: Grobheit, Unverschämtheit, Frechheit, Dreistigkeit
rule: Regel, beherrschen, herrschen, regieren, Herrschaft, Maßstab, Regierung, Vorschrift, Linie
rules: Regeln, Statut, Ordnung, Satzungen
rumbling: Knurren, Grollen
running: Laufend, rennend, Laufen, eilend, Gerenne, Fließend, Gutgehend, Rennen, Schnellläufig, startend, Betrieb
rush: hetzen, Eile, eilen, Andrang,

Gedränge, hasten, Anstürmen, jagen, Gedrängtheit, Getreibe, Hast
rushed: gehetzt
rustled: geraschelt
rustling: Raschelnd, Sausen, Gesause, Geräusch, Rauschen
sad: traurig, schlimm, betrüblich, vergrämt, trist, düster
sadly: traurig
safe: sicher, Geldschrank, Tresor, ungefährlich, Safe, Schließfach, der Safe, gefahrlos, unversehrt, Panzerschrank, Wertegelass
sage: Salbei, Weise, Klug, Gescheit
salmon: Lachs, Salm, Lachsfarbig
salt: Salz, Salzen, Einsalzen, Einkochen, Konservieren, Salz, Einpökeln, Einlegen, das Salz, Pökeln, Einmachen
sand: Sand, der Sand, Abschleifen, Sandig
sands: der Schneid, der Mumm, der Strand, die Energie, die Sandbank, die Sandwüste, Sande, das Sandufer
sang: sangt, sangst, Sangen, Sang, Gesungen
sat: saß, gegessen, saß, saßen, saßest
saucepan: Kasserolle, Kochtopf, Pfanne, Topf, Stielpfanne, Kochpfanne, Bratpfanne
saucepans: Kochtöpfe, Töpfe, Schmortöpfe
saurer: Untertasse, die Untertasse, Untersatz
savage: wild, grausam, Wilde
save: retten, rette, rettetest, rettetest, speichern, speichere, speichere, speichert, speicherst, ersparen, sparen
saves: rettet, speichert, spart, erspart, erlöst, errettet
saying: Sagend, Spruch
scale: Skala, Maßstab, Schuppe, Tonleiter, Waage, Zunder, die Waage, Ausmass, Kalkablagerung, Gamme
scaly: schuppig, schuppenförmig, schuppenartig, schilfernd, mit Schuppen bedeckt sein
schoolroom: Klassenzimmer
scolded: zankte, schalt
scrambling: geklettert, kletternd
scratching: Kratzen, kratzend, löschend, Kratzerei, Gekratze, Gekrabbel, Gekritzelt
scream: schreien, Schrei, Geheul, Schnitzer, Ruf, plärren, Irrtum, herausschreien, Ausruf, Aufschrei, Fehler
screamed: geschrieen, schrie
screaming: Schreiend, Geschrei, Schreien, Gebrüll, Gegröle,

Gekreisch, Gellend, Gezeter
scroll: rollen, blättern, Schnecke, Rolle
sea: See, Meer
seals: robben
search: Suche, suchen, durchsuchen, Durchsuchung, Fahndung, absuchen, Erkundung, forschen, Expedition, Erkundungszüge, Erkundungszug
seaside: Strand, Meeresküste, Küste
seated: gesetzt, sitzend, seßhaft
secondly: zweitens
secret: Geheimnis, geheim, heimlich, verborgen, Hehl, verstohlen, Mysterium, Geheimnisvolle, Rätselhafte
seeing: sehend, sägend, wahrnehmend
seem: scheinen, scheint, scheine, scheint, glänzen, den Anschein haben, belichten, strahlen, beleuchten, schimmern, ähneln
seldom: selten
sell: verkaufen, verkauft, verkauft, verkaufen, veräußern, veräußerst, vertreiben, veräußert, veräußere, veräußere, auktionieren
send: senden, schicken, schicke, sendet, sende, schickt, sendest, schickst, einsenden, abschieken, schickt ab
sending: Schickend, Sendend, Sendung, abschiekend, einsendend, Übermittlung, Übersendung, Postsendung, zusendend, übersendend, Versendend
sends: sendet, schickt, schickt ab, sendet ein, übersendet, versendet, sendet ab, sendet zu
sensation: Sensation, Empfindung, Sinn, Aufsehen
sent: schickten, schicktet, Geschickt, sandten, gesandt, schicktest, sandte, sandtest, sandtet, schickte, gesendet
sentence: Satz, Verurteilen, Urteil, Verurteilung, Phrase, Verdammen, Vakuum, Urteilsspruch, Strafe, Siehe unten, Redensart
sentenced: verurteilt
series: Serie, Reihe, Folge, Kette, Serien, Verkettung, Baureihe, Aneinanderreihung, Zyklus, Reihenfolge, Reihen
seriously: ernst, ernsthaft, schwer
serpent: Schlange, Slang, Luder, Aas
serpents: Schlangen
setting: Einstellung, Fassung, setzend, Justierung, Fassung eines Juwels, Setzen
settle: beilegen, besiedeln, legen bei, ebnen, besiedelst, besiedelt,

- besiedle, tilgen, egalisieren, sinken, sich niederlassen
- settled:** legten bei, besiedelten, besiedelt, besiedeltest, beigelegt, legtest bei, legtest bei, besiedelte, legte bei, besiedeltet, sich niedergelassen habende
- settling:** Besiedelnd, Beseitigung, Abwickeln, beilegend, Abrechnen, Erledigen
- seven:** sieben
- severely:** streng
- severity:** Strenge, Härte, Unerbittlichkeit, Schwierigkeit, Ernst
- sh:** Schiefertont
- shade:** Schatten, schattieren, Schattierung, Farbton, Nuance, Abstufung, beschatten, Ton, Leuchtschirm
- shake:** schütteln, schüttelt, schüttle, schüttelst, schüttelte, erschüttern, erschüttere, erschütterst, erschüttert, erschüttere, rütteln
- shaking:** schüttelnd, erschütternd, rüttelnd, bebend, Schütteln
- shape:** Form, Gestalt, formen, gestalten, bilden, Wuchs, Statur, Positur, kneten, Erscheinung, Figur
- shaped:** formte, gebildet, geformt
- share:** Anteil, Aktie, teilen, teilnehmen, Teil, verteilen, Anteilschein, zerlegen, Ration, Beteiligung, Portion
- shared:** verteilt, geteilt, gemeinsam benutzt, geteilt
- sharing:** teilend, gemeinsame Benutzung
- shark:** Hai, Haifisch, der Hai
- sharks:** Haie
- sharp:** scharf, herb, grell, schlaue, schrill, schneidend, scharfsinnig, Kreuz, bündig, aufgeweckt, gerieben
- sharply:** scharf, scharfäugig
- shedding:** Vergiessend
- sheep:** Schaf, Schafe, Hammel
- shelves:** Schrankfächer
- shepherd:** Pastor, Hirt, Schäfer, Pfarrer, Senner, Hirte
- shifting:** Verschiebung, Einteilung, Umstellung, veränderlich, Auswahl, Aussonderung, Auslese, Sortierung
- shilling:** Schilling
- shillings:** Schillinge
- shining:** glänzend, strahlend, leuchtend, glimmend
- shiver:** zittern, zucken, beben, Splitter, Frösteln, schlottern, bibbern, Erschütterung, frieren, schauern, Schauer
- shock:** Schock, schlag, erschüttern, Stoß, rütteln, Erschütterung, schütteln, Anstoß, schüttern, Anstoß erregen
- shoes:** Schuhe, Schuhwerk, Fußbekleidung
- shook:** schütteltest, schütteltet, schüttelten, Schüttelte, erschüttertest, erschüttertet, erschütterten, Erschütterte, rütteltest, bebtest, bebtest
- shore:** Ufer, Gestade, Küste, Strand, Bord, Träger, Stütze, Flußbett, Gestell
- short:** kurz, klein, kurze, barsch, knapp, Kurzschluß
- shorter:** kürzer
- shoulder:** Schulter, Achsel, schultern, tragen, die Schulter, Bankett, Seitenstreifen
- shoulders:** Schultern
- shouted:** geschrien
- shouting:** Schreien, schreiend
- shower:** Dusche, Brause, Schauer, Sturzbad, Regenschauer, Duschen, Spritzbad, sich abduschen, Brausebad, Regenguß, Regen
- showing:** Zeigend, aufweisend, Aufführung, weisend, vorführend, Vorstellung, Zeigen, Festlichkeit, Glanz, großsprecherisch, Vormachen
- shriek:** Schrei, kreischen
- shrieked:** gekreischt
- shrieks:** kreischt
- shrill:** schrill, grell, höllisch, schroff, gellend, anzüglich, eindringlich, durchdringend, scharf klingend
- shrimp:** Garnele, Krabbe, Krevette
- shrink:** schrumpfen, einschrumpfen, schwinden, vermindern, zusammenschrumpfen, verringern, reduzieren, mindern, zurückgehen, einlaufen, abnehmen
- shrinking:** Schrumpfend, einschrumpfend, einlaufend
- shut:** schließen, geschlossen, zumachen, verschließen, zu, verriegeln, abdichten, abschliessen, zusperren, isolieren, sperren
- shutting:** Schließend
- shy:** Scheu, schüchtern, kopfscheu, verlegen, befangen
- shyly:** schüchtern, scheu
- sides:** Seiten
- sigh:** Seufzen, Seufzer, Gier, Sucht
- sighed:** geseufzt
- sighing:** seufzen
- sight:** Anblick, Sicht, Sehen, Sichten, Aspekt, Aussehen, Gesicht, Sehvermögen
- sign:** Zeichen, Vorzeichen, unterschreiben, Schild, Anzeichen, Kennzeichen, Beweis, Abzeichen, signieren, Wink, Wahrsagung
- signed:** unterzeichnet, gezeichnet
- signifies:** bedeutet
- signify:** bedeuten, bedeutet, bedeust, bedeute, bezeichnen
- silence:** Stille, Schweigen, Ruhe, Stillschweigen, das Schweigen auferlegen
- silent:** schweigend, still, schweigsam, verschwiegen, ruhig, geräuschlos, stillschweigend
- simple:** einfach, einfältig, schlicht
- simpleton:** Einfaltspinsel, Trottel, Schwachkopf, Schaf, Kuh, Esel, Blöde, Schafskopf, dumme Nuß
- simply:** einfach, nur, kurzweg, kurzerhand
- sing:** singen, singe, singst, singt
- singers:** Sänger
- singing:** singend, Gesang, Singen, Pfeifen
- sink:** sinken, Spülbecken, Ausguss, senken, versenken, untergehen, versinken, einsinken, Waschtisch, Waschbecken, untertauchen
- sir:** Herr, Mein Herr
- sister:** Schwester, die Schwester
- sit:** sitzen, sitzt, sitze, brüten, sich setzen
- sits:** sitzt
- sitting:** sitzend, Sitzen, Sitzung, verbleibend, Tagung
- size:** Größe, Format, Umfang, Ausdehnung, Ausmaß, Dimension, Abmessung, Bedeutung, Fassung, Gehalt, Inhalt
- sizes:** Größen
- skimming:** Absahnend, entrahmend, Blätternd, Abschöpfend, Abschäumen
- skirt:** Rock, der Rock, Schürze, Kragen, herumgehen, Frauenrock
- sky:** Himmel
- slate:** Schiefer, Schiefertafel
- slate-pencil:** Griffel, Stift
- sleep:** schlafen, schlaf, schlafe, schläfst, schläft, schlummern
- sleepy:** schläfrig, müde
- slipped:** ausgerutscht
- slippery:** glitschig, schlüpfrig, glatt, aalglatt, rutschig, rutschgefährlich, schleudergefährlich
- slowly:** langsam
- smaller:** kleiner, geringer, kürzer
- smallest:** kleinste, geringst, geringste, allergeringst, kleinst
- smile:** Lächeln, glucksen
- smiled:** gelächelt
- smiling:** Lächelnd
- smoke:** Rauch, Rauchen, raucht, raucht, rauche, der Rauch,

qualmen, aufrachen, qualme,
qualmst, qualmt
smoking: rauchend, Rauchen,
Räuchern, qualmend
snail: Schnecke, die Schnecke,
Gartenschnecke
snappishly: schnippisch
snatch: greifen, einstecken,
wegrücken, wegreißen, Verreißen
des Lenkrades, abhandenmachen
sneeze: niesen, prusten
sneezed: geniest, genießt
sneezes: niest
sneezing: Niesend
snorting: Schnoben, schnaubend
snout: Schnauze, Rüssel
sob: Schluchzen, Schluchzer, flennen,
greinen, heulen, plärren, schreien,
herausschreien
sobbed: geschluchzt
sobbing: Schluchzen, Schluchzend,
Weinen, Jammern, Geweine,
Geschluchzte, Geheul
sobs: Schluchzt
soft: weich, sanft, leise, nachgiebig,
süß, schlaff, weich anfühlend,
weichlich
softly: weich, leise
soldier: Soldat, der Soldat
soldiers: Soldaten
solemn: feierlich, festlich, ernst,
erhaben, herrschaftlich, würdig,
würdevoll, stattlich, vornehm,
königlich, hoherhaben
solemnly: festlich, ernst, feierlich
soles: Sohlen
solid: stabil, massiv, fest, solide,
gediegen, Festkörper, Körper, solid,
tauglich, robust, dauerhaft
somebody: Jemand, Einer,
Irgendwer, Irgend einer, Ein
gewisser
somehow: irgendwie, einigermaßen
someone: Jemand, Irgendwer, Einer,
Irgendeiner, Ein gewisser, Irgend
einer
somersault: Purzelbaum, Salto,
Überschlag, Saltomortale,
Purzelbaum schlagen, Rolle
somewhere: irgendwo, irgendwohin,
an irgendeinem Ort
son: Sohn, der Sohn
song: Lied, Gesang, Melodie,
Liedchen, Gesänge, Ballade
soon: bald, demnächst, alsbald,
sobald, baldig, in Kürze, bald, früh
sooner: eher, früher
soothing: beruhigend, mildernd,
besänftigend, lindernd,
beschwichtigend
sorrow: Kummer, Sorge, Betrübnis,
Leid

sorrowful: kummervoll, traurig,
vergrämt
sorrows: Kummer, Schmerzen,
Sorgen
sorry: traurig, Verzeihung,
Entschuldigung, leid, trübe, trüb,
trauernd, bedaure, trübsinnig
sorts: Sorten, Sortiert
sound: Ton, Schall, klingen, Klang,
Gesund, solide, Laut, einwandfrei,
Geräusch, tönen, gründlich
sounded: getönt
sounds: Geräuschen, Klängen,
Lauten
soup: Suppe
spades: Pik, Spaten, Stich, Schaufeln
speak: sprechen, sprichst, spreche,
spricht, sprich, reden
speaking: Sprechend, Redend
spectacles: Brille, Schauspiele,
Augengläser
speech: Rede, Sprache, Ansprache,
Vortrag, Wort, Lesung, Konzert
speed: Geschwindigkeit, Tempo, Eile,
Schnelligkeit, Hast, Drehzahl,
Reisegeschwindigkeit,
Fahrgeschwindigkeit
spell: buchstabieren, Zauber, Bann,
richtig schreiben, Zauberspruch
spite: Boshaftigkeit
splash: Spritzer, plätschern, spritzen,
platschen, klatschen, planschen,
Plumps, Klecks, aufspritzen,
Schwall, plumpsen
splashed: geplatzt
splashing: Klatschen, Plätschern,
Platschend, Gespritz
splendidly: herrlich
spoke: sprachen, sprachst, Sprach,
spracht, Speiche, Spake
spoken: gesprochen, gesagt
spoon: Löffel, Eßlöffel
spot: Fleck, Punkt, Stelle, Flecken,
Platz, Klecks, Stätte, beflecken, Ort,
Werbespot, Tupf
sprawling: ausbreitend,
ausstreckend, riesig, sich der Länge
nach hinstreckend, Ausbreitet
sread: ausbreiten, Ausbreitung,
Spannweite, streichen, Verbreitung,
schmieren, Aufstrich, bestreichen,
verteilen, weiterwuchern, gespreizt
spreading: Ausbreitung, Verbreitung,
Güterverteilung, Distribution,
Verteilung, Zwangsbewirtschaftung
squeaked: gequietscht, gequiekt
squeaking: quietschend, quiekend,
quietschen
squeeze: drücken, pressen,
auspressen, quetschen, ausdrücken,
zwängen, Liebchen, zudrücken,
knellen, klemmen, kleine Freundin

squeezed: abgequetscht, quetschte,
komprimierte
stairs: Treppe, Treppen, Stiege
stalk: Stiel, Stängel, Halm, schreiten,
beschleichen, treten, ausschreiten,
überkommen
stamping: stempeln, Stempelung,
Prägung, Abstempeln, einstampfend
stand: stehen, Stand, Gestell, Bude,
sich stellen, Ausstellungsstand,
Ständer, Standplatz, aufstehen,
Scheune, sträuben
standing: stehend, Stehen,
stillstehend, gerade, Ansehen,
aufrecht
staring: starrend, glotzend
started: gestartet
startled: schrecktet auf, schreckte auf,
schreckten auf, schrecktest auf,
aufgeschreckt, aufgeschrocken,
aufgefahren
station: Bahnhof, Station, Haltestelle,
postieren, Posten, Stand,
deponieren, installieren,
Rundfunkstation, einsetzen,
plazieren
stay: bleiben, Aufenthalt, bleibt,
bleibst, Bleibe, Stag, übrigbleiben
stays: Bleibt
steady: Ständig, stetig, beständig,
fest, ununterbrochen, zuverlässig,
wiederholt, turnusmäßig,
fortwährend, gleichmäßig,
regelmäßig
sternly: streng, ernst
stick: stock, kleben, Stab, stecken,
stechen, hapern, leimen, festfahren,
Stange, stocken, aussetzen
sticks: stecken, zweig, taktstock,
stück, stöcke, steuerknüppel,
stechen, stange, rute, Reisig, stock
stiff: Steif, starr, hart, schwierig,
spröde, fest
stingy: geizig, knauserig
stirring: mitreißend
stockings: Strümpfe,
Seidenstrümpfen, nylon Strümpfe
stole: Stola, Stahl, Stolle
stood: stand aus, stehen, stand, hielt
aus, gestanden, aushalten,
ausgestanden, ausgehalten,
ausstehen
stool: Hocker, Schemel, Stuhl,
Taburett, Krücke, kleiner Hocker
stoop: sich bücken, sich krümmen,
krumm gehen, hängen, biegen
stop: anhalten, aufhören, höre auf,
hältst an, halte an, haltet an, hören
auf, hörst auf, hört auf, halten an,
Haltestelle
stopped: hielt an, hörtest auf, hörten
auf, hieltet an, hörte auf, hörtet auf,

hieltest an, hielten an, angehalten, aufgehört, stoppte
stopping: aufhörend, Anhaltend, stoppend, Haltend, bremsend, abstellend, Ausscheiden, stoppen, aufhaltend, Aufhören
story: Geschichte, Erzählung, Stockwerk, Etage, Stock, Geschoß, Schwank, Historie, Handlung, Legende, Überlieferung
straight: gerade, direkt, unmittelbar, aufrecht, unverfälscht, geradlinig, offen, rein, rundheraus, gradlinig, kerzengerade
straightened: richtetest aus, richteten aus, richtete aus, gestrafft, geradegezogen, geradegemacht, gerade geworden, richtetet aus, geradegebogen, straffte, strafften
straightening: gerade werdend
strange: seltsam, fremd, sonderbar, wunderlich, kurios, merkwürdig, fremdartig, komisch, absonderlich, ausländisch, befremdend
strength: Stärke, Kraft, Festigkeit, Gewalt, Muskelkräfte, Muskelkraft
stretched: gedehnt, ausgestreckt, aufgespannt
stretching: Dehnen
strings: Seilchen, Schnüre, Saiten, Besaitung
struck: angeschlagen
stuff: stopfen, Zeug, Stoff, füllen, ausstopfen, material, Substanz, präparieren, hineinstopfen, vollstopfen, pfpopen
stupid: dumm, albern, blöde, blödsinnig, stumpfsinnig, blöd, lächerlich
stupidly: dumm
subdued: unterwarft, unterwarfen, unterwarfst, überwältigt, unterwarf, überwältigte, überwältigten, überwältigtest, unterworfen, überwältigt, eingezogen
subject: Subjekt, Thema, Gegenstand, Untertan, Satzgegenstand, Motiv, Sache, Fach, Unterworfen, Unterziehen, Lehrfach
subjects: die Schulfächer, Lehrfächer, Themen, Unterwirft
submitted: vorgeschlagen, eingereicht, abgegeben
succeeded: gelangt, gelungen, gelangst, gelangen, gelang
sudden: plötzlich, jäh, abrupt, unerwartet
suddenly: plötzlich, unversehens, jäh, unvermittelt, unerwartet, schlagartig, mit einem Male, auf einmal, abrupt

suet: Talg, Nierenfett, Schmalz
sugar: Zucker, Einzuckern, Kandieren
suit: Anzug, Kostüm, anpassen, Prozess, Gewand, fügen, Farbe, geziemen, klage, Sakkoanzug, Smoking
sulkily: sauer
sulky: Traberwagen, sauer
summer: Sommer
sun: Sonne, die Sonne
supple: geschmeidig, flexibel
suppose: vermuten, vermutet, vermutest, vermute, annehmen, davon ausgehen, voraussetzen
suppress: unterdrücken, unterdrückst, unterdrückt, unterdrücke, ersticken, nicht erlauben, kleinkriegen, erpressen, erdrosseln, erwürgen
suppressed: unterdrückt, unterdrückt, unterdrücktest, unterdrückten, unterdrückte, niedergehalten
sure: sicher, gewiss, bestimmt, zuversichtlich, verlässlich, zuverlässig
surprise: Überraschung, überraschen, überfallen, ertappen, Wunder, befremden, erwischen, etwas unerwartetes tun, Verwunderung, Aufsehen, Überrumpelung
surprised: überrascht
swallow: Schwalbe, schlucken, Rauchschwalbe, Schluck, wegschlucken, Bauernschwalbe, herunter schlucken, hinunterschlingen, hinunterschlucken, runterschlucken, schlingen
swallowed: geschluckt
swallowing: verschlingung, schluckend
swam: geschwommen, Schwamm
swim: schwimmen, schwimmt, schwimmst, schwimme
swimming: schwimmend, schwimmen, Schwimmsport
tail: Schwanz, Schweif, Rute, Wedel, Beschatten, Ende, Sterz, Schleppe, Lunte, Fahne, Bürzel
tails: Frack, Schwänze, Rock, Schweife
takes: nimmt ein, dauert, Nimmt
tale: Erzählung, Geschichte
talk: reden, sprechen, redet, redest, Rede, Gespräch, Gerede, Plauderei, quatschen, plaudern, Geplauder
talking: redend, Sprechend, Tratsch, Geklatsch, Klatsch, Getratsche, Getratsch, Geschwätz, Plauderei, Gerede, Gequassel

taller: größer, länger, höher
tarts: Torten
taste: Geschmack, kosten, schmecken, probieren, abschmecken, Geschmackempfindung, testen, prüfen
tasted: geschmeckt
tastes: schmeckt
taught: lehrtet, gelehrt, lehrten, lehrte, lehrtest, unterrichtet, unterrichtete, unterrichteten, unterrichtetest, unterrichtetet, belehrt
tea: Tee
teaching: Lehrend, unterrichtend, belehrend, instruierend, unterweisend, Beibringend, Lehren
teacup: Teetasse
tea-party: Teesite, Teestunde, Tee, Teegesellschaft, Teekränzchen
teapot: Teekanne, die Teekanne
tears: Tränen
teases: hänselt, reizt
teeth: Zähne, Gebiss, zähnen, zahnen, Zahn
telescope: Teleskop, Fernrohr, Fernglas, Ferngläser, astronomisches Fernrohr
telescopes: Fernrohre
telling: erzählend, befehlend, Erzählen, berichtend, sagend
tells: erzählt, befiehlt, berichtet, sagt
temper: Stimmung, härten, Laune, hart machen, abhärten, Humor, Temperament, stählen
terms: Bedingung, Bedingungen, Klausel, Vorbehalt
terribly: schrecklich, furchtbar
terrier: Terrier
terror: Schrecken, Schreck, Grauen, Entsetzen, Entsetzen
thank: danken, dankt, dankst, danke, sich bedanken, verdanken, dank, ablehnen, abbestellen, absagen, abschlagen
thanked: dankte, dankten, gedankt, danktet, danktest
theirs: ihre, ihr, ihres, ihrer
thick: Dick, dicht, geschlossen, stark, gedrängt
thimble: Fingerhut
thinking: Denkend, Denken
thirteen: dreizehn
thistle: Distel, Karde
thoroughly: gründlich, durch und durch
thoughtfully: nachdenklich, gedankenvoll
thoughts: Gedanken, Dachte
thousand: Tausend, Mille
threw: warf, geworfen
throne: Thron

throw: werfen, Wurf, schleudern
throwing: Schmeißen
thrown: geworfen
thump: Bums, bumsen, dumpfer Schlag, puffen, stoßen, knuffen
thunder: Donner, Donnern, tosen, ertönen, fallen, geifern, gewittern, grollen, grunzen, knallen, schleudern
thunderstorm: Gewitter
thy: Dein
tide: Gezeiten, Ebbe und Flut, Tide, Gezeitenstrom
tidy: ordentlich, sauber, geordnet, aufgeräumt, aufräumen, geordnet, herb, gepflegt, tadellos, säuberlich
tie: Krawatte, Band, binden, Schlips, verbinden, Binde, Verband, knüpfen, Knöpfe, Klotz am Bein, anschließen
tied: gebunden, verschnürte
tight: dicht, fest, straff, knapp, eng, stramm, hauteng, angespannt, prall, zusammengedrängt, enganliegend
till: Bis, Kasse, Geldkasten, Geldschublade, bis zu
timid: zaghaft, befangen, schüchtern, Furchtsam, scheu, verlegen, bang, verschämt
timidly: furchtsam
tinkling: klingelnd, Geklingel
tiny: winzig
tipped: getippt
tiptoe: auf Zehenspitzen gehen
tired: müde, ermüdet, leid, satt, matt, ermattet
tittered: gekichert
toes: Zehen
toffee: Sahnebonbon
tone: Ton, Tonus, Klang, Timbre, Klangfarbe
tones: Töne
tongue: Zunge, Sprache, die Zunge
top: Gipfel, oben, Wipfel, Spitze, kappen, Oberteil, Kopf, First, Fläche, Abkappen
tops: Scheitel
tortoise: Schildkröte
toss: werfen, Wurf
tossing: werfend, werfen
touch: berühren, Berührung, anrühren, anfassen, Kontakt, betasten, Anflug, rühren, Spur, tasten, tangieren
tougher: zäher
toys: Spielsachen, Spielwaren, Spielzeug
trampled: getrampelt
treacle: Sirup, Melasse
treading: treten, schreitend
treat: behandeln, Bewirtung, heilen, Rezeption, Speisung, traktieren,

unterhandeln, Empfang, einladen auf, Leckerbissen, einen ausgeben
treated: behandelt, behandeld
tree: Baum, der Baum
trees: Bäume
tremble: zittern, beben, zucken
trembled: bangte, gezittert
trembling: zitternd, Zittern, Erschütterung, Beben
tremulous: zitternd
trial: Versuch, Probe, Prozess, Verhandlung, Aburteilung, Prüfung, Gerichtsverhandlung, Essay, Erprobung
trials: Versuche, Erprobungen
trickling: tröpfelnd
tricks: Kniffe
tried: erprobt, bewährt, geprüft
trims: Behaut, Macht zurecht, Pflegt, Verfassungen
triumphantly: triumphierend, siegreich, triumphal
trot: Trab, trotten, traben, Trott
trotting: Getraabe, trotrend, Traben
trouble: Schwierigkeit, Problem, Störung, Unruhe, belästigen, stören, Mühe, Aufregung, beengen, genieren, lästig werden
true: wahr, echt, richtig, treu, genau, wirklich, wahrhaft, wahrhaftig, Zutreffend, rechthabend, urkundlich
trumpet: trompete, trompeten, Posaune, die Trompete, Blasinstrument
trusts: traut
truth: Wahrheit
truthful: wahr, wahrhaft, wahrheitsgemäß, wahrheitsgetreu, echt, wahrheitsliebend
trying: versuch, versuchend
tucked: streifte zurück, eingeschlagen
tumbled: gefallen
tumbling: fallend
tunnel: Tunnel, Stollen
tureen: Terrine
turkey: Truthahn, Türkei, Truthenne, Pute, die Türkei, Pute, Truthahnfleisch, der Truthahn
turn: drehen, drehe, dreht, drehst, Drehung, Wendung, kehren, wenden, wenden, kehrt, wendest
turned: drehtet, drehtest, drehen, gedreht, drehte, gekehrt, wandtest, wandte, wandten, kehrtest, kehrtest
turning: Drehend, kehrend, wendend, drehelnd, Drehen, umwendend, umdrehend, Schwenke, Schwenkungen, Gangbar, Drehung
turns: dreht, kehrt, wendet, drehselt, wendet um, dreht um, Wendungen,

Umschwünge
turtle: Schildkröte, Meeresschildkröte
turtles: Schildkröten
twelve: zwölf
twentieth: zwanzigste, zwanzigster
twenty: zwanzig
twice: zweimal, doppelt, zweimal
twinkle: funkeln, glitzern, funkt, funkelst, funkle, glitzere, glitzerst, glitzre, funkele, glitzert, blitzen
twinkled: glitzertet, funkeltest, funkelten, funkelte, gefunkt, geglitzert, glitzerte, glitzertest, funkelte, glitzerten
twinkling: Glitzernd, Funkelnd
twist: drehen, Drehung, drall, Verdrehen, verzerren, ringen, winden, Windung, sich schlängeln
ugh: Bah
ugly: hässlich, unangenehm, widerwärtig, widerlich, unerfreulich, abstoßend, unschön
unable: unfähig, außerstande, untauglich, hilflos
uncivil: unhöflich
uncomfortable: unbequem, unbehaglich, ungemütlich, lästig, unbequem
uncomfortably: unbequem
uncommon: ungewöhnlich, selten, verschieden
uncommonly: ungewöhnlich
uncorked: entkorktet, entkorkte, entkorktest, entkorkten, entkorkt
underneath: unter, unterhalb, unten, nach unten, hinunter, untenan, untendurch, unterwärts, darunter
understand: verstehen, versteht, verstehst, verstehe, begreifen, begreife, begreifst, begreift, erfassen, erfaßt, erfasste
understood: verstandet, verstand, verstanden, verstandest, begriff, begriffst, begriffen, begriffst, erfaßt, erfaßten
undertone: Unterton, Leiser Ton
undo: rückgängig machen, auftrennen
undoing: Abbindend
uneasily: unruhig, unbehaglich
uneasy: unruhig, unbehaglich
unfolded: entfaltetet, entfaltetet, entfalteteten, entfaltete, entfaltet, auseinandergefaltet, klapptest auf, aufgeklappt, offengelegt, falteten auseinander, faltetest auseinander
unfortunate: Unglücklich, unglückliche, unglücklich, Schlucker, mißlich, Ärmste, bedauerlich
unhappy: unglücklich, unzufrieden, traurig

unimportant: unbedeutend, unwichtig, unwesentlich
unjust: ungerecht
unless: es sei denn, wenn nicht, außer wenn, es wäre denn
unlocking: aufschließend, aufmachen
unpleasant: unangenehm, brummig, unwirsch, unerfreulich, unbequem, schwer, kaltherzig, störend, lästig
unrolled: rolltet auf, rolltest auf, rollten auf, rollte auf, aufgerollt, abgerollt
untwist: abschrauben
unusually: ungewöhnlich
unwillingly: widerwillig, ungern
upright: Aufrecht, senkrecht, gerade, gerecht, Ständer, rechtschaffen, ehrlich, pur, treuherzig, offenherzig, offen
upset: bestürzt, umstürzen, umwerfen, durcheinanderbringen, umstoßen, Umsturz, unangenehm überrascht, kappen, fassungslos, erschüttert, erschreckt
upsetting: umwerfend
upstairs: oben, nach oben, oben gelegen, steigend, oberes, obere, in eine höhere Etage, droben, aufwärts, ansteigend, herauf
useful: nützlich, brauchbar, zweckdienlich, tauglich, anwendbar, benutzbar, einsetzbar, gebräuchlich, geeignet, geschickt, verwendbar
usual: üblich, gewöhnlich, allgemein, normal, gebräuchlich, herkömmlich, geläufig, gängig, alltäglich, einfach
usually: gewöhnlich, normalerweise, üblicherweise, gewöhnlicherweise, hauptsächlich, meistens, routinemäßig, am meisten
usurpation: Usurpation, Anmaßung, Machtergreifung
vague: undeutlich, vage, unbestimmt, verschwommen, unklar, halblaut, schattenhaft, grob, dunkel, dumpfig, dumpf
vanished: verschwunden, verschwand, verschwand, verschwanden, verschwand
vanishing: verschwindend, entschwindend
variations: Reitvarianten, Schwankungen, Varianten, Variationen, Veränderungen
various: verschieden, verschiedenartig, verschiedene, mannigfaltig, divers, vielgestaltig, unterschiedlich, variierte, mannigfach, abwechslungsreiche
vegetable: Gemüse, Pflanzlich, Pflanze
velvet: Samt, Samten, Sammet,

Samtartig, Velours
venture: wagen, riskieren, Wagnis, sich trauen, sich wagen
ventured: riskierte, gewagt
verse: Vers, Strophe
verses: Verse
vinegar: Essig, der Essig
violence: Gewalt, Gewalttätigkeit, Heftigkeit, Gewalteinwirkung
violent: heftig, gewalttätig, gewaltsam, stark, brutal, schwer, stoppelig, wild, schlimm, störrisch, schroff
violently: heftig
visit: besuchen, besuch, besuchst, besuche, besucht, besichtigen, besichtige, Besichtigung, besichtigst, aufsuchen, Visite
voices: Stimmen
vote: stimme, Abstimmung, abstimmen, stimmen, wählen, votieren, Votum, ballotieren, Wahlstimme
vulgar: vulgär, ordinär, gewöhnlich, schäbig, trivial, üblich, schofel, geschmacklos, banal, abgeschmackt, verständlich
wag: Schalk, wedeln, wackeln, Scherzbold
wags: schalk, wackelt, spaßvogel
waistcoat: Weste
wait: warten, warte, wartet, wartest, abwarten, Wartezeit, wartet ab, wartest ab, warten ab, warte ab, harren
waited: wartete, warteten, wartetest, gewartet, wartetet, wartetest ab, warteten ab, wartetet ab, wartete ab, abgewartet
waiting: wartend, Bedienung, abwartend, Warten, Dienst, abwarten
wake: wecken, aufwecken, aufwachen, Kielwasser, erwachen, Totenwache, erwecken, Totenmesse, Wachtposten, Wache, Sog
walk: Spaziergang, gehen, laufen, spazieren gehen, spazieren, spaziert, spaziert, spaziere, Marsch, Gang, wandern
walked: spazierten, ging, spazierte, spaziertest, spaziertest, spaziert
walking: Spazierend, Gehend, Gehen
walrus: Walross
wander: wandern, wandre, wandert, wanderst, wandere, irren, streifen, irrst, irre, bummeln, irrt
wandered: wandertest, gewandert, wandertet, wanderte, wanderten, irrte, geirrt, irrtest, irrtest, irrten
wandering: wandernd, irrend, umherstreifend, unstet,

herumreisend
wants: will
wash: waschen, wäscht, wascht, wasche, spülen, Wäsche, sich waschen, abbeuchen
washing: Waschend, Waschen, Wäsche, Kleider, Kleidung
waste: Abfall, Verschwendung, verschwenden, vergeuden, verschwende, verschwendet, verschwendest, vergeudest, vergeudet, vergeude, Ausschuss
wasting: verschwendend, vergeudend
watch: Uhr, zusehen, beobachten, zuschauen, anblicken, ansehen, Armbanduhr, schauen, blicken, gucken, bewachen
watched: gewacht
watching: Beobachtend
waters: Gewässer
waving: Welle, Wogen, Wellenlinie, Wellenbewegung
ways: Wege
weak: schwach, flau, empfindlich, kraftlos, gebrechlich, gelinde, matt, fein, schlaff, energielos, dünn
wearily: müde
welcome: Willkommen, begrüßen, begrüßt, begrüße, begrüßt, willkommen heißen, Empfang, erwünscht, Begrüßung, bewillkommen, bewirten
wept: geweint, weintet, weintest, weinten, weinte, tränket, getränkt, tränke, tränest, tränten
wet: nass, naß machen, feucht, anfeuchten, befeuchten
whatever: was auch immer
whenever: wann auch immer, wann immer, sooft, wann
whereupon: worauf, woraufhin, wonach, sodann, nachher
whenever: wo auch immer, wo immer, woimmer
whiles: Weilen
whiskers: Backenbart
whisper: Flüstern, tuscheln, zischeln, säuseln, munkeln, Geflüster, lispeln
whispered: geflüstert
whispers: flüsterten, flüstern, flüstert
whistle: Pfeife, pfeifen, Pfiff
whistling: Pfeifend, Pfeifen, Gepfeife
whiting: Wittling, Merlan, Weißfisch
whoever: wer auch immer
whom: wen, wem
whose: dessen, wessen, deren, wonach
wide: weit, breit, umfangreich, weitgehend, viel umfassend, geräumig, ausgedehnt
wider: breiter, weiter

- wife:** Frau, Ehefrau, Gattin,
Gemahlin, die Ehefrau, Weib
- wig:** Perücke
- wild:** wild, verrückt, ausgelassen
- wildly:** wild
- william:** Wilhelm
- win:** gewinnen, gewinnst, gewinnt,
gewinne, erringen, erringst, erringt,
siegen, erringe, Sieg, siegt
- wind:** Wind, wickeln, einwickeln,
aufziehen, der Wind, rollen, winden
- window:** Fenster, Schalter,
Schalterfenster, das Fenster,
Schiebefenster
- wings:** Flügel
- wink:** zwinkern, blinzeln,
verstohlene Wink, augenblinzeln,
Augenwink
- winter:** Winter, Winterlich,
Überwintern
- wise:** weise, klug, gescheit
- wish:** Wunsch, wünschen, wollen,
Begehr, Lust, Wille, Verlangen
- witness:** Zeuge, bezeugen,
mitmachen, vorzeigen, zeigen,
zeugen von, Zeugnis
- woke:** wachte
- won:** Gewonnen, gewannt, gewannst,
gewannen, gewann, errangt, errang,
errangst, errangen, errungen, siegtet
- wonder:** Wunder, Verwunderung,
staunen, sich wundern, sich fragen,
erstaunen, verwundern, Aufsehen
- wondered:** gewundert
- wonderful:** wunderbar, wundervoll,
fabelhaft, herrlich, großartig,
einmalig, entzückend, ergreifend,
famos, genial, phantastisch
- wondering:** wundernd, staunend
- wonderland:** Wunderland
- wood:** Holz, Wald, das Holz, Hölzer
- wooden:** hölzern
- word:** Wort, Vokabel, Datenwort,
Formulieren
- ware:** trug
- worm:** Wurm, Schnecke, der Wurm
- worried:** besorgt, gesorgt,
beunruhigt, abgequält, beängstigt
- worry:** Sorge, bekümmern, sorgen,
Kummer bereiten, hin und her
überlegen, grübeln, in Sorge sein,
Kopfzerbrechen, Mühsal,
nachdenken, Plackerei
- worse:** schlechter, Schlimmer,
geringer
- worth:** Wert, Geltung, Bedeutung
- wow:** großartige Sache, großer Erfolg
- wrapping:** Umhüllung, Verpackung,
Kapsel, Gehäuse, Gefäß,
Flugschreiber, Karton, Dose, Hülse,
Dichtung, Büchse
- wretched:** elend, erbärmlich,
jämmerlich, miserabel, unglücklich,
jämmerliche, erbärmliche, elende
- wriggling:** schlängelnd, windend
- write:** schreiben, schreibt, schreibst,
schreibe, verfassen, verfasse,
verfaßt, abfassen, fasse ab, faßt ab,
fassen ab
- writhing:** krümmend, zappelnd
- writing:** Schreibend, Schreiben,
verfassend, Schrift, Schriftstück,
abfassend, Text, Handschrift,
Dokument, Abfassung
- written:** geschrieben, schriftlich,
verfaßt, abgefaßt
- wrong:** falsch, unrecht, verkehrt,
irrig, Mißverhältnis, Falsche, im
Irrtum, Mißstand, irrtümlicherweise
- wrote:** schrieb, schriebs, schrieb,
schrieb, verfaßt, verfaßte,
verfaßten, verfaßt, faßt ab,
faßten ab, faßte ab
- yards:** Höfe
- yawned:** gähnte, gegähnt
- yawning:** gähnend
- ye:** ihr, sie, du, euch
- yelled:** schrie, geschrien
- yelp:** Jaulen, kläffen, Aufschrei,
aufheulen, gellender Schrei, kurzer
Aufschrei
- yesterday:** gestern, gestrig
- yours:** euer, ihr, die deine, der Ihre,
der euere, der deine, das deine, ihre,
ihres
- yourself:** sich, selbst, sie selbst
- youth:** Jugend, Jüngling, Jugendliche,
JungenLeute
- zealand:** Seeland
- zigzag:** Zickzack, im Zickzack, im
Zickzack gehen, im Zickzack
verlaufen

